# Синдик

# Сирил Корнблат

Ни разу до 14-го февраля Правительство не объявляло чрезвычайного положения. Поводом для этого послужила бомбардировка с воздуха и уничтожение 2-й роты 27-во бронетанкового полка, дислоцировавшегося в Нью-Йорке, в Форт-Джордж Хилл. Местные главари Синдика заняли и закрепились в школе Джорджа Вашингтона, причем им с энтузиазмом помогали учащиеся, сотрудники этого учебного заведения и жители по соседству. Главным у них был Томас по кличке «Наркоман» из Кливленда, обладавший холодной головой и организационным талантом, которые на его тридцать пятом году жизни сделали из него лакомый кусочек для столичной полиции. В пять часов пятнадцать минут утра 1-й батальон 27-го бронетанкового полка занял позиции в районе: 1-я рота — в районе 190-й улицы и Сент-Николас Авеню с задачей не допустить подтягивания резервов к школе со стороны близлежащей станции метро; 2-я, 3-я и 4-я роты заняли оборону в закрытых позициях на склоне Форт-Джордж Хилл, готовясь к атаке. В пять часов двадцать пять минут утра шестнадцать танков Паттона 2-й роты двинулись на школу, а 3-я и 4-я роты остались в резерве. Задачей этой танковой атаки 2-й роты было окружить школу с трех сторон и открыть огонь в случае, если телефонные переговоры с Кливлендом не принесут удовлетворительного результата.

Пост наблюдения у кливлендцев находился на башенке этой школы. Увидев, как ра­диоантенна первого танка поднялась над склоном холма, часовой по телефону пе­ре­дал приказ летчикам, ожидавшим на аэродоме Синдика, расположенном за пре­де­ла­ми семимильной зоны. Эти летчики, прекрасно обученные за годы их летной прак­тики на грузовых авиалиниях, в 5—26 были уже в воздухе, но на этот раз на борту их самолетов было не спиртное, сигареты или другое барахло. Через три минуты они сбросили бомбы на танки 2-й роты; кливлендские гангстеры уничтожили командный пункт 2-й роты; начался огневой контакт. Еще до того, как все это кон­чи­лось, Северная Америка уже восхищалась точностью удростью стратегического расчета.

Историческое заявление кливлендцев «Это великий для нас день!», смерть их главаря при штурме Форт-Тоттена, жесткая хватка Амадео Фалькаро, раздача чинов и привилегий, допросы, мир, предательство, казнь врагов, Лас-Вегасский Договор и единый фронт Крими и Синдика против Правительства, предательство О'Тула из Континентал Пресс и кровавая схватка за этот главный нервный узел, решительный марш на Балтимор...

Б. Эрроусмит Хинд «Синдик — Краткая история»

Когда заговоры твои

Не дают тебе власти.

Не пей из колодцев

И не требуй наследства.

Ты можешь ставить ловушки

Из лозы на оленя и кролика.

Но не охоться с отравленным пином,

Смочившем острие твоего копья.

Та, что ненавидишь ты.

Упала с трона.

Хватай быстрей тех кузнецов,

Неси им смерть.

Пока тринадцать лун

Тринадцать раз не сменят себя в небе,

Ты не должна знать мужчины.

Та, что в тебе — царица,

Она вздымает стяг.

*Из Инструкций для ведьм, год издания 2150.*

Никогда не было написано истинной истории будущего — этот факт, по-моему, доказывает, что история не может считаться наукой. Астрономы не могут решить задачу трех тел и бросаются на задачу четырех тел. А каждый данный момент истории является задачей по меньшей мере двух миллиардов тел. Попытки упорядочить историю путем манипуляции с символами вместо реальных сторических фактов, по-моему, изначально обречены на неудачу. Я могу долго анализировать выпадение осадков, загрузку транспортных потоков, рождаемость, использование патентов, но никогда в жизни мне не удастся оценить значение фурункулов у Карла Маркса — даже зная, в конце концов, что стафилококковая инфекция за этой знаменитой бородой смогла изменить тоталитаризм двадцатого века. Что касается собственно патологии, этот список можно продолжать до бесконечности: эпилепсия Юлия Цезаря, гастрит Наполеона, паралич Вильсона, алкоголизм Гранта, сухорукость Вильгельма Второго, нимфомания Екатерины, парез Георга Третьего, глухота Эдисона, слепота Эйлера, заикание Бурка и так далее. Неужели можно найти глупца, который бы утверждал, что наш сегодняшний мир был таким же, если бы все эти Маркс. Цезарь, Наполеон, Вильсон, Грант, Вильгельм, Екатерина, Георг, Эдисон и Эйлер были бы другими? Таким образом, за пределами исторической науки остаются те допущения, которые делаются на основании игнорирования факта существования фурункулов у Маркса — и так с каждой исторической теорией, которые, по крайней мере, известны мне.

Утверждаю ли я, что история, прошлая и будущая, непознаваема? Что мы должны блуждать в потемках, поскольку невозможно разработать никаких точных и полезных планов? Нет, не утверждаю. Я лишь выражаю свое отвращение к носителям крайних позиций, к обладателям истины в последней инстанции, к хранителям огня. Таких хранителей огня никогда не волнуют вопросы цели и средств ее достижения, которые одолевают каждого из нас. Они совершенно уверены, что их цели — самые правильные, и поэтому выбор средств для их достижения становится тривиальным. Мы же, все остальные, совершенно не уверены, что у нас есть общее решение для исторической задачи двух миллиардов тел, то есть это скорее заставит нас задуматься о выборе средств для достижения наших целей...

Ф. У. Тэйлор

Организации, Символизм и Нравственность

## Глава 1

Чарла Орсино учился этому делу с самых азов, но он не мог похвастаться особо хорошими результатами. В его венах была лишь капля или две кропи рода Фалькаро — достаточно для того, чтобы дать ему эту возможность, и недостаточно, чтобы этих возможностей было побольше.

Учитывая благорасположенность Ф.У.Тэйлора, опекавшего его с тех пор, как он потерял своих родителей во время взрыва в 83-м году реактора Брукхэвен, он мог бы достичь довольно высокого положения в агентстве по найму колл-герл (девушек по вызову) Алки, Хорсуайр, или в любом другом деле, к которому он проявил бы склонность. Но в свои 22 года в один из весенних дней он просто находился на дежурстве в качестве бэгмена (посредника между полицией и преступным миром), приписанного к 101-му полицейскому участку Нью-Йорка. Обычно эту работу выполняли молодые члены Синдика — нельзя полагаться на копов, если хочешь надавить на клиентов и положить навар в свой карман.

Он спокойно относился к этой отнюдь не неприятной рутине вымогательства. Голова его была занята утренней тренировкой в поло, где он чуть было не опозорился.

— Добрый день, мистер Орсино, рад снопа видеть вас. Не желаете ли кружечку холодного пивка, пока я подготовлю деньги?

— Нет, но все равно спасибо, мистер Лефко, ведь вы знаете, что я сейчас тренируюсь. Если хотите, я мог бы и вас туда пристроить. Семь сообщений, не так ли, по 10 долларов за каждое?

— Все точно, мистер Орсино, и как только мне удастся отделаться от этой семерки в Хили, я сразу же к вам вернусь; все эти леди поставили на лошадку по кличке Хартмаус, они думают, что это ну просто прелестная кличка, причем поставили они вскладчину. Через минутку буду.

Лефко помчался к телефону, и, пока Чарлз рассеянно изучал толпу весело болтающих, делающих ставки игроков, позвонил куда-то другому букмекеру («Мистер Орсино, вы выходили на поле только ради шутки, чтобы зря потратить мое время? К черту, сэр, у вас только 50 передач на тайм, а вы должны считать их!» Он беспомощно улыбнулся. Старик Джилби, профессиональный спортсмен, просто выходил из себя, когда какой-нибудь тупица портил игру, которую он так любил. Чарлз тогда был уверен, что лошадь Бенни Грашкина через минуту выдохнется — она уже довольно подозрительно фыркала — и что он забьет легкий юл, как вдруг Бенни сменил лошадей. Но тут Джилби засвистел, его не интересовала твоя изощренная логика. «Черт побери, сэр, когда же вы, молокососы, зарубите себе на носу, что перед тем, как ходить, надо научиться ползать! А теперь продемонстрируйте-ка мне командное движение к воротам — именно *командное,* мистер Орсино!»)

— А вот и мы, мистер Орсино, и как раз вовремя. Там идет седьмой.

Чарлз пожал им руки и покинул атмосферу пронзительных воплей «Хартмаус! Хартмаус!», которые издавали эти уставившиеся в экран леди.

На последнем этаже Здания Синдика Ф.У.Тэйлор — для Чарлза дядюшка Фрэнк — вел неприятный разговор с высоким сутулым стариком. Торнберри, президент Чейз Нэшнл Банка, кое-что обнаружил, и Ф.У.Тэйлор был от этого сам не свой.

Он сердито ворчал:

— Если еще раз, Торнберри, это повторится, вы вылетите со своего тепленького местечка. Когда уважаемый член Синдика изволит прийти к вам за кредитной линией, вы дадите ему кредит без всяких этих дурацких рассуждений о гарантиях. Вы, банкиры, похоже, думаете, что у нас здесь Средние Века и что ваши паршивые клочки бумаги все еще обладают их черной магией. Можете оставить свои иллюзии по этому поводу. В это не верит никто, кроме вас. Неумолимые Экономические Законы вымерли так же, как и Дагон и Иштар, причем по той же причине. Предметов поклонения больше не существует. Вам, банкирам, больше никого не удастся отпихнуть в сторону. Вы существуете только для удобства, как в карточной игре присутствует банкомет, который сам участия в игре не принимает. Сейчас важно то, что существует Синдик. А в Синдике важно то, что он руководствуете я своей собственной моралью и что народ в нее верит. Это ясно?

Торнберри что-то невнятно промямлил о спросе и предложении.

Тэйлор ехидно рассмеялся.

— Спрос и предложение. Урим и Туммим. Покажите мне предложение, Торнберри, покажите мне... Черт, у меня нет времени заниматься повышением вашей квалификации. Запомните, что я вам сказал и не спорьте. Неограниченный кредит для членов Синдика. Если они выйдут за его пределы, *мы* исправим положение. А сейчас выметайтесь.

И Торнберри вышел со старческими слезами на глазах.

Когда Чарлз Орсино вошел в кабачок матушки Магиннис, у хозяйки вытянулось лицо.

— Всегда приятно видеть вас, мистер Орсино, но боюсь, на этой неделе вам не доставит удовольствия видеть меня.

Она всегда выражалась иносказательно.

— Почему же, миссис Магиннис? Я всегда рад поприветствовать заказчика.

— Все дела, мистер Орсино. Все дела. Простите меня, если я скажу, что не могу представить, как я обойдусь без 25 долларов из кассы. Могу дать только 15, и то...

Чарлз выглядел мрачно — мрачнее, чем он чувствовал себя на самом деле. Такое случалось ежедневно.

— Вы представляете себе, миссис Магиннис, что этим вы подводите Синдик? Если каждый будет вести себя подобным образом, что тогда люди Синдика смогут сделать для вашей защиты?

Она вся светилась лукавством.

— Я думала, мистер Орсино, что такой молодой человек, как вы, должен иметь подход к девушкам...

В этот момент из задней комнаты почти незаметно появилась дочка миссис Магиннис и начала с видимым безразличием протирать стойку бара.

— Конечно же, любая молоденькая леди сочла бы честью провести вечер с молодым джентльменом из Синдика...

— Может быть, — проговорил Чарлз, быстро продумывая этот вариант. Он, конечно, с гораздо большим удовольствием провел бы вечер с девчонкой, чем на новой постановке Шекспира, как он планировал ранее, но здесь были свои сложности. Во-первых, это было бы взяткой. Во-вторых, он мог влюбиться в нее и проснуться в один прекрасный день, имея миссис Магиннис в качестве тещи. А одна эта мысль вызывала у него тошноту. В-третьих, он уже купил билеты для себя и телохранителей.

— Ладно, что касается денег, — сказал он, решившись, — на этой неделе пусть будет 15. Если на следующей неделе ваши дела все еще не улучшатся, я буду вынужден заглянуть в ваши бухгалтерские книги — посмотреть, все ли там в порядке.

Она поняла намек и покраснела. Отдавая 15 долларов, она сказала:

— Думаю, что это не понадобится. Надеюсь, что дела пойдут получше.

— Тогда ладно.

Чтобы показать, что он пришел по-хорошему, он задержался на минутку и спросил:

— Как дела у ваших мужей?

— Когда как. Алфи эту неделю в поездке, а у Линии снова разыгрался радикулит, но он еще может стоять у стойки, попозже, когда народу не так много.

— Скажите ему, чтобы он заскочил в Медицинский Центр и сослался на меня, миссис Магиннис. Может, они чем-нибудь ему помогут.

Она рассыпалась в благодарностях, и он вышел.

Было приятно иметь возможность что-то сделать для хороших людей; было приятно брести по освещенной солнцем улице, отвечая на приподнятые в приветствии шляпы и дружеские обращения. (Это командное движение к воротам было просто сутолокой, но не по его вине, совсем не по его. Владек ударил но мячу со всей силы, послав его на правый край: они затормозили и, натянув поводья, бросились в защиту, чтобы снова сформировать сзади «V». когда Джилби снова дал свисток).

Нервный юноша из Нью-Йоркской Нэшнл Пресс Сервис столкнулся в своей работе с первым кризисом. На линиях Канзас-Сити — Нью-Йорк, Хили — Нью-Йорк и Бостон — Нью-Йорк одновременно мигали тревожные огоньки. Он стоял, будто его парализовало.

Его инструктор молниеносно взял управление на себя и разблокировал связь с руководством. Лицу с печатью гения, появившемуся на экране, он продиктовал: — Линии Хили, Бостон и Канзас-Сити — именно в этой последовательности, Микки.

Микки ответил: «О'кей, дружище», — и исчез.

Инструктор повернулся к юноше.

— Не знал, что делать? — задал он умный вопрос. — Пусть это тебя не волнует. В следующий раз будешь знать. Ты обратил внимание на порядок приоритетов?

— Да, — еле слышно выговорил парнишка.

— Сначала Хили, поскольку это самое важное. Мы получаем большую часть наших доходов от обслуживания конюшен, ведь мы начали свою деятельность исключительно с сети передачи ставок на бегах. Обычно клиенты конюшен платят за это заблаговременно, но для них это безболезненно. Никто не вынуждает их улучшать породу, ведь верно? Во-вторых, линия Бостон — Нью-Йорк. Когда не работает Фей Граунд, это линия широкого доступа. От таких общедоступных линий у нас нет никакого дохода, цены слишком низки, но мы следим за ними ради тех людей, что нас поддерживают. В-третьих, Канзас-Сити — Нью-Йорк. Это тоже линия широкого доступа, но с одним коммутатором на территории Крими. С чего бы это нам вырубать себя ради Ригана и его компании, но после того, как две другие будут исправлены и отлажены, мы займемся и ими. Теперь понял?

— Да, — ответил парнишка.

— Хорошо. Только не переживай.

Инструктор ушел поработать со счетами, хотя они могли и подождать; он не хотел, чтобы выглядело, будто он придирается к мальчишке. Он подумал, действительно ли парень все понял, и пришел к выводу, что вряд ли. В конце концов, как он мог понять? Нужны годы работы на линиях связи, чтобы обладать этим чувством. Мотивация меняется постепенно. Ты начинаешь с желанием пробить себе место под солнцем и кое-что заработать. И только через многие годы ты постепенно понимаешь, что работаешь ты совсем по другой причине. Здесь хорошая компания, которая использует тебя по делу. Пусть Синдик процветает. Заказчики платят за свое удовольствие, и слава богу, ты видишь, что они его получают или разоряются, пытаясь его получить.

По пути к зданию 101 участка у Чарлза горели уши от воспоминания о яростной тираде, последовавшей за свистком Джилби. «Мистер Орсино, интересно, это все-таки ваша обязанность как капитана команда потребовать, чтобы опасный мяч выбили в аут? Невзирая на то, что мистер Владек так выбил мяч, что мог случиться опасный рикошет?»

Старик, конечно, был прав, но мяч был уже основательно побитым, на нем были заметные выбоины. На тренировках суетиться было нельзя — особенно с 18-дюймовыми стальными мячами, продававшимся по 30 долларов за штуку в специальных магазинах.

Он прошел между двумя зелеными фонарями, освещавшими вход в участок, и бросил свой чемоданчик на стол сержанта. Сержант сразу же начал несчастным голосом:

— Мистер Орсино, я не люблю беспокоить вас личными проблемами наших людей, но я думаю, что вы могли бы присоединиться к нам со 100-долларовым подарком для отличного молодого парня. Это патрульный Гибни, 7 лет службы на 101 участке без единого замечания. Одна благодарность за раскрытие кражи со взломом, а другая — за поимку на месте преступления воришки в конюшнях Лефко. Гибни женат уже пять лет, у него двое прелестных ребятишек, и вы знаете, на них нужны денежки. Сейчас он снова хочет жениться, он без ума от этой девчонки, его первая жена не возражает, она говорит, что помощь в доме пригодится, и он хочет устроить грандиозную свадьбу.

— Если он хочет устроить ее на ату сотню, ради бога, — сказал Чарлз, улыбаясь. — Передай ему мои наилучшие пожелания.

Он разложил пачку денег на две ровные стопки, добавил к одной из них сто долларов, а вторую сунул в карман.

Он заметно истощил ее в Здании Синдика, без всякого аппетита пообедав в одном из его кафетериев, и отправился к себе в меблированные комнаты. Там он прочел главу из последней книги Ф.У.Тэйлора — дядюшки Фрэнка — «Организация, Символизм и Нравственность», не поняв из прочитанного ни слова, принял душ и вытащил свой вечерний костюм.

## Глава 2

Стройная миловидная девушка вошла в нелепо обставленный кабинет в Здании Синдика и обратилась к седому старику с орлиным носом, как будто вынося приговор:

— Мой дорогой предок, — начала она с преувеличенным старанием.

— Ради бога, Ли, не называй меня предком! Это звучит так, будто я уже умер!

— Ты вполне мог и умереть в том смысле, о котором ты говоришь!

— Ладно, Ли. — Он выглядел задетым, но старался не подать виду.

— О, я не хотела тебя обидеть, Эдвард...

Она пристально изучала выражение его лица, и тон ее изменился.

— Послушай, ты, старый дьявол, тебе не удастся меня одурачить. Твои чувства нельзя задеть даже тупым топором. Ты меня ни во что не впутаешь! Это все равно, что послать кого-нибудь на смерть. Кроме всего прочего, оба раза это были несчастные случаи.

Она повернулась и начала манипулировать с большим полукруглым экраном, в фокусе которого находилось большое сложное кресло. Экран освещали три синхронизированных проектора.

Старик вкрадчиво проговорил:

— А что, если это были не несчастные случаи? Том Мак-Герн и Боб были хорошими ребятами. Лучше них никого не было. Если это проклятое Правительство выбивает нас по одному, что-то надо предпринимать. А ты, похоже, единственный человек, который в состоянии это сделать.

— Начни войну, — горько проговорила она. — Выбей их с морей. Не так ли пел Дик Рейнер, когда я была еще в пеленках?

— Так, — с грустью подумал старик. — И он все еще поет ее, когда ты в... том, что сейчас носят молодые леди. Пообещай мне кое-что, Ли. Если последует еще одна попытка, ты нам поможешь?

— Уверена, что следующей попытки не будет, — сказала она. — Это я могу обещать. Да поможет тебе Бог, Эдвард, если ты попытаешься кого-нибудь обмануть. Я уже тебе говорила и говорю еще раз, что это — почти наверняка смерть.

Чарлз Орсино изучал себя в трехстворчатом зеркале.

Вечерний костюм был новым; он надел и ремень для пистолета. Кобура плотно прилегала к поясу; фигура после его восемнадцатилетия не изменилась, лишь грудная клетка с тех пор увеличилась так, что портупея застегивалась только на последнюю дырочку. Ладно, надо будет подождать; вечер обойдется ему недешево.

Пять телохранителей! Он даже поморщился при этой мысли. Но к этому нужно привыкнуть и не замечать.

Он предался недолгим мечтам о встрече в театре с хорошенькой девчонкой, с девушкой, которая будет думать, что он интересный, респектабельный и замечательный игрок в поло, с девушкой, которая, к счастью, оказалась в прямом родстве с семейством Фалькаро, со всеми теми влиятельными связями, которые стоят за этим...

Из интеркома раздался чей-то голос:

— Машина подана, мистер Орсино. Я — Хэллоран, старший телохранитель.

— Прекрасно, Хэллоран, — ответил он небрежно, как раз так, как он утром отрепетировал в ванной, и поехал вниз.

Лимузин был великолепен, а телохранители прекрасно оснащены. Один из них общался со старшим довольно запросто, а с остальными — несколько более отстраненно. В то время, как Хэллоран вел машину, Чарлз болтал с ним о пьесе, а именно о Юлии Цезаре в современном прочтении.

Их прибытие в фойе театра Кастелло сенсации не вызвало. Пять телохранителей — это немного, даже учитывая, что, похоже, там не было больше людей из Синдика. Тем более для прелестной девушки Фалькаро. Чарлз перебросился парой слов с директором телестудии, с которым был немного знаком. Директор разъяснил ему, что театр умирает, что Гарри Тремэн — он играл Брута — создал замечательный сценический образ, но плохо читает текст.

Здесь Хэллоран прошептал ему на ухо, что пора занимать места. Хэллоран весь светился от радости, словно поросенок, а Чарлз все не мог выбрать момент, чтобы спросить его, почему.

Орсино занял место у прохода, Хэллоран сел напротив, тоже у прохода, а остальные уселись рядом, спереди и сзади.

Поднялся занавес, и на сцене появились декорации «Нью-Йорк — улица».

Первая картина, «убийца времени», как ее иногда называют, предназначенная специально для того, чтобы опоздавшие смогли занять свои места, а закашлявшиеся — остановить кашель, представляла собой трехмерное изображение Тайме Сквер со стилизованными намеками на офис по связям с общественностью на авансцене.

При появлении Цезаря Орсино вздрогнул, а по залу прошелестел восторженный шепот. Цезарь был загримирован под Френча Летура, одного из воров в законе давно прошедших дней, технически непревзойденного, но из тех, кто слишком держит нос по ветру. Это обещало быть интересным.

— Тс-с! Цезарь говорит.

И — на авансцену, где прорицатель — консультант по связям с общественностью — давал предостережения, презрительно игнорируемый Цезарем-Летуром, а прожектора попеременно освещали Кассия и Брута по ходу их предвосхищающего события диалога.

Вначале Брут стоял спиной к залу; он понемногу поворачивался...

— Что значат эти крики? Я боюсь.

— Народ венчает Цезаря.

И тут замечаешь, что Брут — это Фалькаро, сам старый Амадео Фалькаро, с бородой, орлиным носом и густыми бровями.

Ладно, посмотрим. Должно быть, это что-то вроде вымученной аналогии с Лас-Вегасским договором, когда Летур предпринимал усиленные попытки объединить Крими и Синдик, а Фалькаро боролся против этого, соглашаясь лишь на кратковременный, чисто военный союз.

Чарлз почувствовал что-то вроде сожаления о том, что главная роль не у Фалькаро, но должен был согласиться, что Тремэн играл Фалькаро с огромной мощью. Когда снова появился Цезарь, этот контраст стал еще заметнее: Цезарь-Летур был суетливым, охваченным страхом человеком. Остальные заговорщики, участвовавшие в первом действии, оказались все как один славными парнями; Орсино подумал, что все в порядке и понадеялся, что сможет немножко вздремнуть. Но в этот момент Кассий произносил:

— Ты верно понял ценность Марка Брута.

— Мы без него не можем обойтись.

— Все правильно до невозможности, — подумал Чарлз, борясь с зевотой. Жизнь ради Синдика и так далее, но в версии, претендующей на интеллектуальность. Вежливо и отчуждено, наподобие менуэта в стране грез. Иногда, после встречи с какой-нибудь девушкой, например, стоявшей у кромки поля для поло, он думал, насколько действительно великое прошлое было благородно и отчуждено. Трехлетняя Чистка Амадео Фалькаро, должно быть, вылилась в море крови. Две тысячи расстрелов за три дня, как свидетельствуют учебники истории, добавляя мимоходом, что Чистке подвергались неисправленные и неисправимые головорезы, чья полезность оказалась в прошлом, кто не мог смириться с тем, что впереди их ждало Созидание и Организация.

Здесь Хэллоран дотронулся до плеча Чарлза.

— Антракт, сэр.

Как только упал занавес, и остальная публика начала вставать, они прошли по проходу, и тут произошло невозможное.

Хэллоран шел первым; Чарлз следовал за ним, а четверка телохранителей окружала его со всех сторон. Как только Хэллоран достиг двери в конце прохода, ведущей в фойе, он повернулся к Чарлзу. На его лице отразилось что-то непонятное. Буквально через секунду Орсино осознал, что Хэллоран вытаскивает пистолет из кобуры.

Шедший слева от Чарлза охранник тихо пробормотал: «О Боже!» — и бросился на Хэллорана как раз в тот момент, когда из пушки старшего телохранителя раздался выстрел. Она представляла собой ствол 45-го калибра, с глушителем. С правой стороны в ярде от правого уха Чарлза раздался выстрел из другого пистолета, уже без глушителя. Две фигуры в начале прохода начали медленно оседать, и в зале поднялся крик. Кто-то громко прокричал:

— Сохраняйте спокойствие! Это все часть пьесы! Не паникуйте! Это относится к действию!

Человек, кричавший эту тираду, подошел к двери прохода, замолчал, посмотрел, вдохнул запах крови и свалился в обморок.

Какая-то женщина начала стучать кулаком по охраннику справа от Чарлза, крича:

— Что ты сделал с моим мужем? Ты застрелил моего мужа!

Она имела в виду потерявшего сознание мужчину; Чарлз оттащил ее от охранника.

Каким-то образом они выбрались в фойе, и за ними туда бросилась остальная публика. Три телохранителя пытались их сдержать. Орсино обнаружил, что он оглох на правое ухо, и подумал, что это должно пройти. Это все мелочи но сравнению с другими заботами. В него выстрелил Хэллоран. Телохранитель, которого звали Вельтфиш, принял пулю на себя. Телохранитель по имени Доннел уложил Хэллорана.

Он спросил Доннела:

— Ты давно знал Хэллорана?

Доннел, не спуская глаз с толпы, сказал:

— Пару лет, сэр. Он был в нашей команде, парень что надо.

— Поехали отсюда, проговорил Орсино. — К Зданию Синдика.

В огромном черном лимузине он мог забыть об этом ужасе; он мог надеяться, что со временем эта сцена сотрется в его памяти. Да, это не поло. Это выстрел был направлен *в цель.*

Лимузин затормозил перед массивной громадой Здания Синдика. Его проверили и пропустили на площадку Свободного Входа. Лифт бесшумно поднимал машину с пассажирами через этажи, отданные отделам Церковного Алкоголя, Исследований и Испытаний Спиртных Напитков, Транспортному, Аудита и Контроля, Очистки и Красящих Добавок. Приема Волонтеров-Женщин, все выше и выше, через отделы и подотделы, в которые Орсино не заходил ни разу, хотя члены Синдика и думали, что он там бывал, пока не остановился на этаже, индикатор которого свидетельствовал, что это отдел «Принудительного взыскания платежей и Связей с общественностью».

Было только без четверти десять вечера; Ф.У.Тэйлор должен был бы быть еще на месте и работать. Чарлз проговорил:

— Подождите здесь, ребятки, и пробормотал в дверь условную фразу. Дверь распахнулась.

Ф.У.Тэйлор говорил в диктофон со скоростью пулемета. Выглядел он очень уставшим. При входе Чарлза его недовольное лицо повернулось к двери, но сразу же недовольство сменилось радостью.

— Чарлз, сынок! Присаживайся! — Он выключил диктофон.

— Дядюшка..., — начал Чарлз.

— Как здорово, что ты зашел. А я думал, что ты в театре.

— Я был там, дядюшка, но...

— А я работал над подготовкой следующего издания «Организации. Символизма и Нравственности». Нипочем не отгадаешь, кто меня на это вдохновил.

— Конечно не отгадаю, дядюшка. Дядя....

— Старик Торнберри, президент Чейз Нэшнл. Он имел наглость отказать в кредитной линии молодому Мак-Герну. *Банкиры!* Ты не поверишь, но люди привыкли им прощать то, что они забирают их собственность, урезают их доходы, буквально порабощают их. Людям это *нужно*. Точно так же им нужны недорогая выпивка, табак и шмотки, красивые женщины и возможность выиграть у своей судьбы; а наши предки помогли им. Ты знаешь, предки наши в свое время насмехались над этим. Их называли уголовниками, когда они распределяли товары и услуги по цене, которую люди могли выдержать.

— Дядюшка!..

— Помолчи, сынок, я знаю, что ты собираешься сказать. Им больше не удастся дурачить народ! Когда они поняли, что с них довольно травли и ограничений, они выросли в своих главах.

Людям была нужна свобода выбора, и Фалькаро с друзьями поднялись, чтобы привести их в Синдик и Крими, и они сбросили Правительство в море.

— Дядюшка Фрэнк...

— Из-за которого им иногда до сих пор удается беспокоить наши города на побережье, — продолжал Ф.У.Тэйлор. Он был весь поглощен своей темой. — Тебе бы следовало послушать лепет этого старикана. Последний из старых банкиров, и они заслужили то, что получили. Они сами виноваты. В них было то, что они называют laissez-faire, и это некоторое время работало, пока они не начали халтурить. Им потребовались такие штуки, как протекционистские тарифные ставки, налоговые льготы, субсидии — регулирование, регулирование, регулирование, и все это должен был делать кто-то другой. Но с обеих сторон было достаточно банкиров, чтобы этим другим был не он. Принуждение росло, как снежный ком, и Правительство потеряло поддержку общества. Есть такая штука, которая называется обязательства перед народом и которую я не буду здесь объяснять, только скажу, что это нечто, написанное на бумаге, и это страшно поднимает стоимость чего угодно. Ладно, ты можешь мне верить или не верить, но они не только не уничтожили этот клочок бумаги или стерли написанное на нем. Он действовал до тех пор, пока простой народ не имел доступа к приятным сторонам жизни.

Дядюшка...

Перископ осторожно выглянул ив воды у Си Айленд, Джорджия. С другого конца перископа находились капитан Ван Деллен с Североамериканского Военно-Морского Флота, тощий, как гончая собака, и тучный низкорослый командор Гриннел.

— Можно было бы подойти и поближе, Ван, — сказал тихо Гриннел.

— Это упражнение не доставит вам никаких серьезных забот, — ответил Ван Деллен. Гриннел был очень близок г несколькими адмиралами, и обычно Ван Деллен обращался с ним очень осторожно, вместо того, чтобы ставить его на место. Но это была его лодка, и ни один агент из отдела морской разведки не будет ему указывать, как управлять подводной лодкой.

Гриннел рассмеялся этой маленькой шутке.

— Я бы назвал это маскировкой, — сказал он, поглаживая себя по животу, — но ты знаешь меня слишком хорошо.

— С таким морем, как это, у тебя вообще проблем не будет, — проговорил Ван Деллен чисто деловым тоном. Он пытался придумать какую-нибудь соответствующую моменту фразу, чтобы признать меру опасности, которой собирался подвергнуться Гриннел. Ведь у него не было в запасе ничего, кроме быстрой реакции, агентурной сети и пары пистолетов. Но в голову приходило что угодно, вроде «Слава Богу, скоро я избавлюсь от этого сволочного коротышки социократа. Когда-нибудь при первой возможности он меня убьет, если ему представится возможность выйти сухим из воды. Слава Богу, что я конституционалист. Мы не впутываемся в подобные дела — или все-таки впутываемся? Никто никогда мне ничего не объясняет. Я просто управляю этой субмариной. А эта маленькая сволочь в один прекрасный день станет адмиралом. Но я тоже буду адмиралом. Я башковит, весь в маму».

Гриннел улыбнулся и сказал: — Ладно, так, похоже, сойдет?

— Что? — переспросил Ван Деллен. — А, понял, что ты имеешь в виду. Чак! — он подозвал матроса. — Открой капсулу командора и введи пароль для пуска.

Командор, пыхтя, залез в капсулу. Он проворчал баталеру: — Ты уверен, что эту штуку только что распечатали? В ней что-то уже мокро.

Бравым голосом матрос: отрапортовал: — Я сам только что ее распечатал. Три минуты назад, командор. В ней еще больше будет повышаться влажность, если мы будем говорить. У вас — он взглянул на хронометр, — семнадцать минут. Давайте я вас закрою.

Командор соскочил вниз, бросив испытующий взгляд на лицо моряка, которое навсегда запечатлелось в его памяти. Люк захлопнулся. Когда-нибудь, в один прекрасный день, этот салага очень пожалеет о своих словах. Он подал Ван Деллену знак, что все в порядке, и тот отошел, пытаясь изобразить улыбку на своем лице. Три матроса установили капсулу на стартовую позицию.

— П-у-ф-ф!

Капсула вышла из торпедного аппарата и показалась на поверхности. Автоматически она приняла цвет воды. Гриннел повернул рукоятку, направив ее к берегу, и начал проворачивать гребной винт. Он справился быстро: капсула — все эти рукоятки, колесики, корпус и т. п. — примерно через пятнадцать минут будет уничтожена. Его задачей было оказаться на берегу, когда это произойдет.

Там, на берегу, он будет практически свободным агентом, агентом в свободном поиске вплоть до 15 января. После этой даты его задачи станут более специфическими.

## Глава 3

Чарлз Орсино заерзал в кресле. — Дядюшка... — попытался он прервать его.

— Да, — Ф.У.Тэйлор откашлялся, — старину Амадео Фалькаро и его друзей называли уголовниками. Их обзывали бутлегерами, когда они поставляли людям спиртное, не беспокоясь об акцизах или общественном долге. Их обзывали контрабандистами, когда они продавали на Юге дешевое масло, а на Севере — дешевый маргарин. Их обзывали фальшивомонетчиками, когда они продавали дешевые банкноты и сигареты. Их обзывали налетчиками, когда они отбирали барахло у богачей и передавали его другим людям по приемлемой цене.

Они были уголовниками. Столпами общества были банкиры.

Эти банкиры, управлявшие обществом, которые, когда они говорили, считались гласом истины в последней инстанции, которые считали кощунством, когда кто-то не разделял их взглядов, возможно, для своего времени они были тем лучшим, что когда-либо было придумано...

Отец Амвросий обсосал остатки селедки, вытер руки, покопался в развалах своего сундука, нашел гусиное перо и лист пергамента. Он тщательно протер текст смоченной в уксусе губкой и с удовольствием убедился, что тот прекрасно сошел, оставив ему совершенно чистый лист, где он мог написать свою проповедь. Он подрезал и заточил перо, ожидая, пока пергамент высохнет, и подумав рассеянно, что же он такое стер. (Это была последняя оставшаяся копия Анналов Тацита, VII, i-v.).

А теперь за работу. Проповедь должна была быть посвящена началу мясопустной недели, с которой пойдет время поста. Мысли отца Амвросия блуждали в поисках текста. Пост... селедка... покаяние... великий грех... корыстолюбие... ростовщичество... расплата за грехи... богатенький молодой сэр Болдуин в своем полуразвалившемся замке на холме... снова селедка сейчас и per saecula saeculorum, пока сэр Болдуин не искупит свой грех.

В этот момент сэр Болдуин с важным видом вошел в келью. Отец Амвросий почтительно встал и произнес с едва заметной фальшью: «Pax vobiscum».

— Чего? — спросил сэр Болдуин, хлопая своими глупыми голубыми глазами. — А, ты имел в виду меня, падре. Не очень-то хорошо с твоей стороны обращаться ко мне по-латыни. Я говорю на языке короля норманнов. Я хочу сказать, что если этот язык хорош для Его Величества Ричарда, то он хорош и для меня. Итак, чем могу быть полезен, падре?

Отец Амвросий мягко напомнил ему: — Вы пришли повидать меня, сэр Болдуин.

— Как ты сказал? А! Итак, я пришел. Я охотился на великолепного оленя, падре, и я потерял его след после того, как все утро преследовал его. Я хотел бы знать, к кому из святых можно обратиться за помощью по такому ерундовому делу. Я хочу сказать, что я хотел показать парням, что такое настоящая охота, и мы нашли этого оленя, а он исчез. Не думай, падре, это были хорошие ребята, и они не подшучивали надо мной, но разговоры такого рода слышны кругом, и в этом нет ничего хорошего, не правда ли? Поэтому ты скажешь мне, как друг, кто из святых может представить эту историю в наилучшем для меня свете?

Отец Амвросий подавил в себе желание заскрежетать зубами, задумался и сказал: — Думаю, это святой Хуберт, он занимается охотой на оленя.

— Отлично, падре! Значит, Снятой Хуберт, Хуберт. Я не забуду, у меня есть кузен, которого зовут Хуберт. Я уже несколько лет его не видел, бедняжка. У него был свищ — он жил только жидкой пищей и не мог сесть на коня, чтобы поохотиться. Бедняга! Ладно, я ухожу, — нет, есть еще одно дело. Думаю, что в это воскресенье ты будешь читать проповедь против ростовщичества, ведь так? Эта деревенщина золотарь имел наглость заявить мне, что я должен отдать ему Фоллоуфилд! Сорок акров, и у него есть наглость заявлять мне, что они больше не мои! Будь другом, падре, сделай с кафедры несколько намеков в его адрес, чтоб он понял, кого ты имеешь в виду, хорошо?

— Ростовщичество — это грех, — осторожно проговорил отец Амвросий, — но причем тут Фоллоуфилд?

Сэр Болдуин с оттенком раздражения покрутил кончики своих светлых усов.

— Факт тот, падре, что я этому парню сказал, когда занимал у него двадцать марок, что залогом будет Фоллоуфилд. Я спрашиваю тебя, падре, моя ли это вина, что мои арендаторы — ворующие саксонских свиней лентяи, и я не могу выбить из них деньги?

Приходской священник не подал виду, что его это задело. Он сам по происхождению был чистокровным саксонцем.

— Сделаю все, что в моих силах, — сказал он. — И, сэр Болдуин, прежде чем вы уйдете...

Молодой человек остановился в дверях и обернулся.

— Перед тем, как вы уйдете, позвольте спросить, когда вы заплатите за места в церкви, не говоря уже о церковной десятине?

Сэр Болдуин просто отмахнулся. — Я думал, что уже сказал тебе, падре. У меня лично нет ни фартинга, а этот деревенщина говорит мне, чтоб я убирался с Фоллоуфилда, который я получил от своего отца, а тот — от своего. Поэтому какого дьявола — о, прости — как я могу заплатить за места и десятину, да и за все остальное, что вы требуете от простого человека?

Как только отец Амвросий попытался вставить слово, он поднял свою руку в перчатке. — Нет, падре, больше ни слова об этом. Я знаю, ты хочешь сказать, что если я буду так себя вести, то не попаду в рай. Не сомневаюсь, что ты ученый и все прочее, но все равно скажу пару слов. Факт тот, что я *таки* попаду в рай. Видишь ли, падре, Бог — это джентльмен, и он не будет препятствовать туда попасть другому джентльмену из-за каких-то проблем с парой монет, что может случиться с каждым джентльменом, ведь так?

Вынести подобную ересь было выше сил отца Амвросия; он опустил глаза.

— Вот так-то, — весело прощебетал сэр Болдуин. — А святого этого зовут Хуберт. Видишь, я не забыл! Не такой уж я дурак, как некоторые думают.

И он ушел, наспистывая какой-то мотив.

Отец Амвросий снова сел и уставился на пергамент. Составить проповедь о ростовщичестве для этого хлыща. Ладно, ростовщичество-таки *действительно* грех. Христианам свойственно одалживать друг другу в нужде и не считать цену этому поступку. Слышал ли кто-нибудь, чтобы сэр Болдуин что-нибудь кому-либо одалживал? Конечно, он — владелец поместья и защищает вас от внешних врагов, но никаких агрессий здесь никогда не было...

Наконец священник окунул перо и нацарапал на пергаменте: ROM. XIII ii, viii, XV i. «И кто восстанет против власти, восстанет против божьего правления... не будьте должниками... мы должны покорно нести немощь слабости...» Текст, усиленный голосом с кафедры, должен заставить деревенского золотаря дважды подумать, прежде чем предъявлять свои требования сэру Болдуину. Ростовщичество — *действительно* грех.

Раздался робкий стук в дверь. Тот самый золотарь, в кожаном фартуке, по имени Джон, стоял в дверях, переминая в своих огромных, покрытых ожогами, ручищах шапку.

— Да, сын мой? Входи. — Но посмотрел он на него не очень приветливо. Ему следовало бы получше знать, что негоже поддаваться искушению грехом корыстолюбия.

— Итак, что тебя привело ко мне?

— Отче, — проговорил деревенский парень. — Я пришел, чтобы передать это вам.

Он подал священнику мягкий кожаный кошель. В нем что-то звенело.

Отец Амвросий высыпал содержимое на свой стол и задумчиво потер пальцем грязные серебряные монеты. Пять марок и одиннадцать пенни серебром. Никакой селедки до конца поста! Серебро предназначалось епископу, причем ею количество сделает честь этому приходу! Позолота для изображения Пресвятой Девы Марии! А возможно, и пара стекол для окон в церкви!

Тут он сгреб монеты и засунул их обратно в кошель. — Тебе достались они через грех, — проговорил он спокойно. — Грех корыстолюбия вселился в твое сердце, а ты грешишь еще и и ростовщичеством по отношению к своему брату по христианской вере. Не отдавай эти деньги церкви — верни их твоим жертвам.

— Отче, — чуть не плача пробормотал золотарь, — простите меня, вы не поняли. Они все идут и идут ко мне. Они говорят, что у них все в порядке, что они одалживают день так же, как лошадь. Разве это не глупо? Неужели вы думаете, что я хотел стать ростовщиком? Нет! Я был честным золотарем, а честный золотарь всегда оказывается в тяжелом положении. Все деньги в деревне каким-то образом оказываются в его руках. Кто-то оставляет марку на хранение и платит за ее сохранность пенни в год. Другой несет тебе серебряные монеты, чтобы ты сделал ему блюдо, и волей-неволей, какие-то монеты остаются. А потом приходит кто-то еще и говорит: «Дай мне для того-то и для того-то марку на год, и я верну ее тебе еще с одной маркой». Отче, они меня упрашивают! Они говорят, что им придет конец, если я им не одолжу, что их старые родители умрут, если они не смогут купить им пиявок, что их покойные родственники будут гореть в аду, если они не заплатят Господу, и что в этом случае делать человеку?

— Все равно грех, — просто ответил священник.

Гостя охватила злость.

— Хорошо вам, падре, сидеть здесь и говорить так. Но чем же тогда платить Господу, как вам говорят, за упокой души Гудди Ховата? И как тогда Том Тэтчер купит тележку, чтобы продавать свое пиво в Гластонбери по более выгодной цене? И как тогда фермер Мейджор наймет людей из Вилинга для уборки сена до того, как первый же шторм его уничтожит? И еще сотни других случаев. Говорю вам, без Джона Золотаря этот приход был бы худшим местом на земле, и он не желает, чтобы его постоянно склоняли как тяжкого грешника! Я не хотел впадать в грех корыстолюбия, но мне пришлось, и когда это случилось, я обнаружил, что тот, кто при встрече на дороге задирает свой нос перед ростовщиком, больше всего упрашивает, когда приходит к нему в мастерскую просить в долг деньги!

Священника эта тирада ошеломила. Джон казался честным, факты есть факты — может ли добро порождатся злом? А Его Святейшество Папа Римский с его разбирательством дела Ломбардов — банкиров, или как там они себя называют...

— Я должен подумать над этим, сын мой, — сказал он. — Может быть, я поторопился. Возможно, во времена апостола Павла ростовщичество было совершенно другим. Возможно, то, чем занимаешься ты, на самом деле не ростовщичество, а просто нечто, его напоминающее. Можешь оставить мне это серебро.

Когда Джон ушел, отец Амвросий закрыл глаза и подпер голову руками. Все *действительно* переменилось. Во времена Старого Завета у мужчин было несколько жен. Сейчас же это грешно, но действительно ли Авраам, Исаак и Иаков попали в рай? Павел писал свои послания небольшим островкам христианства, окруженным морями язычников. Конечно, тогда для христиан было необходимо держаться поближе друг к другу против общего врага, тогда как сейчас эти узы могут спокойно быть немного ослабленными. Как может быть грехом плата за упокой души Гудди Ховата, стремление к лучшей цене за эль пивовара Тэтчера и спасение деревенского сена? Дьявол изощрен, но наверняка не настолько же! Еще немного таких ухищрений, и этот приход будет напоминать райские кущи!

Отец Амвросий оставил свои размышления и подошел к алтарю, в качестве которого он использовал небольшой церковный камень. Он начал рьяно переворачивать страницы огромной библии в кованом переплете.

— Корень всего зла — в любви к деньгам...

Тут отца Амвросия озарило, что слова апостола Павла относятся не к любви к деньгам *Джона Золотаря,* а в любви к ним *сэра Болдуина.*

Он снова вернулся к своей проповеди, и его перо начало скрипеть по пергаменту, стирая последние следы Анналов Тацита, VII, i-v. Ладно, эта проповедь будет обличать, но обличать не Джона Золотаря. Она будет стыдить сэра Болдуина за отсутствие сострадании и за то, что он не следует Законам Божьим, за то, что отказывается отдать Фоллоуфилд кредитору. В это воскресенье в церкви прозвучит гул одобрения, и много укоризненных взглядов обратятся к сэру Болдуину за ею попытку очернить друга и благодетеля этого прихода, ростовщика.

— Вот как власть переходит из одних рук в другие, — заключил Ф.У.Тэйлор, откашлявшись, — и вот какая следует реакция народа. Странная вещь — люди всегда думают, что каждая смена власти — это вообще последняя смена власти.

Казалось, он закончил.

— Дядюшка, — сказал Орсино, — кто-то меня пытался убить!

Тэйлор долго молча глядел на него.

— Что произошло? — наконец спросил он.

— Я пошел в театр, с пятью телохранителями. Старший охранник по имени Хэллогин выстрелил в меня. Один из телохранителей принял пулю на себя. Он убит.

Пальцы Тэйлора начали выстукивать стаккато по клавиатуре переговорного устройства. По мере того, как он отдавал приказы, лица на различных экранах появлялись и снова исчезали.

— Старший телохранитель Чарлза Орсино сегодня Хэллоран. Проверьте его. Он покушался на убийство Орсино. То же относится и к остальным сегодняшним охранникам.

Он выключил пульт и повернулся к Орсино.

— А теперь о тебе, — проговорил он. — И чем же ты занимаешься?

— Только делаю свое дело, дядюшка, — неохотно ответил Чарлз.

— Все еще бэгмен при сто первом?

— Да.

— А как насчет женщин?

— Ничего особенного, дядюшка. Ничего постоянного.

— Были у тебя взыскания или понижения по службе?

— Нет. Участок работает, как часы. Я бы не мог сравнить их нравственность ни с одним участком к востоку от Миссиссипи. Почему вы так тяжело это восприняли?

— Потому что ты уже третий. У двух других — твоего кузена Томаса Мак-Герна и дяди Роберта Орсино телохранителей не было, так что некому было принять на себя их пули. Вот так-то.

— Да, дядюшка.

— Мальчик мой, почему же ты, как вошел, мне сразу об этом не сказал?

## Глава 4

Семейный совет был созван на следующий день. Орсино, еще слишком молодой, ни разу раньше не был допущен ни на один из них. Он знал, почему на этот раз было сделано исключение, и причина ему не нравилась.

Эдвард Орсино покачал своей огромной седой бородой, рассматривая более тридцати шефов Синдика, и начал:

— Думаю, что мы обойдемся без анализа уровня производств и тому подобного. Я хочу поговорить об этой чертовой перестрелке. Дик, проинформируй нас.

Он зажег вонючую сигару и откинулся на спинку кресла.

Встал Ричард У. Рейнер.

— Томас Мак-Герн, — сказал он, — был убит 15 апреля восемью автоматными выстрелами в своей столовой в Асторе. Элси Варшофски, его служанка, должна считаться основной подозреваемой, но...

Эдвард Фалькаро взорвался:

— К дьяволу, подозреваемая! Она убила его, разве не так?

— Я как раз собирался сказать, но факты таковы: миссис Варшофски выпрыгнула — упала или ее выкинули — из окна столовой. Автомат был найден у окна. Свидетелей не было. В биографии миссис Варшофски нет ничего необычного, Ее знакомая допускает предположение, не основанное, как она честно считает, ни на чем определенном, что миссис Варшофски иногда вела речи, которые заставляли эту знакомую подумать, не является ли она членом секретной разведывательной организации так называемого Североамериканского Правительства. В этой связи следует отметить, что до замужества миссис Варшофски носила фамилию Адамс.

Рейнер продолжал:

— Роберт Орсино был убит 21 апреля термитной бомбой, спрятанной в его подушке и взорванной с помощью контактного реле. Его слуга Эдвард Блайт исчез. Он был обнаружен полицейским патрулем 23 апреля на берегу, недалеко от Монток Пойнт, но умер, не приходя в сознание. Экспертиза содержимого его желудка показала наличие смертельного количества фторида натрия. Был сделан вывод, что это самоубийство.

— Был сделан вывод! — буркнул старик и выпустил смертельное количество сигарного дыма.

— В биографии Блайта, — невозмутимо продолжал Рейнер, — гге было ничего необычного. Следует отметить, что неподалеку от Моггток Пойнт в ночь с 23 на 24 апреля местными жителями было замечено торговое судно флота так называемого Североамериканского Правительства.

Чарлз Орсино подвергся нападению 30 апреля со стороны своего телохранителя Джеймса Хэллорана в фойе театра Кастелло. Хэллоран сделал один выстрел, который убил другого телохранителя, и после этого был убит сам. В биографии Хэллорана нет ничего необычного, за исключением того, что он проявлял большой интерес к... э-э-э... истории. Он собирал и, вероятно, читал вышедшие из употребления книги, описывающие Америку времен до Сиггдика и Крими. Рядом с его кроватью был обнаружен первый том труда, изданного в 1942 году под названием «Развитие Американской Республики» (авторы — Моррисон и Коммоджер). Книга была раскрыта на 10 главе — «Война за независимость».

Рейнер сел на свое место.

Ф.У.Тэйлор сухо произнес:

— Дик, ты забыл упомянуть, что Варшофски. Блайт и Хэллоран известны как офицеры Североамериканского флота.

Рейггер ответил:

— Вы шутите. Вы имеете в виду, что я мог опустить столь существенные факты?

— Я имею в виду, что вы артистично подтасовали колоду. Какими-то слухами, смешным сообщением о торговом судне и замечанием о любимом занятии телохранителя вы хотите отвлечь наше внимание от моря, не так ли? Вы ведь всегда так действуете.

— Заткнитесь к черту, вы оба! — рыкнул Эдвард Фалькаро. — Дайте подумать.

Он думал, может быть, секунд тридцать, и недоуменно поднял глаза:

— Есть у кого-нибудь какие-либо соображения?

Чарлз Орсино откашлялся, удивляясь своему безрассудству. Старик приподнял брови и нехотя сказал:

— Думаю, у тебя есть что сказать, ведь они стреляли в тебя, думая, что ты что-то из себя представляешь.

Орсино проговорил:

— Может, это какая-то группа из Европы или Азии?

Эдвард Фалькаро обратился ко всем:

— Кто-нибудь знает что-либо о Европе или Азии? Джимми, ты там однажды бывал, ведь так? Посмотреть, как там дела на Анатолийских маковых плантациях, когда у Крими были проблемы с мексиканскими лабораториями?

Джимми Фалькаро ответил скрипучим голосом:

— Да, это была пустая трата времени. У них мелкие фермеры едва собирают урожай, чтоб хватило на еду, и они могут осилить не более четверти акра мака. Все, что там есть, идет из Китайского моря к Средиземному. В Англии... — Фрэнк, ты расскажи им, мне ты однажды объяснял.

Тэйлор встал.

— Англия вся заросла лесом, будто вернулась в каменный век. Когда финансисты там утеряли свою нравственность и не смогли выбраться я из сплошных парадоксов, это означало конец. И тогда случается так, что ты в результате неизбежно получаешь огромный, сильный класс, готовый взять на себя и осуществить задачи распределения и производства. Может быть, кто-нибудь из вас и знает, как идут дела в Англии. Эти бедняги цивилизовали всю нелегальщину. Они не могли делать ничего, что считали нереспектабельным. По отрывочным сообщениям я уловил, что Англия сейчас — это сплошной лес, по которому бродят несколько сотен голодных людей. Один парень говорит, что мужчины там до сих пор носят котелки и ходят в свои офисы в Сити.

— Франция — это крестьяне, пьянствующие три четверти суток.

— Россия — это крестьяне, пьянствующие целые сутки.

— Германия — ну, там криминальный класс был слишком велик и слишком силен. Это теперь сплошное кладбище.

Он пожал плечами:

— Скажите же это наконец вслух. На нас покушается Крими.

Рейнер вскочил:

— Я никогда не поддержу эти инсинуации! — вскричал он. — Это вредно, да, вредно делать вывод, что сто лет мира закончились, что наша трехтысячемильная граница с нашими западными друзьями...

Тэйлор его передразнил:

— Не запятнанная, друзья мои, ни одним укреплением...

Эдвард Фалькаро рявкнул:

— Прекратите свои дурацкие выходки, Фрэнк Тэйлор! Здесь смеяться не над чем!

Тэйлор резко возразил:

— Вы в последнее время бывали на территории Крими?

— Бывал, — ответил старик. Он нахмурился.

— И как вам там?

Эдвард Фалькаро раздраженно пожал плечами.

— У них свой путь, у нас — свой. Род Риганов вымирает, но нам не следует забывать, что Джимми Риган когда-то стоял плечом к плечу с Амадео Фалькаро. Есть такая штука, как лояльность.

Ф.У.Тэйлор проговорил:

— Есть такая штука, как слепота.

Он зашел слишком далеко. Эдвард Фалькаро встал со своего кресла и наклонился, упершись руками в стол. Он спокойно сказал:

— Это констатация фактов, джентльмены. Я не утверждаю, что счастлив тем, как складываются дела на территории Крими. Я не собираюсь утверждать, что старик Риган — личность рассудительная. Я не собираюсь думать, что клиенты Крими довольны теми услугами, которые Синдик оказывает своим клиентам. Я вполне сознаю, что во время наших посещений территории Крими мы видим лишь то, что нам хотят показать хозяева. Но я не могу поверить, что какая-либо группа, взращенная на принципах свободы и службы, может стать опасной.

Может быть, я и ошибаюсь, джентльмены, но я не могу говорить, что потомок Джимми Ригана может приказать убить потомка Амадео Фалькаро. Нам лучше сначала рассмотреть любую другую возможность. Это ясно, Фрэнк?

— Да, — ответил Тэйлор.

— Ладно, — проворчал Эдвард Фалькаро. — А теперь пройдем все это по порядку. Дик, вы намекнули, что за эти безобразия может нести ответственность Правительство. Мне самому эта мысль отвратительна. Если это на самом деле так, нам понадобится уйма времени и сил, чтобы с ними разобраться. До тех пор, пока они занимаются мелким коммерческим разбоем и небольшими береговыми вылазками, я не могу сказать, что они меня очень заботят. Они не могут причинить большого вреда, но заставят нас смотреть в оба; и — что, может быть, самое важное — они напоминают нашим клиентам о тех страшных днях, от которых мы их навсегда освободили. Этого вполне вполне достаточно, чтобы отказаться от сомнительного удовольствия вести долгую и дорогую кампанию. Если покушения все-таки имели место, мы должны, я полагаю, проверить эту версию, но только, чтобы быть вполне уверенными.

— Можно мне сказать? — холодно спросил Рейнер.

Старик кивнул и снова зажег свою сигару.

Меня называли — естественно, за моей спиной — фанатиком, — начал Рейнер. Было видно, что его никак нельзя было сравнить с Ф.У.Тэйлором по манере выражаться. — Может, это и верно, может, фанатичность как раз и нужна в такое время. Позвольте мне отметить, что так называемое Правительство отстаивает: зверское «налогообложение», искоренение азартных игр, отрицание самых простых жизненных радостей вплоть до жесткого их ограничения, их ханжество усиливается ужасными, варварскими карающими законами, бесконечное администрирование расписывает каждый день по минутам. Это было их правилом, когда они были у власти, и это снова будет их правилом, если они снова ее получат. Я не вижу, как эта угроза нашей свободе может быть снята путем наличия каких-то мелких выгод, вытекающих из самого факта их существования рядом с нами.

Он на мгновение сделал паузу, и на его лице отразилось какое-то неприятное воспоминание. Понизив голос, он продолжил:

— Я... Однажды меня встревожило то, что я услышал. Двое ребятишек делали ставки в конторе Кидди, букмекерской конторе, куда я захожу довольно часто, и я на минуту остановился у стодолларового окошка послушать их ребячью болтовню. Мне кажется, они заполняли бланки на шестой забег в Хили, когда один из них сказал: «Моя мама не ставит на лошадок. Она считает, что все букмекерские конторы надо закрыть».

Это ранило меня в самое сердце, джентльмены. Я хотел отвести этого мальчика в сторону и сказать ему: «Сынок, твоя мама не должна ставить на лошадок. Никто не должен играть в эти игры, пока сам не захочет. Но до тех пор, пока кто-то хочет делать ставки, а кто-то другой хочет их принимать, ни у кого нет права говорить, что букмекерские конторы надо закрыть». Конечно, я не отвел его в сторону, чтобы все это ему высказать. Это было бы не совсем практичным подходом к делу. Практичный же подход — тот, что я всегда отстаивал и отстаиваю до сих пор — нужно ударить в самое сердце этой заразы! Уничтожить саму память о Правительстве и прочистить рану так, чтобы эта зараза никогда не смогла бы появиться снова на свет. Когда я думаю, что мысли невинного ребенка уже настолько испорчены, что он может болтать о том, что свободы его братьев должны быть ограничены, что у них должны быть отняты их невинные радости, моя кровь застывает в жилах, и я знаю, что это — измена!

Орсино рассеянно выслушал эту тираду и присоединился к взрыву аплодисментов, раздавшихся за столом. Ему никогда не приходилось конфликтовать с Правительством, и он с трудом верил в существование теневой террористической разведывательной службы, но Рейнер представил это настолько близким и угрожающим!

Тут встал Фрэнк и сухо проговорил:

— Кажется, мы отклонились от темы. Для тех, кому нужно освежить память, напомню, что тема эта — два удавшихся покушения и одно почти удавшееся. Мне пока не удалось заметить связи, если таковая существует, между ними, с параноидальной идеей возмездия Дика Рейнера. И особенно мне кажется неуместным слово «измена». Измена кому? Нам? Синдик — это не Правительство. Его нельзя ставить на одну доску с Правительством, со всеми сплетнями и символами последнего, иначе они сначала лишат нас свободы, а в конце концов — задушат. Синдик — это организация высоконравственная и добродушная, своего рода гедоническая. Тот факт, что она пришла на смену Правительству, мог произойти потому, что Правительство превратилось в безнравственную и негибкую организацию с пуританским характером, в нечто садо-мазохистское. Я не тешу себя иллюзиями, что Синдик — это навсегда, и надекк: ь, что никто здесь так не считает. Конечно, мне хотелось бы, чтобы это продлилось хотя бы, пока мы живы, пока живы наши дети и до тех пор, пока я могу представить себе наших потомков, но я не могу сказать, что меня очень трогает судьбы моих еще не родившихся пра-пра-правнуков. А сейчас, если есть здесь кто-то, кто не хочет, чтобы это длилось так долго, то ему я предлагаю самый короткий путь для утраты Синдиком своей нравственности — это для начала принять предложение Дика Рейнера объявлении войны. Это заставит нас ввести всеобъемлющую слежку за гражданами, цензуру, повысить налоги и акцизы, вести агрессивную войну. Как насчет того, чтобы вернуться к вопросу о покушениях?

Орсино потряс головой, полностью сбитый с толку. Но это ощущение исчезло, как только в комнату вошла девушка, прошептала что-то на ухо Эдварду Фалькаро и спокойно села рядом с ним. Чарлз был не один, кто обратил на нее внимание. На большинстве лиц отразилось удивление и что-то вроде неприязни. В Синдике существовали прочные традиции патриархата.

Эдвард Фалькаро не обратил внимания на это удивление и неприязнь. Как ни в чем не бывало, он проговорил:

— Все это было очень интересно, Фрэнк, насколько я понял. Всегда интересно, когда я иду и что-то делаю, потому что пришла пора это сделать, а потом слушать, как ты объясняешь мои побуждения — включая пятьдесят или шестьдесят причин, о которых я никогда не подозревал.

За столом раздался смех, который Чарлз Орсино посчитал неуместным. Он знал, как и всякий, что Тэйлор служил для Фалькаро своего рода интуитивным толчком, чем аналитическим центром. Он подумал, что старик интуитивно решил, что в этой ситуации нужно немного смеха, чтобы слегка разрядить обстановку.

Фалькаро продолжал:

— О том, как обстоят дела, джентльмены, мы знаем не очень-то много, не правда ли? — Он взял новую сигару и задумчиво поднес к ней огонь. Окутанный облаком дыма, он проговорил: — Поэтому нам следует узнать побольше, не так ли?

Если отвлечься от бороды и сигары, в нем было что-то озорное и поддразнивающее, как у ребенка.

— Что вы скажете насчет засылки одного из наших людей в Правительство, который узнал бы, замешано ли оно в этих покушениях, или нет?

Чарлз Орсино был единственным настолько наивным, чтобы ему ответить — остальные знали, что у старика есть еще что-то на уме. Чарлз сказал:

— Этого делать нельзя, сэр. У них есть детекторы лжи, всякие наркотические препараты и другие штучки... — голос его постепенно замолкал по мере того, как ширилась улыбка на лице Фалькаро, а взгляды остальных становились все более раздраженными. Девушка бросила на него сердитый взгляд.

«Черт бы их всех побрал!» — подумал Чарлз, опустился в кресло, и ему захотелось провалиться сквозь землю.

— Этот молодой человек, — спокойно сказал Фалькаро, — говорит правду, это мы все знаем. Но что, если у нас есть способ не бояться всех этих детекторов лжи и наркотиков, джентльмены? Кто из ваших друзей пошел бы на смерть, пытаясь внедриться на территорию Правительства, разузнать о его замыслах и передать нам информацию?

Чарлз встал, отбросив в сторону благоразумие и нерешительность, почувствовав необходимость загладить свое неловкое поведение в этой игре: — Я готов, сэр, — спокойно произнес он. — И если меня убьют, это их только выдаст; тогда они пожалеют.

— Молодец! — коротко похвалил Эдвард Фалькаро с какой-то приятной интонацией в голосе. — Эта молодая леди о вас позаботится.

Чарлз отрешенно прошел к столу через всю эту длинную комнату, думая о том, что он должен хорошо выглядеть. Дядюшка Фрэнк все испортил, поймав его, когда он проходил мимо него, за рукав и остановив:

— Удачи тебе, Чарлз, — прошептал дядюшка Фрэнк, и ради бога, будь осторожен. Неужели ты не понял, что этот старый дьявол задумал все это с самого начала?

— До свидания, дядюшка, — сказал Чарлз, вдруг почувствовав себя совсем больным. Девушка встала и открыла перед ним дверь. Она была грациозна, как кошка, и Чарлзом Орсино овладело чувство, что сам он здесь — канарейка.

## Глава 5

Макс Вайман пробирался, толкаясь, через такое смешение тел и голосов, какое он никогда в жизни не видел. На Скрэтч Стрит Сквер было светло, как днем, даже еще светлей. Сверхяркие лампы, установленные на стоэтажных зданиях, заливали бело-голубым светом развеселую толпу. Бегущая строка извещала буквами в 75 футов:

23.58 ВОСТОЧНОГО ВРЕМЕНИ. 31 ДЕКАБРЯ. ПО ДАННЫМ ПОЛИЦИИ, НА УЛИЦАХ ВСТРЕЧАЕТ НОВЫЙ ГОД 2 МИЛЛИОНА ГРАЖДАН. 23.59 ВОСТОЧНОГО ВРЕМЕНИ. 31 ДЕКАБРЯ. ФАЛЬКАРО В ТЕЛЕИНТЕРВЬЮ ШУТИТ: «НИКОГДА НЕ ДУМАЛ, ЧТО НАМ ЭТО УДАСТСЯ». 00.00, ПОЛНОЧЬ, 1 ЯНВАРЯ. С НОВЫМ ГОДОМ!..

Смешение голосов стало невыносимым. Макс Вайман зажал руками голову, ненавидя их, ненавидя их всех, пытаясь заставить их заткнуться. Шестеро молодых лбов, напротив которых он оказался зажатым в толпе, срывали одежду с какой-то девушки. Они ржали, она тоже смеялась, только дела вид, что защищается. Это была одна из мягких нью-йоркских зимних ночей. Вайман взглянул на эту белую кожу, не подозревая, что его глаза выдавали злорадство. Он выкрикнул проклятие ей и этим оболтусам, но его искаженный выпитым виски голос никто не услышал.

Кто-то сунул ему в руки бутылку и изобразил губами какое-то восклицание, вроде «С Новым Годом!» Он лихорадочно схватился за горлышко и поднес бутылку ко рту, сделав один глоток пьянящего алкоголя, второй, третий... Тут бутылку выхватили, но не тот мужчина, что ему ее сунул. Веселая полная женщина бросилась к Вайману в объятия и, к его ужасу и отвращению, запечатлела на его губах долгий поцелуй. Смеющийся седой мужчина оторвал ее от него, и она бросилась горячо целовать того.

Две рослые девушки схватили Ваймана и начали срывать одежду с *него*, хохоча своей новогодней шутке. Он истерично вцепился в них, и они прекратили, смех замер на их губах, когда они заметили его полный ярости взгляд. Внезапное движение толпы отделило Ваймана от них; в этом море гуманизма блуждала еще одна бутылка. Он схватил ее, но на этот раз не выпил. Он быстро засунул ее под ремень своих шорт и прикрыл рукой, а водоворот тел вынес его к самому краю этой беснующейся толпы.

«ЛИДЕРЫ СИНДИКА ОБРАЩАЮТСЯ С НОВОГОДНИМ ПОЗДРАВЛЕНИЕМ... ТЭЙЛОР ПРОСЛАВЛЯЕТ СТО ЛЕТ СВОБОДЫ... 00.05 ВОСТОЧНОГО ВРЕМЕНИ, 1 ЯНВАРЯ...»

Вайман оказался рядом с девушкой, которая призывно улыбнулась ему... и взглянула на него еще раз.

— Убирайся от меня! — заверещала она, колотя своими маленькими ручками в его грудь. Теперь уже можно было расслышать отдельные голоса, но толпа все еще была очень плотной. Она по-прежнему вопила и колотила его, когда вдруг засветился большой экран на Скрэтч Стрит Сквер, и толпы хлынула к нему, как шампанское из бутылки, унося с собой Ваймана и орущую девушку на движущемся тротуаре. Толпа устремилась к ленте, двигавшейся в северном направлении, немного ослабив свое давление; девушка с визгом исчезла в толпе.

Вайман, непроизвольно заткнув уши, блуждал глазами по ленте, двигавшейся на восток, и свалился на скамью, двигающуюся со скоростью 5 миль в час. Он тупо смотрел на ленты, несущиеся рядом со скоростью 10 и 15 миль в час, но не отважился ступить на них. Он беспробудно пьянствовал уже месяц и мог упасть, разбив свою бутылку.

Он перешел с движущегося тротуара на эскалатор Ривередж. Он был один. Ривередж был сплетением складов и подъездных путей, подземных, наземных и надземных. Здесь он работал.

Вайман пробирался между грохочущими конвейерами, покрытыми коробами от мелких воришек, между булькающими трубопроводами, по которым подавались вода и топливо, между металлическими складскими ангарами и цистернами. В Ривередже было совсем не темно. Для того, чтобы обеспечить Манхэттен всем необходимым и забрать оттуда его ежедневную продукцию, не хватало и 24 часов. В дневном свете мощных ламп инженеры в своих стеклянных будках следили за цифрами и поворачивали переключатели. Аварийные бригады при звоне сигнала тревоги выбегали из своих диспетчерских для замены прогнувшихся пластин транспортеров, уборки упавших контейнеров и разгребании куч свалившихся ведер на каком-нибудь слишком крутом повороте.

Он нашел 26-ю аварийную диспетчерскую, спрятал бутылку под полой и вошел, слишком пьяный для того, чтобы подумать, что его поведение может показаться эгоистичным.

— Привет, — громко сказал он сменному мастеру. — Черт подери эти праздновании с их толпами.

— Даже отсюда было слышно, — ответил мастер, пристально посмотрев на него. — Ты в порядке, Макс?

Вопрос его задел.

— Сомневаешься? — завелся Вайман. — Конечно, я принял на грудь! Думаешь, я пьян? Т-ты ведь т-так д-думаешь?

— Боже. — тихим голосом проговорил мастер. — Слушай, Макс, сегодня я не могу поставить тебя на работу, тебя может убить. Мне хочется быть справедливым, ведь ты много для меня сделал. Что тебя гложет? Никто не против пары глотков, небольшого развлечения. Я сам в прошлом месяце хорошенько поддал. Но ты настолько упился, что я не могу допустить тебя к работе, и никто не допустит.

Вайман бросил в его сторону несколько грязных ругательств и попытался полезть в драку. Он удивился и ему стало себя жалко, когда кто-то перехватил его руку, а еще кто-то захватил вторую. Это были Дули и Вайнтрауб, его сменщики, внимательные и не очень-то веселые.

— Грязные крысы! — Вайман пришел в себя. — С-сволочи!.. — Он начал кричать, полный ненависти к ним, и тут же уснул прямо но ногах. Дули и Вайнтрауб положили его на пол.

Сменный мастер покачал головой и спросил Дули:

— Он всегда такой?

Его перевели на этот участок только две недели назад.

Дули пожал плечами.

— Можно сказать, да. Он здесь работает около трех месяцев. При поступлении сказал, что работал в аварийной бригаде в Баффало, в доках. Работу он знает. Но я никогда не встречал такого нелюдимого парня. Ни разу никому доброго слова не сказал. Ни разу не пошутил. Пьянка, пьянка, пьянка. На этот раз он действительно набрался.

Вайнтрауб неожиданно проговорил:

— Мне кажется, он — это то, что называют алкоголиком.

— А что это такое, черт подери? — спросил сменный мастер.

— Я читал об этом. Это слово когда-то, еще до Синдика, было в ходу. Я читал. Тогда все было немного по-другому. Тогда все время к тебе кто-нибудь цеплялся, постоянно кто-то сходил с ума. Девчонки старались от этого в ужасе избавиться, а парни наоборот — но им это не удавалось, и это было что-то наподобие внутренней борьбы с самим собой. Эта внутренняя борьба иногда заходила настолько далеко, что люди не выдерживали. Вместо того, чтобы выпить иногда для смены обстановки, как это делали нормальные люди, они пьянствовали постоянно — и их внутренняя борьба доводила их до того, что они напивались еще больше. — Он виновато посмотрел на их скептические лица. — Я действительно об этом читал, — еще раз повторил Вайнтрауб.

— Ладно, — нерешительно сказал сменный мастер. — Я слышал, что дела у них были паршивые. И удавалось этим алкоголикам вылечиться?

— Не знаю, — ответил Вайнтрауб. — До этого я не дочитал.

— М-м-м, думаю, мне лучше его уволить. — Мастер внимательно посмотрел на них, пытаясь уловить реакцию на их лицах. Оба рабочих, похоже, вздохнули с облегчением. — Да, лучше его выгнать. Если ему хочется расслабиться, он может пойти в Синдик. Здесь это до добра не доведет. Подготовьте бумагу об увольнении и отдайте ему, когда он очухается. — Сменный мастер, самый обычный добрый человек, думал, что эта бумага тому поможет.

Но около полчетвертого, после двух аварийных вызовов, они заметили, что Вайман исчез с участка, никому не сказав ни слова.

Коренастый, плотно сбитый мужчина пробился сквозь новогоднюю толпу. Его одолевали неприятные заботы. Командору Гриннелу было не до праздников. Когда он вспоминал, что до 15 января остается только 15 дней, он очень сомневался, что ему еще когда-нибудь придется праздновать Новый Год. Пятнадцатого ему предстояло выполнить задание, в котором должны были участвовать двое, а он до сих пор не нашел этого второго.

Он ехал по движущемуся тротуару по направлению к Коламбия Сквер. Ему дали минимум явок и связных. Один из них переехал, и на территории Синдика с его ужасным бардаком проследить за передвижением кого-либо было совершенно невозможно. Другой умер — от слишком большой дозы морфина. Еще одна избила ножкой от стула почти до смерти своего мужа и сейчас сидела в КПЗ, ожидая суда. Командор удивлялся про себя: «Почему наши люди здесь всегда такие? Или эта сволочь Эмори специально мне их подсовывает, когда я иду на задание?»

Последней явкой в списке была женщина. Для задания, намеченного на 15 января, она была самой непригодной — оно требовало физической силы, технических знаний и постоянной полезности для Правительства. Профессор Шпайсер уже проделала хорошую работу по организации акций на промышленных предприятиях, но ее держали подальше от возможных мест проведения мероприятий, она была для них нечто вроде привода. Ему было о чем подумать.

Саботаж...

Если бы ухмыляющаяся троица с противоположной скамьи на движущемся тротуаре не смотрела в его сторону, он бы заскрипел зубами от злости. За последние недели он сделал то, что можно было бы оценить в три миллиона долларов ущерба для территории Синдика. Но эти проклятые сукины дети даже не *заметили* этого! Бригады ремонтников восстановили разрушенные стены, механики отремонтировали станки или заменили их на новые, аварийные бригады восстановили линии связи и нефтепроводы.

Он тогда околачивался там поблизости.

— Сэм, видишь? Все расплавлено, как от какой-нибудь термитной бомбы. Как, черт возьми, все это могло случиться.

— Не знаю. Меня здесь не было. Давай-ка подготовим бумагу.

— Ладно... думаешь, нам следует об этом кому-нибудь сообщить?

— Если хочешь. Я скажу об этом Ларри. Но не знаю, что он со всем этим будет делать. Должно быть, это натворил дети. Можно будет списать все на естественный износ. Мальчишки — они и есть мальчишки.

Вспоминая все это, Гриннел заскрипел зубами. Но он уже был на Коламбия Сквер.

Профессор Шпайсер жила в одном из старых факультетских зданий из пластикового кирпича. С экрана переговорного устройства глядело ее лошадиное лицо.

— Слушаю? Что вам надо?

— Профессор Шпайсер, вы должны знать мою дочь, мисс Фримен. Она просила меня навестить вас, когда я буду в Нью-Йорке. Я не очень поздно?

— А-а! Почему же, не поздно. Думаю, что еще не поздно. Заходите... э-э-э... мистер Фримен.

При этих словах лицо ее выражало какую-то тревогу. В разговоре она строила предложения так, как обычно делала это на лекциях.

— Мистер Фримен, я полагаю, вы позволите обращаться к вам так — минуту назад вы спросили, не пришли ли вы слишком поздно. Мне кажется, вы задали этот вопрос только из вежливости, но я отвечу вам вполне серьезно. Вы действительно пришли слишком поздно... Я решила... дистанцироваться от... от, скажем, вашей дочери, мисс Фримен.

Командор только спросил:

— Это решение окончательное?

— Вполне. С моей стороны было бы невежливо попросить вас сразу же уйти, ничего не объяснив. И я хотела бы объясниться. Сейчас я понимаю, что моя дружба с мисс Фримен и та работа, которая я выполняла по ее просьбе, скажем так, это еще не вся моя жизнь.

Он взглянул на фотографию, стоявшую у нее на столе и изображавшую полного, пышущего самодовольством мужчину с трубкой.

Она заметила его взгляд и проговорила с оттенком гордости:

— Это доктор Мордекай со стоматологического факультета университета. Как и я, закоренелый холостяк. Мы собираемся пожениться.

Командор предложил:

— Вы не думаете, что доктор Мордекай мог бы захотеть встретиться с моей дочерью?

— Нет, не думаю. Мы полагаем, что у нас не будет времени заниматься какой-нибудь побочной деятельностью, помимо нашей работы и семейной жизни. И пожалуйста, мистер Фримен, поймите меня правильно. Я по-прежнему остаюсь другом вашей дочери. И всегда буду ей другом. Но я как-то не нахожу в себе больше сил и энергии выразить эту дружбу. Это кажется прекрасной, но тщетной мечтой. Я пришла к выводу, что можно прожить насыщенную жизнь и без мисс Фримен. А сейчас — уже действительно поздно.

Он извиняюще улыбнулся и встал.

— Позвольте, профессор Шпайсер, пожелать вам счастья, — произнес он, протягивая руку.

Она вздохнула с облегчением. — Я так боялась, что вы...

Лицо ее побелело, и, когда игла проткнула ее кожу, она закачалась, будто пьяная.

Командор с белым, как и ее смерть, лицом разъединил их руки и осторожно спрятал иглу. Он вытащил один из своих пистолетов, выстрелил ей в сердце и вышел из комнаты.

«Старая дура! Ей следовало бы получше знать...»

Макс Вайман пробирался через закоулки Ривереджа. В голове его звенело, а ноги не слушались.

Вдруг, как будто прозрев, он увидел, что он не один. В Ривередже никто не жил. Тогда что это за голоса обращались к нему из тени?

— Пьяненький, а пьяненький, подожди, эй, пьяненький, слышишь? Ты слышишь?

Он шатнулся в том направлении, и голоса послышались громче. Извивающиеся транспортеры и погрузчики занимали все пространство. Контейнеры и баки с горючим, казалось, целенаправленно двигались к местам своего назначения. Каждое из них издавало как будто только ему присущий призывный зов. Наконец, он встал, покачиваясь, и уклонился от огромной двутавровой балки, поддерживавшей тяжелый транспортер. На ее конце висел рваный лист ржаного железа, который так раскачивался, что, казалось, вот-вот упадет. Чей-то старческий голос проговорил:

— Тебя избили, сынок. Пойдем.

Он сделал шаг вперед и свалился на кучу тряпья в тот момент, когда кто-то заботливо засунул этот лист железа на место.

## Глава 6

Макс Вайман проснулся от ужасных кошмаров. Кто-то здесь был, кто подал ему пачку леденцов, лимонад, сахар. Кто-то был здесь, кто легко засунул его снова в эту кучу тряпья, когда он попытался в приступе горячки поковылять дальше. На второй день он понял, что это был старик, чье лицо казалось серым и парализованным. Звали его, по его же словам, Т.Дж. Пендельтон.

Спустя неделю он позволил Максу Вайману немного побродить по этой части Ривереджа, но только ночью.

— Тут у нас есть несколько хулиганов, — сказал он. — Они могут убить вас ни за грош. А женщины еще хуже. Если кто-то тебя позовет, не ходи. Тебя изобьют и сбросят в Гудзон. Бедняги.

— Ты их *жалеешь?*  — недоверчиво спросил Вайман. Это было для него что-то новенькое. После Баффало ему никого жалеть не приходилось. Что-то тогда случилось ужасное, какая-то страшная измена... Он провел рукой по лбу. Ему не хотелось об этом думать.

— Как бы я жил здесь, если бы их не жалел? — спросил его Т.Дж. Иногда я могу им помочь. Здесь больше никого нет, кто бы им помог. Они старые и больные, и ни на что не годны. Именно поэтому они и одичали. Ты молод — единственный молодой человек, кого я когда-либо видел в Ривередже. Все это не для молодежи. Но когда ты станешь стариком, может, и поймешь.

— Черт подери этот Синдик, — выругался Вайман, ненавидя все вокруг.

Т.Дж. пожал плечами.

— Может, слишком легко заставить пить старых больных людей. Они потеряли все, что у них в жизни было, и это бросило их в волны пьянства. Люди ожесточаются. Они были когда-то веселы и думали, что так будет всегда. А когда половина из компании умирает, они этого вынести не могут, по крайней мере, некоторые. С тобой это случилось раньше. Что же послужило толчком?

Вайман согнулся, будто его ударили ниже пояса. Волна невыносимых воспоминаний нахлынула на него. Звенящий колокольчик, качающийся маятник, мигающие огоньки, полное ненависти лицо предавшего его Хогана, вместе с которым они были замешаны в одном дельце...

— Ничего, — громко сказал он, подумав, что лучше он сопьется, чем выдаст себя. — Ничего.

— Ты говорил об этом, — сказал Т.Дж. — Это было на самом деле?

— Этого быть не могло, — пробормотал Вайман. — Там такого нет. Нет. Там была она, и этот Синдик, да эта сволочь Хоган. Я не хочу говорить об этом.

— Одевайся.

Он рассказал все позже. Годы, проведенные в Баффало. Роковая любовь к Инге. Ужасная сцена, когда он застал ее с Хоганом, важной шишкой в Синдике. То, как он почувствовал, что все перевернулось шиворот-навыворот, что прошла вера сначала в Синдик, а потом в Ингу, что все это полетело к черту, пьянка перелет из Баффало в Эри, в Питтсбург, в Тампу, Нью-Йорк. И между эпизодами реальности постоянно врывается перезвон колокольчика, качающийся маятник, мигающие огоньки...

Т.Дж. терпеливо выслушал его, накормил и спрятал, когда мимо прошел патруль. Т.Дж. никогда не рассказывал ему о своем прошлом, но о нем рассказала ему какая-то оплывшая жиром женщина, жившая вместе с мужем, у которого уже пожелтели зубы, в пустой цистерне, так что ее голос отражался эхом от пластмассовых круглых стенок без окон. Она рассказала, что Т.Дж. был химиком по спиртовым растворам, преуспевающим, счастливым, женатым. Жена его была обречена. С огромной хитростью она годами топила свою боль в алкоголе, а он даже не догадывался. Потом она покончила с собой в Ривередже после недельного запоя. Т.Дж. приехал в Ривередж за ее телом и после похорон вернулся туда, сняв со своего счета в банке все деньги. С тех пор он ни разу не покидал Ривередж.

— Да благослови его Господь... — бормотала эта толстушка. — Он никогда не выходит из себя, никогда не обзовет нехорошим словом... Даст бутылку, если ты без нее никак не можешь. Поговорит с тобой... Да благослови его Бог...

Макс Вайман вылез из цистерны потрясенный. Благородство Т.Дж. спасло его. Однажды он сказал Т.Дж.:

— Я ухожу отсюда.

Серое, словно парализованное лицо, почти что улыбнулось:

— Может, сначала повидаешь одного человека?

— Вашего друга?

— Кое-кого, кто слышал о тебе. Может, он сможет чем-нибудь тебе помочь. Он относится к Синдику так же, как и ты.

Вайман сжал зубы. В голове снова вертелось то же самое. Синдик, Хоган, Инга и измена. Черт, если бы он был в состоянии снова к ним вернуться!

Красные огоньки исчезли. Он посмотрел на Т.Дж. и спросил:

— Зачем? Зачем ты пытаешься свести меня с ним? Что это значит?

Т.Дж. пожал плечами. — Меня не интересует Синдик. Я просто переживаю за людей. Я переживаю за тебя. Ты — как маленький ребенок, Макс, как все здесь.

— Черт бы тебя побрал!

— У него...

Макс Вайман подождал и сказал:

— Ну что же ты, продолжай. — Он подумал, что кто-либо другой на его месте извинился бы. Но он не мог, и он знал, что Т.Дж. тоже знает, что он не может.

Старик проговорил:

— Маленький ребенок. По горло в ненависти. Лучше выпустить ее, чем держать в себе. Лучше вредить тому, кого ты ненавидишь, и дать ему шанс ответить, чем просто ненавидеть его и дать этой ненависти возможность поедать тебя, словно могильным червям.

— Что вы имеете против Синдика?

— Ничего, Макс. Ничего против и ничего — за. Единственное, что меня заботит, это люди. Синдик — это люди. Эти люди — ты. Вдарь по ним кулаком, если хочешь, и у них будет шанс вернуть тебе удар. Может, ты и разнесешь Синдик, как Самсон, но скорее он уничтожит тебя. Но ты будешь что-то *делать*. Это важная штука. Именно это должны усвоить люди — или они окажутся в Ривередже.

— Ты сошел с ума.

— Я уже говорил, что я был сумасшедшим, иначе бы меня здесь не было.

Этот человек пришел вечером, на заходе солнца. Он был небольшого роста и полноват, с редкими, всклокоченными волосами и таким холодными, жесткими глазами, каких Вайман никогда не встречал. Он пожал руку Вайману, и юноша почувствовал, как у него заболели пальцы, и одновременно — что у пришедшего было красивое золотое кольцо. Затем все смешалось. Он осознавал, что ему задавали вопросы, что он на них отвечал и что длилось все это очень долго, несколько часов.

Вдруг все снова сфокусировалось, и коротышка проговорил:

— А сейчас я могу представиться. Командор Гриннел, Североамериканский Военно-Морской Флот. Я занимаюсь набором добровольцев. Предварительное знакомство с вами показало, что вы не шпион и что вы можете стать желаемым гражданином для Североамериканского Правительства. Я приглашаю вас вступить в наши ряды.

— Что мне надо будет делать? — прямо спросил Вайман.

— Это зависит от ваших наклонностей. А что бы вы хотели?

Вайман проговорил: — Собственноручно убить кого-нибудь из Синдика.

Командор уставился на него своим холодным взглядом. Наконец, он сказал:

— Я думаю, это можно устроить. Пошли.

Они приехали на поезде в Кейп Год. В полночь 15 января командор и Вайман покинули свою комнату в гостинице и вышли на улицу. Командор приклеил клейкой лентой небольшой пакетик к четырем стойкам башни коротковолновой ретрансляционной станции, связывающей Кейп Год с общедоступной сетью Континентальной Прессы, а остальные пакетики прикрепил к воротам гаража полицейского участка.

В час ночи башня взлетела на воздух, а ворота полицейского участка превратились в облако горячей металлической пыли. Одновременно с этим пятьдесят человек в пуленепробиваемых жилетах и шлемах неизвестно откуда ворвались на Сентер Стрит. Половина из них забаррикадировала улицу, открыв огонь по прохожим и полицейским, подошедшим слишком близко. Остальные систематически обыскали каждое помещение между баррикадой и берегом.

С мигающим фонарем вместо пароля командор без проблем подошел к этой баррикаде, и его вместе со следовавшим по пятам Вайманом пропустили. Товар, спецгруппа, командор и Вайман оказались на борту подводной лодки в 2 часа 35 минут, и через десять минут они скрылись под водой.

После того, как командор Гриннел обменялся приветствиями с командиром субмарины, он представил тому Ваймана.

— Новичок. Обычно я бы не стал с ним связываться, но у него особая мотивация. Он может оказаться очень полезен.

Командир подводной лодки без всякого интереса оглядел Ваймана.

— Только если его не заслали специально.

— Я применил свое кольцо. Если вы хотите взять его с собой на дело, мы можем проверить его и прямо здесь привести к присяге.

Они поместили Макса в устройство, измеряющее пульс, обьем груди при вдохе и выдохе, силу мускулатуры и мозговые импульсы. Специалист по присяге, пока настраивал детектор лжи, задал Максу обычные вопросы о его близких.

После этого наступила расплата. Вайман успел заметить, что когда начались вопросы, командир подводной лодки сунул свой револьвер в кобуру.

— Имя, возраст и откуда родом?

— Макс Вайман, 22 года, территория Синдика, Баффало.

— Нравится ли тебе Синдик?

— Я его ненавижу.

— Как ты относишься к Северамериканскому Правительству?

— Оно против Синдика, и поэтому я за него.

— Хочешь работать на Правительство?

— Да.

— Будешь убивать, работая на Правительство?

— Да.

— Есть ли у тебя какие-либо оговорки, не отраженные в твоих ответах?

— Нет.

Это продолжалось около часа. Вопросы постоянно перефразировались; после каждого ответа техник в свитере незаметно кивал головой с удовлетворением. Наконец, все кончилось, и его освободили из этого устройства.

Командир лодки казался немного смущенным, когда он достал маленькую книжицу и прочел:

— Заявляете ли Вы, Макс Вайман, что вы искренне отказываетесь от всех обязательств, ранее взятых Вами на себя, и клянетесь в верности Североамериканскому Правительству?

— Клянусь! — горячо проговорил молодой человек.

В далеком уголке его мозга, впервые за многие месяцы, перестал звенеть колокольчик, качаться маятник и мигать огоньки.

Чарлз Орсино снова знал, кто он и какая задача перед ним стоит.

## Глава 7

Началось это, когда девушка провела его через двери комнаты для заседаний. Обычно появляются дурные предчувствия: обычно теряют дар речи. Но огромные сводчатые двери наводят ужас, распахиваясь перед вами, и еще больше ужасают, за вами закрываясь.

— Где мы? — наконец спросил он. — Кто вы?

Она ответила: — В лаборатории психологии.

На него это возымело такой же эффект, как если бы образованному молодому человеку в 1950 году сказали «отдел алхимии» или «лаборатория астрологии».

Он равнодушно повторил:

— «Лаборатория психологии». Ладно, не хотите говорить, не надо. Я и так иду добровольно.

Это должно было напомнить ей, что он был чем-то вроде героя и с ним следует обращаться с определенной долей уважения, оставив при себе ее ядовитые шуточки.

— Именно так, — сказала она, возясь с замком еще одних сводчатых дверей. — Я — психолог. Кроме всего прочего, зовут меня Ли Фалькаро, раз уж вы спросили.

— Родственница старого маф... Эдварда Фалькаро?

— Прямая, по линии Симона. Он мой дядя по отцу. Отец — на юге, в Майами, он занимается в основном бегами и игорным бизнесом.

Вторая огромная дверь вела в комнату, вся атмосфера которой свидетельствовала о зауми.

— Садитесь, — предложила она, указав на очень необычное кресло. Он сел и обнаружил, что это кресло оказалось самой удобной мебелью, на которой он когда-либо сидел. Оно настолько удобно охватывало все тело, что оно нигде не давило и не покалывало. Девушка тем временем посмотрела на табло, размещенное на спинке кресла и что-то пробормотала о его настройке.

Он запротестовал.

— Не говорите глупостей, — решительно возразила она.

Сама она села на обычный стул. Чарлз обернулся в своем кресле и обнаружил, что его кресло поворачивается вместе с ним. По-прежнему никакого давления, никаких неудобств.

— Вы удивились, — начала она, — услышав слово «психология». У нее трудная история, и люди воспринимают ее как какую-то грязную работу. Верно, что сегодня не особенно-то стремятся изучать человеческий мозг. Люди живут без забот. Все, что они хотят, они получают без видимых усилий. Говоря языком вашего дяди Фрэнка Тэйлора, Синдик — это организация соответствующей структуры с высокой нравственностью и народной поддержкой. На моем же языке Синдик — это имидж отца, хорошо выполняющего роль отцовства. Если дела идут хорошо, люди не копаются в себе, не занимаются интравертизмом. Конечно, трудно назвать причину, почему в моей семье попытались сохранить традиции экспериментальной психологии. Очень, очень давно старый Амадео Фалькаро консультировал профессора Оскара Штернвайса с факультета психологии Колумбийского университета — он не был похож на того импровизатора, каким его пытаются представить в учебниках истории. Случилось так, что одна из его дочерей вышла замуж за сына Штернвайса и унаследовала записи, библиотеку и аппаратуру профессора. У нее стало какой-то привычкой поддерживать их в порядке. Когда каждая психологическая школа пыталась доказать, что она одна права, а остальные не правы, и что психология кончилась как наука, это не затронуло семейную традицию, и она оставалась в стороне от этой перебранки.

А сейчас вы небось удивляетесь, что это имеет общего с попыткой внедрить вас в правительственные структуры?

— Да, — горячо проговорил Чарлз. Если бы она не состояла в Синдике, то несколько минут назад он бы возмутился, обозвал все это чушью и ушел. Но поскольку она не только была членом Синдика, но и принадлежала к фамилии Фалькаро, ему не оставалось ничего другого, как выслушать ее болтовню и уйти *только потом.* Вся эта психология — сплошной вздор. Иды, сверхсознание, интеллектуальные векторы, консультирование, психосоматия... — вздор душевнобольных стариков. Это каждый знает.

— Как мы знаем, Правительство применяет для первичного «просвечивания» новичков специальные расслабляющие наркотические вещества. Для надежного повторного «просвечивания» они применяют физиологический детектор лжи, действие которого основано на том факте, что произнесение ложных ответов вызывает определенную напряженность тела. Мы обойдем это путем создания о вас легенды как о юноше, по некоторой существенной причине ненавидящем Синдик...

— Простите, но вы только что мне сказали, что их нельзя одурачить!

— Мы не собираемся их дурачить. Вы будете на самом деле юношей, ненавидящим Синдик. Мы на некоторое время сотрем вашу настоящую личность. Мы будем каждый день в течение полугода пичкать вас секоналом. Мы похороним Чарлза Орсино под горой внушений, принуждений и наваждений, которые будут охватывать вас шестнадцать часов в сутки, а вы не сможете сопротивляться, будучи в состоянии грогги. Обычно такая искусственно созданная личность бывает невротичной, но это только еще более будет способствовать вашей миссии.

Впервые в жизни он столкнулся с метафизикой.

— Но... Но... Как мне узнать, что я — это я?

— Мы думаем, что сможем вас переключить на старую личность. Когда вы принесете присягу на верность Правительству, вы сможете вернуться к своей прежней личности.

Он не преминул заметить, что на ее лобике появилась пара маленьких морщинок, когда она произнесла *мы думаем и сможем*. Он знал, что в некотором смысле сейчас он ближе к смерти, чем если бы в него попала пуля Хэллорана.

— Может, этого хватит? — просто спросила она.

Здесь смешались многие факторы. *Жизнь ради Синдика,* как в детских исторических книжках. Этот фактор не следует слишком преувеличивать. Но если его умножить на *это будет повеселее, чем самое отчаянное поло* и на *это здорово повысит мой престиж в этом семействе,* то вы получите Уже что-то близкое к тому, что есть на самом деле. И как-то, под заинтересованным взглядом Ли Фалькаро, он отказался разделить эти факторы словами *если все это сработает*.

— Я согласен, — сказал он.

Она улыбнулась. — Это не будет слишком тяжело. Раньше нужно было запоминать, как ты голосовал на выборах, какой у тебя номер страховки, военный табельный номер, адрес, — все то, что они могли бы проверить, сотни всяческих мелочей. Сейчас же все, чем мы должны вас обеспечить — это имя и вымышленная жизнь.

*Началось это в весенний лень и продолжалось до глубокой осени.*

*Колокольчик звенит.*

*Огоньки мигают.*

*Маятник раскачивается.*

*Ты — Макс Вайман с территории Синдика, Баффало. Ты — Макс Вайман с территории Синдика, Баффало. Ты — Макс Вайман с территории Синдика. Баффало. Ты — Макс Вайман с территории Синдика. Баффало...*

*Жареные сосиски по утрам, тебе ведь нравился их запах, доносившийся из булочной на Везей стрит.*

*Мистер Как-его-там, усатый учитель английского языка, требовавший, чтобы ты продолжал свое образование в колледже...*

*... но работа на складе была ближе к дому, а им был нужен человек в аварийную бригаду...*

*Ты — Макс Вайман с территории Синдика, Баффало. Ты...*

*Колокольчик звенит.*

*Огоньки мигают.*

*Маятник раскачивается.*

*Жареные сосиски, усатый учитель, любимое стихотворение и страница 25, параграф 3. Максимальная скорость транспортера для рогатого скота равна 3 милям в час; старые транспортеры поддерживают эту скорость с помощью специальных редукторов, пара которых образует 18-дюймовый стандартный блок. В новых конструкциях поддержание нужной скорости осуществляется непосредственно приводом от специального надежного агрегата. Это накладывает особую ответственность на лиц, занимающихся техническим обслуживанием, которые должны отличать друг от друга эти два типа конструкций, иметь два комплекта чертежей и определенное количество взаимозаменяемых деталей, хотя общий принцип проектирования сводит это количество к минимуму. Основное различие между обмоткой стандартных 18-дюймовых и низкооборотных роторов...*

*Конечно, Макс Вайман, теперь дела обстоят лучше, за тобой большой должок Джиму Хогану, крестному отцу Синдика в Баффало, что бился за твою свободу в добрые старые времена, и его потомкам, которые без устали работают ради твоей свободы и счастья.*

*А сейчас счастье — это девушка по имени Инга Кнобель, сейчас, когда ты почти мужчина...*

*Ты — Макс Вайман с территории Синдика. Баффало. Ты — Макс Вайман с территории Синдика, Баффало...*

*и именно Инга Кнобель стала той причиной, почему ты отбросил идиотские мечты о научной карьере, ради ее губ, и волос, и глаз, и ног, значивших для тебя больше, чем что-либо, больше, чем...*

*Более поздние фонологические изменения включают в себя палатальную ассимиляцию, то есть перед ht и hs дифтонги ео и io, возникшие от слияния гласных, становятся ie (i, у), как, например, в словах cneoht, chieht и сеох (х слышится, как hs), siex, six, syx...*

*Идиотская мечта о карьере ученого, о том, как отомстить Синдику и...*

*Колокольчик звенит.*

*Огоньки мигают.*

*Маятник раскачивается.*

*... отомстить Синдику и молодому Майку Хогану, оказавшемуся соседом, и Инга сказала, чтобы он остановился и сказал ему «Привет!», но он, конечно, был почти вежлив...*

*так что ты хорошо заучил учебники, и в один прекрасный день ты отправился по аварийному вызову, и никто из старых работников не мог сказать, почему этот насос зачихал (это был огромный насос, настоящий монстр, подававший силос на четыре мили в хранилище где-то в пригороде, а бычки мычали на бойне от голода), а ты нашел поломку, заварил дыру, и насос снова заработал, а ты получил отгул на всю вторую половину дня.*

*Вот тут-то они и попались.*

Ли Фалькаро (отдавая неразборчивые команды через жесткий, сжимавший тело скафандр): — Адреналин, ярче картинку и громче звук!

Ассистент (раскупоривая иглу одноразового шприца, которая входит в руку, увеличивая контрастность и громкость): — Он слабеет.

Ли Фалькаро (шепотом): — Я знаю, я знаю, это как раз то, что надо.

Ассистент (почти неслышно): — Стерва хладнокровная.

*Ты — Макс Вайман. Ты — Макс Вайман..... и ты не знаешь, что делать с Синдиком, который предал тебя, с девушкой, которая изменила тебе с живой шишкой из Синдика, с мечтой о научной карьере, полностью затоптанной, с любовью, уничтоженной после стольких обещаний и клятв, с верой в двадцать лет, тоже испоганенной после бог знает скольких обещаний.*

*Колокольчик звенит.*

*Огоньки мигают.*

*Маятник раскачивается.*

*И двойной виски с пивом.*

Ли Фалькаро: спирт.

(Спирт капает из стерильной бутыли, медленно просачивается через пробку и попадает в руку этого что-то бормочущего, обмякшего тела, его молекулы расходятся в плазме крови: через несколько секунд они проникают через клеточные стенки в клетки мозга; эти гелевидные клеточные мембраны изменят свою структуру при соприкосновении с молекулами спирта; эта клеточная мембрана утончается, потоки ионов, курсировавшие по накатанным дорожкам из цепочек нейронов, легче находят свой путь через эти истонченные ядом мембраны. «Память», «идея», или «ценность» — это только некоторая конфигурация нейронов, связанных между собой ионными потоками, исчезающая, когда эти потоки ионов находят более простые пути. Новые «память», «идеи», «надежды» и «ценности» — это конфигурации нейронов, связанные между собой вновь возникшими потоками ионов).

Любовь и верность умирают, но не так, будто их никогда не было. Остаются их призраки, Макс Вайман, и они тебя преследуют. Они преследуют тебя от Баффало до Эри, но ни в Мексике с ее марихуаной, ни в Тампе с ее текилой, ни в Питтсбурге с его зубровкой, ни в Нью-Йорке с джином тебе не найти от них достаточно глубокого укрытия.

Ты рассказываешь случайным прохожим, зашедшим на этот уголок пропустить стаканчик и немного поболтать, что ты — самый лучший монтер; ты расскажешь им, что женщины отвратительны, ты говоришь им, что Синдик — здесь ты настораживаешься и с пьяной опаской осматриваешься вокруг, понижая голос, — ты говоришь, что Синдик тоже не так хорош, и пьяным голосом читаешь наизусть стихи, пока собутыльники не уходят, озадаченные и озабоченные.

Ли Фалькаро (проводя рукой по лбу): — Ладно, достаточно. Отключи шланги, дай ему двое суток полежать в постели и потом оставь его на улице, ведущей в Ривередж.

Ассистент: — Может ли этот аппарат проникнуть в стертую память?

Ли Фалькаро (с неуправляемой гримасой на лице): — Нет, к сожалению, нет.

Ассистент (беззвучно, вытаскивая иглу капельницы из плеча испытуемого): — Какой дурачок будет на новенького?

## Глава 8

Подводная лодка всплыла на рассвете. Орсино выделили койку, и, к своему удивлению, он сразу же уснул. В восемь часов его разбудил кто-то из экипажа.

— Смена вахт, — лаконично объяснил тот.

Орсино что-то вежливо пробормотал и повернулся на другой бок. Подводник схватил его плечо, свалил на пол и произнес:

— Ты собираешься возражать?

Реакция Орсино была выработана долгими годами занятий поло — мгновенно выполнить правильное действие, инстинктивно оценив скорость мяча, возможность рикошетов, тактику и стратегию противника. Его реакция не была приспособлена к человеку, ведшему себя со слепой жестокостью неодушевленного предмета. Он бросился было на него, едва поднявшись с пола, но вовремя успел заметить, что подводник держит свою руку на ножнах.

— Ладно, подонок, — довольно проговорил матрос, решив, вероятно, что с Орсино хватит. — Только не вздумай перечить Охране.

Он накрылся одеялом и притворился, что спит, пока Орсино пробирался через переполненный отсек и затем по трапу — на палубу.

Небо было тяжелым, покрытым черными тучами. Казалось, подводная лодка летела по воде; соленые брызги разбивались о ее блестящий корпус. Впереди копошились пулеметчики, возившиеся со своим пятидюймовым хозяйством. Хриплый голос маленького офицера выкрикивал какие-то номера и тонул в шипении и клокоте воды. Орсино прошел к рубке и попытался навести порядок в своих мыслях.

Это было отнюдь не легко.

Он был Чарлзом Орсино, самым молодым членом Синдика, и, следовательно, все его воспоминания сохранились.

Одновременно он был Максом Вайманом с его воспоминаниями, но это было более смутно. Сейчас же, будучи в состоянии отделить себя от Ваймана, он смог вспомнить, как эти воспоминания в него попали — вплоть до инъекции последнейй иглой. В голову лезли какие-то горькие мысли о Ли Фалькаро — он выбросил их из головы, сосредоточив внимание на том, как командор Гриннел вылезал из люка.

— Доброе утро, сэр, — проговорил он.

На него уставились холодные глаза командора.

— Не надо, — ответил командор, — на этой посудине мы в эти игры играть не будем. Я слышал, у тебя были какие-то неприятности с койкой?

Орсино в замешательстве пожал плечами.

— Кто-нибудь должен был тебя предупредить. На лодке полно Охранников. Они о себе страшно высокого мнения, что в принципе правильно. Свою задачу они выполнили отлично. Ты уж им не перечь.

— Что они из себя представляют? — спросил Орсино.

Гриннел пожал плечами. — Элита, самая обычная. Банда Лоумана. — Он заметил пустой взгляд Чарлза и холодно улыбнулся. — Лоуман — это президент Северной Америки.

— На берегу, — завелся Орсино, — мы обычно слышали о каком-то Бене Миллере.

— Устаревшая информация. За Миллером стояла морская пехота. Лоуман был министром обороны. Он отправил морскую пехоту на берег и сделал из нее береговую охрану. Забрал у них тяжелое вооружение. В то же время он создал Охрану, совершенно спокойно, так как министр информации был на его стороне. Это было около двух лет назад. Морские пехотинцы, отказавшиеся стать членами Охраны, были уничтожены. У Миллера хватило ума, чтобы покончить жизнь самоубийством. Вице-президент и министр иностранных дел подали в отставку, но это их не спасло. Конечно, президентство автоматически перешло к Лоуману, и он застрелил их. Они все до единого были коррумпированы. Их тело и душа принадлежали Южному Блоку.

Появились два матроса с легкой походной кроватью, а за ними — капитан подлодки с красными от недосыпа глазами.

— Поставьте-ка ее там, — приказал он им и тяжело сел на прогнувшуюся под ним сетку.

— Доброе утро, Гриннел, — с усилием произнес он. — Кажется, я уже стар для подводных лодок. Мне хочется больше солнца и воздуха. Не мог бы ты применить свое влияние, чтобы меня перевели на эсминец? — он широко улыбнулся, желая показать, что это была шутка.

— Если бы у меня было влияние, неужели бы я работал в этой чертовой разведке? — чуть-чуть иронично ответил Гриннел.

Капитан откинулся на кровать и почти сразу же уснул, только левая щека его подергивалась каждые несколько секунд.

Гриннел отвел Орсино за рубку.

— Пусть поспит, — сказал он. — Пойди скажи этим пулеметчикам, что командор Гриннел приказал им лезть вниз.

Орсино выполнил. Маленький офицер что-то пробормотал о распорядке учебных стрельб, и Орсино пришлось повторить распоряжение. Они зачехлили пулемет и отправились вниз.

Гриннел с нарочитым равнодушием проговорил:

— Ты прямо редкая диковина, Вайман. Ты в полном порядке, а обязанностей у тебя нет. Пошли вниз. Держись поближе ко мне.

Он последовал за командором в рубку. Гриннел сказал офицеру что-то вроде:

— Я присмотрю за рубкой, мистер. Этот Вайман будет следить за радаром. Он так глянул на Орсино, что тот и не попытался возразить. Само собой разумеется, что Гриннел знал, что о радаре Вайман не имел ни малейшего представления.

Дежурный офицер, совсем сбитый с толку, ответил: «Есть, сэр!». Матрос оторвал свой взгляд от радара и сказал Вайману:

— Он в вашем распоряжении, незнакомец.

Вайман с любопытством приблизил свое лицо к экрану и увидел непонятные зеленые точки, цифры и несколько стрелок, ничего ему не говорившие.

Он услышал, как Гриннел сказал матросу в наушниках:

— Принеси мне чашку кофе, морячок. За курсом я присмотрю.

— Я только доложу, сэр.

— К черту доклады, морячок. Ступай за кофе — я хочу его сейчас, а не тогда, когда кто-то из стюардов решит, что он наконец-то созрел для того, чтобы его принести.

— Сию минуту, сэр.

Орсино услышал, как он сбегал по трапу. Тут кто-то дотронулся до его плеча, и у самого уха раздался голос Гриннела:

— Когда услышишь, как я начну ругаться насчет кофе, крикни: «Воздушная цель 265, DX 3000». Четко и громко. Нет, не отрываясь от экрана. Повтори!

Орсино повторил, не отрывая взгляда от бесчисленных Диижущихся светящихся точек:

— Воздушная цель 265, DX 3000. Разборчиво и громко. Когда вы будете ругать кофе.

— Хорошо. Не забудь.

Он снова услышал шаги на трапе.

— Ваш кофе, сэр.

Спасибо, морячок.

Раздался шумный глоток, потом еще один.

— Я всегда говорил, что самый паршивый кофе на флоте варят на подводных лодках.

— Воздушная цель 265, DX 3000! — прокричал Орсино.

Зазвенел громкий сигнал общей тревоги.

— Срочное погружение! — завопил командор Гриннел.

— Срочное погружение, сэр, — как эхо повторил матрос. — Но, сэр, командир...

Тут Орсино тоже вспомнил о нем, спящем на своей койке на палубе, и о его нервном тике.

— Черт с ним, это самолет! Срочное погружение!

Светящиеся точки, числа и стрелки взбесились перед глазами Орсино, когда корпус лодки накренился, люки захлопнулись, и вода с грохотом ринулась в балластные цистерны. Когда лодка под крутым углом пошла на глубину, его зашатало. Он понял, что имел в виду Гриннел, когда сказал, что у него нет обязанностей, и понял также, что это уже не соответствует действительности.

На мгновение Чарлз подумал, что его сейчас вырвет прямо на экран радара, но все скоро прошло. Через несколько минут Гриннел взял микрофон, и на лодке раздался его отдающий металлом голос:

— Внимание всех! Внимание всех! Говорит командор Гриннел. При этом срочном погружении мы потеряли капитана, но и вы, и я знаем, что в такой ситуации он поступил бы точно так же. Как старший по должности, я принимаю командование на себя. До темноты мы будем находиться под водой. Командирам боевых частей собраться в кают-компании. Конец связи.

Он похлопал Орсино по плечу.

— Достаточно, — сказал командор.

Орсино понял, что зеленых точек — облаков, что ли? — больше нет, и вспомнил, что радар для обнаружения воздушных целей не может работать через слой воды.

Он не был на совещании в кают-компании, а просто бродил по лодке, поражаясь, сколько там было спящих, пьющих кофе людей и награбленного добра. С полдюжины раз ему едва удавалось отвертеться от вопросов по поводу его опыта работы с радаром и о том, как выглядела эта воздушная цель на экране. Но каждый раз он выкручивался с чувством, что еще один вопрос, и с ним все будет ясно.

Команда не вспоминала о своем потерянном командире. Большинство гадало, сколько из награбленного на Кейп Год разрешит им забрать командор Гриннел.

Наконец, ему передали, что Ваймана требуют в капитанскую каюту. Он отправился туда, облегченно вздохнув после пятнадцатиминутной беседы с техником по радарам.

Гриннел закрыл дверь своей временной каюты и самодовольно ухмыльнулся.

— Тебя что-то беспокоит, Вайман?

— Да.

— Тебе не сладко бы пришлось, если бы они обнаружили, что ни бельмеса не смыслишь в радарах. Со мной-то все в порядке. Я мог бы сказать им, что ты меня обманул, заявив о своей квалификации пеленгаторщика. Это отвело бы подозрения от меня, но ты бы при этом выглядел, как убийца. «Кто стоит за тобой, Вайман? Кто приказал тебе отделаться от командира?»

— Совершенно верно, сэр, — произнес Орсино. — Вы можете все.

— Рад, что ты это понимаешь. Ты в моих руках, и я могу тебя использовать. Нам повезло, что капитан уснул на палубе. Но у меня всегда были способности к импровизации. Если уж ты решаешься играть роль лидера, Вайман, то это — самое главное. Пойми это. С тобой я отдыхаю, а со мной такое бывает редко. Наконец-то я могу быть уверен, что человек, с которым я говорю, это не кто-то из Лоуманских ищеек, или разведки Клинча, или еще чего-нибудь подобного... Ладно, это к делу не относится. Я должен тебе сказать еще кое-что. В работе на меня есть две стороны, Вайман. Одна из них — это возмездие, которое последует, если ты предашь. Это должно быть тебе ясно. Другая сторона — это то вознаграждение, которое последует, если ты останешься со мной. У меня есть свои, далеко идущие планы. Они просто исключают надежды всяких лоуманов, клинчей, бэгготов и им подобных. Причем планы эти отнюдь не безумные. Как тебе понравится оказаться на нужной стороне, когда Североамериканское Правительство вернется на родную землю?

Орсино с трудом заставил себя сделать утвердительный жест, и командор Гриннел остался доволен.

## Глава 9

Подводная лодка зашла в неописуемо красивую бухту на юге Ирландии. Орсино спросил Гриннела, не является ли объектом акции Ирландия, но ответом ему стал ничего не выражавший взгляд. Это подразумевало, что ирландцы — это всего-навсего несколько сотен лесных дикарей, ну, может, несколько тысяч. А глупые члены береговой охраны не могли от них избавиться. Гриннел ничего о них не знал, и они его не интересовали.

Похоже, что Ирландия стала военно-морской базой. Само правительство размещалось в Исландии, снова зеленеющей после произошедших климатических катаклизмов. Канарские острова и острова Возрождения служили для Правительства пунктами передового базирования.

За время путешествия Орсино уже узнал достаточно для того, чтобы понять, что из себя представляет это Правительство. Это случилось давно — об этом ему как-то рассказывал дядюшка Фрэнк. Знаменитые пираты Карибского моря вели свою историю от очень уважаемых предков. Капитаны-джентльмены были снабжены каперскими свидетельствами от разных воюющих сторон, что делало их своего рода контрактным флотом. Недолгие мирные периоды были нежелательны для этих «приватизаторов», не хотевших кончать со своей профессий, которой они овладели тяжелым трудом, и расставаться со вложенным в нее капиталом. Когда они не имели возможности работать под флагом Англии, Франции или Испании, они просто поднимали Веселого Роджера и продолжали обделывать свои делишки.

Странно? Совсем нет. Знаменитый капитан Кидд думал, что он — галантный капер, и доверчиво приплыл в Нью-Йоркскую гавань. Что-то там у него не задалось, и его отправили морем в Лондон судить, после чего повесили, как пирата. Знаменитый Генри Морган всегда был никем иным, как пиратом, даже суперпиратом; в качестве адмирала своею частного флота он предпринимал блестящие операции и захватил город Панама. Его посвятили в рыцари, сделали губернатором довольно больших островов в Вест-Индии, принадлежавших британской короне, и он умер в атмосфере всеобщей любви и уважения.

Чарлз Орсино чувствовал себя членом пиратской шайки, как он сам про себя называл это Североамериканское Правительство.

Труднее было усвоить тонкости пиратской политики, основывающейся на архаичной, структурно совершенно никуда не годной номенклатуре и традициях. Командор Гриннел был Социократом, что означало его принадлежность к шайке президента Лоумана. Последний командир их субмарины был Конституционалистом, что в свою очередь означало его принадлежность к ныне отстраненному от власти «Южному Блоку». Этот «Южный Блок» на данном этапе развития Правительства состоял не только из южан; в эту клику входили инженеры и технический персонал правительственных сил. Это и послужило причиной устранения командира подводной лодки. Такие Конституционалисты по традиции командовали подводными лодками, были летчиками, тогда как надводные корабли и береговые службы находились в руках Социократов — это были плоды какого-то давнего компромисса между ними.

Командор Гриннел любезно объяснил Чарлзу, что для командования этой лодкой был тайно подготовлен морской офицер из Социократов, уже ждавший своего назначения. Но эта конституционалистская шайка отстранила его, Социократы подняли крик, но в конце концов уступили. Следовательно, если Конституционалисты рассчитывали на эту лодку для нанесения внезапного удара, то их скоро ждет разочарование.

В те времена не особенно церемонились с выборами. Сорок лет назад после естественной смерти президента Пауэлла, который пробыл на этом посту семнадцать лет, развитие событий зашло в тупик. Тогда двусторонняя конференция созвала сессию Сената, и этот Сенат выбрал нового президента.

Вот и вся информация, которой ты располагал, когда отправился на прибрежные улицы Нью-Портсмута.

У этого городка был какой-то необычный вид, непривычный для Орсино. Через каждую сотню метров были расположены какие-то канализационные колодцы, и Чарлз перевел взгляд на шедшие к ним от домов по земле трубы. Вокруг них летали какие-то домашние мухи, от которых он в ужасе шарахался. На каждом прибрежном магазинчике были какие-то планки или насечки. В одном из первых он приценился к шмоткам, но их цена и качество повергли его в шок. Орсино ретировался, и в его ушах все еще раздавался тот мотив, на который шестеро вошедших, облаченных в свитера Охранников распевали какую-то высоконравственную песенку. Главной причиной смыться был оценивающий взгляд некоторых из них, будто прикидывающий, много ли будет шума, если они парочку раз вдарят ему по роже.

Прибрежные увеселительные заведения можно было легко обнаружить по идущим к ним проводам. Он не знал, зачем они могли понадобиться здесь, хотя там, на территории Синдика, если ты был мужчиной, они имели смысл — если ты собирался вывести кого-нибудь на чистую воду, если ты подозревал, что тебе подсунули что-то покрепче, чем ты заказывал, или если ты просто хотел развеяться, или был слишком занят, ленив или стыдился сам выбрать девчонку по себе. Если бы ты был женщиной не слишком строгих правил, пара лет, проведенных в притоне, принесли бы тебе солидное состояние и некоторые интересные воспоминания, которые было совсем не обязательно обсуждать с мужем или мужьями.

Но эти неопрятные существа, подзывавшие его из окошек местных притонов, стоявших вдоль берега, внушали чувство отвращения и немало его озадачивали. Он подумал, идя по Вашингтон стрит куда глаза глядят, что здесь должен быть дефицит женщин, если те, кого он заметил, могли подобным образом зарабатывать себе на жизнь, или что мужская половина населения здесь совсем не имеет вкуса.

Вонь из одного такого заведения довела его до головокружения. Чарлз для самозащиты сунулся в другой салун и устало прислонился к бару. Симпатичная брюнетка спросила:

— Чего вам налить?

— Джин, пожалуйста. — Он вытащил десятку из пачки, которую вручил ему Гриннел. Когда девушка подала ему джин, он взглянул на нее и нашел, что она ничего. Со всей невинностью, какую он не раз практиковал с барменшами у себя дома, он задал ей вопрос, на который она могла ответить «да», «нет», или «что мне за это будет?»

Вместо этого она обозвала его грязной сволочью, схватила пивную кружку и чуть было не швырнула ее ему в голову, но чья-то рука ей помешала, и чей-то голос предупредил:

— Погоди, Мейбл! Этот парень с моей лодки. Он только что из Штатов и не знает наших порядков. Ты-то ведь знаешь, что там творится.

Мейбл выпалила:

— Ты бы, дружок, лучше бы просветил его. Он не может околачиваться по округе, обращаясь подобным образом к порядочной женщине. — Она поставила перед ним второй стакан, налила джин и исчезла из-за стойки.

Чарлз допил свой джин и повернулся к своему спасителю, маленькому специалисту по реакторам, которого он раз или два видел раньше на лодке.

— Спасибо, — сказал он, чувствуя себя не в своей тарелке. — Может, тебе действительно лучше меня просветить. Все, что я сказал, это «Дорогуша, ты не...»

Реакторщик поднял руку.

— Хватит, — проговорил он. — Не говори так здесь, если хочешь сохранить свой скальп.

Чарлз, немного возбужденный джином, горячо возразил:

— Но что здесь такого? Все, что она должна была ответить, это «нет». Я не собирался валить ее на пол.

Ответом было пожатие плечами.

— Я слышал о подобном в Штатах... э-э-э... Вайман, так?

Думаю, что на самом деле мне в это не очень верится. Ты имеешь в виду, что я могу подойти к любой женщине и прямо ее об этом спросить?

— Конечно.

— И они соглашаются?

— Некоторые — да, некоторые — нет, как и здесь.

— К черту, как здесь!

И реакторщик рассказал ему длинную пикантную историю о своих похождениях и проблемах с местными «порядочными» женщинами.

Чарлз ушел из этою салуна в полном убеждении, что здесь все по-другому. Он начинал понимать неряшливых женщин в окнах портовых притонов и почему мужчины не пытаются найти что-нибудь получше. Его почти переполняла тоска по дому.

Перед ним начала вырисовываться опасная картина. Напускная стыдливость, насилие, фригидность, интриги в борьбе за власть — и покушение? За исключением одного намека Гриннел не сказал ничего, что бы могло угрожать Синдику.

Но для этой банды разбойников после всего этого абсурда как раз наиболее логичным было бы испытывать сильное влечение к континенту.

Чуть дальше от берега находились конторы по снабжению гудов и жилые кварталы. Вся работа велась с помощью какою-то загадочного сочетания механизации с мускульной силой. Через одну приоткрытую дверь он заметил, как в токарном станке поворачивалась заготовка для ствола орудия; станок приводился в действие одним из тех стандартных 18-дюймовых роторов, которые так хорошо были известны Максу Вайману. Но вертикальный сверлильный станок рядом — Орсино обомлел. Двое рабочих, потных и задыхающихся, поворачивали тяжелый вертикальный барабан высотой с их рост, а ременная передача с барабана вращала сверло, которое медленно погружалось в бронзовую заготовку. Рабочие были в лохмотьях, просто в каком-то грязном тряпье.

Орсино был прямо в шоке, когда до него дошло, что за позвякивавшие штуки были на их запястьях. Рабочие были прикованы цепью к ручкам барабана.

Он пошел дальше, почти ошеломленный, понимая теперь некоторые скрытые намеки, брошенные раз или два на лодке:

— Никакой Фрог не выдержит. Дай Лайми его кусок мяса раз в день, и он уложит любого Фрога.

— Да, к Лайми лучше не приставать. Это всегда плохо кончается.

— Они просто немного рассердились. Позволь тебе сказать, паря, никогда не приставай к Спигу. Если его задеть, он будет ждать двадцать лет, если понадобится, но он тебя достанет, как раз промеж ребер.

— Если Спигу хочется быть сваренным заживо, мне остается только жалеть.

Их прервали громким смехом.

— *Сваренным!* Разве такое бывает?

Шестнадцать каких-то оборванцев в лохмотьях, прикрывавших их мерзкие струпья, медленно тащили по дороге, держась каждый за канат и сдвигая рывками на дюйм, платформу, нагруженную огромной турбиной, которая закрывала собой солнце.

У Правительства были реакторы, у Правительства был флот — к чему бы все это? До Чарлза медленно доходило, что правительственный металл, машины, ядерная моим. — все шло на военные корабли, так что для мирного применения ничего не оставалось. Это Правительство давно деградировало в какое-то старинное чудовище, которое приспособило все свои зубы, когти и мускулы только для того, чтобы их лучше использовать в деле. Сейчас же это Правительство, чем бы оно ни было, — просто олицетворенная жестокость. Какие бы свет или радость не пережили бы все это, они не имели бы никакого значения, как трепыхания совершенно не нужного органа.

Где-то поблизости заплакал ребенок, и к своему удивлению, Чарлз почувствовал к нему глубокую жалость. Подобно тому, как человек потягивается после сидячей работы, чувствуя боль, о которой раньше не подозревал, так и Чарлз почувствовал, что у него остались еще какие-то эмоции, которые никогда раньше, на территории Синдика, не проявлялись.

«Бедный малыш, — подумал он, — ему суждено вырасти в этой проклятой дыре. Не знаю, что для тебя смогут сделать эти рабовладельцы, но не вижу, как здесь можно вырасти человеком. Не знаю, что с тобой сделает боязнь любви — обманщика? Или бесчувственное животное, которое может выбирать только между жестокостью и отвратительными драками с заведомо слабыми незнакомцами? У нас есть хорошие пистолеты, чтобы поиграть с ними, а они — хорошие игрушки, но я не знаю, каким чудовищем ты станешь, если тебе дадут в руки оружие и жестокость именно они».

*«Райнер был прав,* — подумал он с горечью. — *Мы должны уже что-нибудь делать с этой шайкой».*

В аллее, мимо которой он проходил, боролись какие-то мужчина и женщина. Старая привычка почти уже было заставило его пройти мимо, но возня в аллее была непохожа на игривое срывание одежд, как это иногда бывало в Синдике по праздникам, там разворачивалась молчаливая, упорная схватка...

На мужчине был свитер, как на Охранниках. Как ни в чем не бывало, Чарлз вошел в аллею и оттащил его от женщины; скорее, он громко рыкнул на него, и тот от удивления отпустил свою жертву и повернулся к Чарлзу лицом.

— Ударь его! — сказал Орсино женщине, не глядя вокруг. Краешком глаза он увидел, что та все еще стоит рядом.

Мужчина положил руку на ножны своего кортика.

— Пошел ты... Быстро! Не вздумай перечить Охране!

Чарлз почувствовал, как у него задрожали коленки, что было совсем не плохо. По своему опыту спортсмена он знал, что это означало готовность к решительным действиям, готовность к взрыву.

— Убери нож! — сказал он, — иначе следующей штукой, с которой тебе придется познакомиться, будет нож в твоем горле.

Лицо охранника стало мертвенно спокойным. Он вытащил кортик и нанес быстрый удар сверху вниз. Лезвие было направлено в живот Чарлзу, и если бы он сделал шаг вперед, то охранник схватил бы его и нанес удар в спину.

Когда нож промелькнул рядом с животом Чарлза, он перехватил своей левой рукой толстое запястье нападавшего и резко дернул. Орсино почувствовал точность своего приема, отразив удар. Охранник попытался нанести сильный удар ему в пах, но промахнулся. Так как противник стоял на одной ноге, и его рука с ножом была захвачена, Чарлз дернул за нее еще раз, выведя того из равновесия — охранник споткнулся и упал. На мгновение Чарлз подумал, что своим весом охраннику удастся вырвать свое запястье из захвата. Но этот момент прошел, и Орсино наступил правой ногой на локтевой сустав охранника, помогая правой рукой своей левой выкрутить нож. Нападавший вскрикнул и выронил свое оружие. Все это заняло от силы пять секунд.

Чарлз проговорил с одышкой:

— Я не хочу ломать тебе руку и разбивать голову, или что-нибудь еще в этом роде. Я только хочу, чтоб ты исчез и оставил эту женщину в покое.

Он сознавал, что она еще где-то здесь, боязливо прячется в тени. Орсино сердито подумал:

— *Могла бы по крайней мере подобрать его нож...*

Охранник хрипло произнес:

— Ты ударил меня ногой, и я молю бога, чтобы я тебя нашел и нарезал на мелкие кусочки, даже если мне понадобится вся моя жизнь на мои поиски.

«Ладно, — подумал Чарлз, — *сейчас он еще может убеждать себя, что мне отомстит.* Хорошо».

Он отпустил его руку, выпрямился и снял ногу с локтя охранника, отступив назад. Охранник молча встал, сгибая онемевшую руку и сделал шаг, чтобы поднять свой нож, не спуская глаз с Чарлза. Он плюнул в пыль у ног Орсино:

— Желтая сволочь. Если бы эта проклятая шлюха того стоила, я бы вырезал у тебя сердце.

Он вышел из аллеи. Чарлз проводил его взглядом, пока тот не завернул за угол.

Затем он повернулся, озадаченный тем, что эта женщина до сих пор не произнесла ни слова.

Та оказалась Ли Фалькаро.

— Ли! — вырвалось у него. Орсино будто пригвоздили к месту. — Что ты здесь делаешь?

Это было то же лицо, черточка за черточкой, и меж бровей появилась та же двойная морщинка, которую он уже видел раньше.

Но она его не узнала.

— Вы меня знаете? — спросила она. — Вот почему вы оттащили от меня эту обезьяну! Я должна вас поблагодарить. Но я вас совсем не знаю. Здесь я знаю не очень-то многих. Вы знаете, я болела...

Сейчас стало заметно заметно различие. Голос был немного грубее. И Чарлз мог спорить на что угодно, что от Ли Фалькаро невозможно было услышать это слегка самодовольное, слегка собственническое, слегка незаинтересованное «вы знаете, я болела...»

— Но что ты здесь *делаешь?* Черт подери, ты меня не узнаешь? Ведь я Чарлз Орсино!

Он понял, что только что совершил ужасную ошибку.

— Орсино, — проговорила она. И добавила: — *Орсино! Из Синдика!*  — В ее глазах зажегся огонек.

Женщина развернулась и помчалась по аллее. Он почти минуту глупо стоял, и только потом побежал за ней. Чарлз добежал до конца аллеи, но она исчезла. В Нью-Портсмуте можно за минуту добежать куда угодно.

Напротив дома слонялся какой-то небольшого роста матрос со скрещенными перьями на фуражке. Он подмигнул Чарлзу:

— Не бегай за ней, морячок, — сказал он. — Она — собственность морской контрразведки. Знаешь, кто она?

Писарь с удовольствием выложил секреты этому морячку.

— Ли Беннет. Доставлена сюда несколько месяцев назад. Это самая важная штучка, когда-либо захваченная морской контрразведкой. Небольшая шишка из Синдика — но знает все фамилии, кто чем занимается, кто задумывает, а кто — исполняет. Ужасно! Прямо там! Синдик она ненавидит. Эта шайка мафиози сделала ей много плохого.

— Спасибо, — проговорил Орсино и побрел по улице.

Все это его не удивило. Ему следовало *ожидать* чего-либо подобного.

*Noblesse oblige* — положение обязывает.

Гордость рода Фалькаро. Она не послала бы никого другого на смерть, если бы могла сама отправиться туда.

Только почему-то переключатель, который должен был превратить невротичную, искусственную Ли Беннет обратно в Ли Фалькаро, не сработал.

Он бесцельно брел по улице, не зная, прошли минуты или часы, пока его не схватили и не арестовали как шпиона.

## Глава 10

Заняло это буквально несколько минут. Он направлялся обратно к берегу, боясь бежать, со слабой надеждой на кражу какой-нибудь лодки или на защиту командора Гриннела. Но еще до подхода к салунам и притонам его задержал небольшой взвод из восьми высокорослых парней.

— Погодите-ка, мистер, — сказал сержант.

Он остановился, и тот внимательно вгляделся в него.

— Вы — Орсино?

— Нет, — без всякой надежды ответил Чарлз. — Та сумасшедшая начала на меня орать, что я Орсино, но я никакой не Орсино, меня зовут Вайман. Что случилось, сержант?

Остальные встали сзади и спереди.

Пройдем в морскую контрразведку, — проговорил сержант. Сам пойдешь, или тебя нести?

— Сукин сын! — бросил кто-то. Внезапно их окружило около дюжины Охранников в свитерах. Их главарем был как раз тот мужик, которого Орсино побил в честном бою. Он вкрадчиво сказал сержанту:

— Нам он нужен, кожанка. Прикажи своему взводу убраться.

Сержант побледнел.

Его требуют для допроса в контрразведку. Это шпион Синдика. У вас есть ордер?

Раздался пьяный смех.

— Тоже мне флотский офицер! — буркнул Охранник. — Ордер ему подавай! — Он сунул кулак под нос сержанту. — Для того, что мы собираемся с ним сделать, нам ордер не нужен, кожанка. Прикажи своему взводу убираться. Вам, морячкам, следовало бы уже знать, что с Охраной лучше не спорить!

Тут показался молоденький офицер.

— Эй, вы, что тут происходит? — завизжал он. — Смирна!

Он не замечал, что Охранники и моряк пожирали друг друга глазами.

— Я сказал «смирно!» Черт побери, сержант, доложите, как положено.

Реакции не последовало. Тогда он завизжал еще громче:

— Вы, идиоты, может, вы думаете, что это вам так сойдет, но вы оч-чень ошибаетесь!

После этого офицер зашагал прочь со сжатыми кулаками и багровым от гнева лицом.

Орсино увидел, что офицер прошел через ворота в подъезд с вывеской «Гараж Окад». На него нахлынуло ощущение, что в его распоряжении имеется лишь несколько секунд до того, как им займутся снова. Морской сержант пытался выиграть время:

— Мне бы хотелось сопровождать задержанного, — начал он, — а по пути вы могли бы...

Охранник резко двинул ему в желудок. «Сосунок он», —, абстрактно подумал Орсино, увидев, что сержант схватил того за ногу, повалил на землю и блокировал удар другого Охранника. После этого он уже дрался за свою жизнь один против трех громко вопивших Охранников.

Вдруг воздух потряс страшный грохот, будто молот ударил по огромной наковальне. Как по волшебству, он заставил замереть дерущихся. Этот грохот был залпом из ствола пятидесятого калибра.

Это вернулся офицер, но на этот раз в джипе со спаренным зенитным пулеметом на капоте. Стволы его были направлены вниз, прямо на груду тел. Из салунов, кабаков и притонов поблизости начали выбегать люди, окружая новое зрелище.

Офицер снял руку с трясущегося затвора, чтобы поправить пилотку.

— Становись! — приказал он, и Орсино охватило чувство чего-то родного. Ему понадобилось всего три секунды — три секунды, пока моряки и охранники выравнивались по отделениям.

Ожидающий джип, почти взбрыкивающий в своем стремлении освободиться от тормозов, Орсино на земле с дрожа щими от волнениями коленями — все это очень походило на резкую смену ситуации в поло. Он среагировал автоматически, вскочив в джип.

На лице офицера, возбужденно-тревожном перед тем, как Чарлз накинул на него удавку и бросил в небольшой квадратный кузов, промелькнула прямо сюрреалистичная смена чувств. Такая же смена чувств потрясла и зрителей, слева и справа теснившихся вокруг них, когда джип рванулся с места.

После этого основной задачей стало удержаться на колесах, одной рукой держась за руль, а второй пытаясь обезопасить себя от свободно болтающегося пулемета, иногда оборачиваясь, чтобы убедиться, что офицер все еще без сознания, и уворачиваясь от лающих псов и редких пешеходов, и все это — выжимая из джипа максимальную скорость, отмечая приметы местности и оценивая вероятность возможного преследования. Для опытного игрока в поло это казалось простенькой тренировкой.

Дорога пересекала заросший молодым подлеском пятимильный остров и заканчивалась у лесопилки, где закованные в цепи рабы в лохмотьях перетаскивали бревна к паровой пилораме.

Когда Орсино заметил блеск оружия у неработающего и стоящего чуть поодаль парня, он развернул джип на 180 градусов, отъехал с четверть мили, съехал с дороги и стал петлять по лесу, как заяц. От деревьев меньше двух дюймов в диаметре ему даже не приходило в голову уклоняться.

Так продолжалось около часа. Солнце уже клонилось к закату, когда джип заглох. Орсино обернулся проверить, как чувствует себя офицер, и обнаружил, что тот уже пришел в себя, но был весь позеленевшим и болтался, как куль, из стороны в сторону.

— О боже! — лишь бормотал он, — о боже! — Но увидев, что Орсино на него смотрит, играючи вскочил на ноги.

— Вы арестованы! — не нашел ничего лучшего сказать офицер, — За удар, нанесенный офицеру, похищение государственной собственности, управление транспортным средством без путевого листа... — тут ноги ему изменили, и он осторожно сел.

Орсино на мгновение подумал, не пульнуть ли в него из зенитного пулемета и не стукнуть ли его по башке монтировкой, но отказался от этого подспудного желания.

Самое страшное было уже позади, но он все еще был при исполнении. На первое время почти что в его распоряжении имелся даже кадровый офицер Правительства, до тех пор, пока не появились его преследователи. Чарлз ответил ему тем же:

— Чушь! Это ты арестован!

Офицер, казалось, быстро соображал, какие упущения он совершил, и, наконец, с любопытством спросил:

— Чьей властью?

— Я представляю Синдик.

Это был удар ниже пояса. Офицер начал скулить, заикаясь:

— Но вы не имеете права... каким образом... как...

— Без разницы, как.

— Вы сошли с ума! Вы сумасшедший, иначе бы вы здесь, не остановились. Я не верю, что вы с Континента, и не видно, что джип разбит. — В его голосе начали звучать истеричные нотки. — Он не мог остановиться здесь, мы должны были оказаться на тридцать миль дальше.

— Что особенного в тридцати милях отсюда?

— Аборигены, дурак!

Снова какие-то аборигены.

— Меня аборигены не волнуют. Особенно, когда у меня есть спаренный пулемет.

— Вы понимаете, — проговорил офицер, подчеркивая голосом свое спокойствие. — Это глубинка. Здесь хозяева они. Мы ничего не можем с ними поделать. Они в темноте нападают на людей и жарят их на вертеле. Прячьте этот чертов джип и сматываемся!

— Прямо в лапы этому взводу? Не будьте дураком, лейтенант. Полагаю, вы не станете пытаться удрать, пока я попробую отладить двигатель?

Офицер озирался по сторонам. — Ради бога, конечно, нет. Может, вы и гангстер, но... — Он сдался.

Орсино разозлился. «Гангстер» было почти ругательством.

— Послушай, ты, пират, — сказал он раздраженно, — я не думаю...

— *Пират*? — обиженно вскричал офицер, но тут же замолчал, озираясь вокруг. Это было не случайно, и Орсино насторожился.

— Расскажи мне лучше о ваших дикарях, — сказал Чарлз.

— Пошел ты к дьяволу. — ответил тот, надувшись.

— Слушай, ты первый обозвал меня гангстером. Так что ты скажешь об этих аборигенах? Ты ведь хочешь меня облапошить, ведь так?

— Поцелуй меня в задницу, гангстер.

— Не впадай в детство, — поучал его Чарлз, чувствуя себя взрослым и умным. (Этот болтунишка был, похоже, года на два его младше). Он выбрался с сиденья и поднял капот. Повреждение было тривиальным — острая щепка пробила трансмиссию, когда он пытался проехать через шестидюймовый ствол. Голосом, полным огорчения, Орсино произнес:

— Полетел блок. С джипом покончено навсегда. Можешь идти, лейтенант, я не буду пытаться тебя задержать.

Болтунишка весь вскипел от злости:

— Ты бы не смог меня задержать, гангстер, если бы и захотел. Если ты думаешь, что я собираюсь отправиться обратно на базу в темноте и в одиночку, ты точно сошел с ума. Будем держаться вместе. Вдвоем нам, может, и удастся удержать их поодаль. А утром посмотрим.

«Ладно, — подумал Чарлз, — может, офицер и вправду *верил*, что в лесу дикари. Но это еще не значит, что они там *есть* на самом деле».

Лейтенант вылез из машины и заглянул под капот. Было видно, что, во-первых, он ни бельмеса не смыслит в механике, а, во-вторых, что он не относится к тем, кто добровольно отправился бы в лес, а не на морскую базу.

— О-хо-хо! — протянул он. — Все полетело, черт подери! Сними пулемет, пока я разожгу костер.

— Есть, сэр! — ехидно улыбнувшись, отдал честь Чарлз. Офицеришка автоматически ответил на приветствие и отправился за хворостом.

Орсино уже снял левый пулемет, когда офицер подошел к нему на цыпочках и прошептал:

— Тихо! Включи прожектор на крыше!

Чарлз его включил и пробормотал:

— Что все это значит?

— Тихо! Кажется, там олень. Если ветер оттуда, он машину не почует. Заряди второй пулемет.

Прожектора проделали меж деревьев двойной туннель яркого света, и в нем на расстоянии двадцати ярдов появилась голова величественного животного.

— Дай по нему очередь! — прошептал офицер.

Чарлз не торопясь, спокойно подготовился: открыл магазин, почистил его, закрыл, убедившись, что он заполнен наполовину, вставил ленту, поднял прицельную планку, установил прицел на прямую наводку, дал поправку, поймал цель на мушку, взял пониже...

И тут произошло самое ужасное. Уже готовый было мягко нажать на спуск, он заметил, что мушка пулемета покачивается и ходит, описывая круги рядом с головой завороженного зверя. Это означало, что неправильная хватка за ручки пулемета заставляла его покачиваться и подпрыгивать. Это было не так плохо, как если бы его качало от страха перед сильной отдачей, но все равно это было неприятно.

— Давай, давай! — сердито шептал офицер.

Орсино закрыл глаза, сжал зубы и дернул курок. Грохот длинной очереди уже умолк, а он все еще не мог разжать пальцы.

— Ты попал, все в порядке, — произнес с сомнением в голосе офицер. — Возьми тот свободный ствол и пойдем посмотрим.

Почти машинально Чарлз отсчитал двадцать патронов с конца ленты и вытащил двадцать первый. Эту двадцатизарядную ленту он вставил в магазин и поднял пулемет. «Нет», — решил он, и вытащил седьмой патрон, а с восьмого по двадцатый высыпал на землю. Вглядываясь в темноту, он отправился за лейтенантом по яркому двойному световому туннелю и нашел его стоящим перед небольшой грудой мяса.

— Ну ты и даешь! — проговорил офицер. — Настоящий первый номер! Сначала ты разбил джип. После этого разносишь пятидесятифунтового олененка восемьюдесятью фунтами взрывчатки. Из него даже гамбургера не получится!

— Тогда почему не стрелял ты?

— Да, надо было мне, — с горечью проговорил тот. — Мне так и не удалось сдать нормативы по стрельбе из этой спарки, и я подумал, что у тебя получится лучше.

Он поднял продырявленный кусок мяса, внимательно его осмотрел и бросил.

— Пошли к джипу.

Они отправились восвояси. Орсино спросил:

— А как действуют эти ваши аборигены?

— Они незаметно подкрадываются в темноте. У них есть дротики и пара украденных ружей. Обычно у них к ним нет патронов, но лучше на это не рассчитывать. Но у них есть... ведьмы.

Орсино хмыкнул. Он уже действительно проголодался.

— Ты не знаешь, где здесь поблизости можно поесть?

Офицер самоуверенно изрек:

— Думаю, до утра мы продержимся и на подножном корму.

Чарлз прислонил пулемет к джипу. Он наугад вырвал какой-то куст, очистил его корень и попробовал. На вкус это был самый настоящий корень. Он вздохнул и сменил тему.

— Что мы будем делать с этой спаркой, когда я снял оба пулемета?

— Там в джипе должны быть какие-нибудь станины — можно поставить их на две небольшие треноги. Посмотри, что можно придумать, пока я разожгу костер.

Через двадцать минут ему удалось разжечь маленький, но страшно дымящий костер. Орсино все еще возился с джипом, пытаясь снять станины пулемета. Он их разобрал, но никак не мог собрать снова. Наконец, офицер предложил свою помощь. Ему собрать пулемет тоже не удалось.

— Смотри, — сказал Орсино, войдя в раж. — Здесь все правильно, упорный винт в порядке, задние стойки тоже — так мне кажется. Должен же быть *какой-то* способ закрепления передних!

За счет двух испорченных настроений и четырех стертых ногтей им удалось наконец добиться, чтобы «упорный винт» действительно подпирал две передние стойки, и поднимать его приходилось путем установки задней ножки треноги.

— Никчемный из тебя офицер, — сплюнул Орсино.

Тут пошел дождь, сразу же загасив и без того еле дышащий костер. Они молча залезли под джип, имея по пулемету на каждого, взяв каждый на себя по 180 градусов обзора.

Чарлзу было относительно сухо, за исключением того, что на его левое колено стекала струйка холодной воды. После часа напряженного вглядывания в темноту, где было ничего не видно, он услышал похрапывание и толкнул офицера ногой.

Тот очнулся и проговорил:

— Мне кажется, чтобы не заснуть, лучше говорить.

— Со мной, пират, все в порядке.

— Слушай, оставь это — где ты набрался этих пиратов, гангстер?

— Ведь ты вне закона, так?

— Черт тебя дери! Это *вы* вне закона! Вы восстали против законного Североамериканского Правительства. Даже то, что вы победили — временно — не значит, что вы правы.

— Именно тот факт, что мы победили, и говорит о том, что мы правы. А то, что ваше так называемое Правительство живет грабежами и обложением нас таможенными пошлинами, показывает, что вы были не правы. Чего я только не повидал с тех пор, как оказался среди вас, головорезов!

— Ну уж прости! Уважение к дому, святость брака, нравственность в отношениях полов, закон и порядок — ведь там у вас ничего подобного, ведь так, гангстер?

Орсино сжал зубы.

Кто-то тебе наболтал с три короба. Там у нас в Синдике столько же семейной жизни, нравственности и порядка, сколько и здесь. А может, и больше.

— Чушь! Я видел разведданные. Знаю, как живут простые люди. Ты будешь говорить мне, что у вас нет сексуальной распущенности? Полигамии? Полиандрии? Разрешенных азартных игр? Бесконтрольной торговли спиртным? Коррупции и шантажа?

Орсино посмотрел в дождь сквозь ствол пулемета. В этих словах было слишком много верного.

— Слушай, возьми, например, меня, среднего молодого человека с территории Синдика. Я знаю, может, с сотню людей — грубо говоря. Я знаю от силы трех женщин и двух мужиков, которых мог бы с натяжкой назвать распущенными. Я знаю одну семью, где есть две жены и один муж. Я вспомнил еще кое-что, что ты забыл упомянуть — это любовь вчетвером. Таких я знал, но с тех пор они уже давно разбились на постоянные пары. Я вообще лично не знаю ни одного, кого можно было бы заподозрить в полиандрии, но слышал о трех таких. А все остальные — это обычные пары среднего возраста.

— Ха-ха! Среднего возраста! Ты хочешь сказать, что когда вы рассуждаете о нравственности, вы вообще не касаетесь тех, кто еще не достиг среднего возраста?

— Конечно, — озадаченно ответил Чарлз. — А вы нет?

В ответ раздалось только фырканье.

— Что такое Окад? — спросил Чарлз.

— О-кад, — по слогам произнес офицер. — Отдел кадров Североамериканского Военно-Морского Флота.

— А чем ты там занимаешься?

— Чем занимается отдел кадров? — терпеливо ответил лейтенант. — Мы набираем людей, определяем уровень их подготовки, присваиваем звания, обучаем личный состав.

— Бумажная работа? Понятно, почему ты не знаешь, как стрелять или водить машину.

— Если бы ты был мне не нужен для прикрытия меня сзади, я бы просунул этот ствол тебе в глотку. Чтоб ты знал, гангстер, все офицеры должны отдежурить на бумажной работе перед тем, как их припишут к постоянному месту службы. Я буду служить на подводных лодках.

— С чего это?

— Это семейная традиция. Мой отец — командир подводной лодки. Это капитан Ван Деллен.

*«О Боже! Ван Деллен. Тот, которого убил командор Гриннел. Паренек еще не знает, что его отец был потерян при срочном погружении»,*  — промелькнуло у Орсино в голове.

Дождь кончался. При дуновении ветра с листвы и веток с шумом падали крупные капли.

— Ван Деллен... — проговорил Чарлз. — Кое-что тебе следовало бы знать.

— Это подождет. — напряженным шепотом ответил офицер и щелкнул затвором пулемета. — Я их слышу.

## Глава 11

Она почувствовала, как в ней просыпается божественная сила, но это ощущение было еще очень слабым. Темно... так темно... она так устала... сколько ей лет? С момента ее рождения над головой сменилось более 800 лун. Она бежала впереди своих копьеносцев, когда услышала звуки выстрелов. Это подразумевало, что там — кузнецы с моря, а мы их убиваем при перши возможности.

Она издала короткий хриплый крик. Раздался треск сучьев. Один из копьеносцев замер, вглядываясь в направлении донесшегося до них звука. Она знала, что на его лице, не будь так темно, можно было бы заметить озабоченность.

— Занимайся своим делом, дурак! — взвизгнула она. — Или Бриджит...

Его дыхание перешло в свист, и она снова рыкнула на него. «Ты должна все время им показывать, кто здесь главный. Убить этого дурака? Не сейчас. Не сейчас, когда поблизости были кузнецы с ружьями, которые только и ждут, чтобы их отняли».

Божественная сила все сильнее вздымала ее грудь от гнева на их наглость. «Прийти в ее лес с их плюющимся железом! Хорошенько же она им выпустит кишки!»

Их там было только двое. Беззубая улыбка пробежала по ее старческому лицу. Уже более 30 лун ей не приходилось видеть сразу двоих кузнецов. Несмотря на все свои морщины, что она за чудо, особенно, когда у нее власть! Ее ничтожная племянница, тугодумка, может бегать и прыгать, но она никогда не станет таким божественным существом, как она сама.

Сестра ее — сморщенная старуха. Дни ее уходят. В старые времена ее бы заплевали, когда она в молодости отказалась пройти испытание. А нынешняя малышка — как там ее зовут? — та могла бы стать *отличной* носительницей власти, если бы накопила в себе божественную силу. Если бы ее сестра и племянница не удерживали слишком долго ее голову под водой, не кололи бы ее копьем в живот и не били бы головой об скалу.

Это было ужасное время. Чтобы стать во главе племени, она отравила собственную мать, и это было правильно, потому что истинная божественная предводительница сумеет выблевать яд до того, как он убьет ее.

Копьеносцы слева и справа от нее незаметно поменялись. Она слышала слабый отзвук разговора этих двух кузнецов. Пусть говорят! Наверняка они богохульствуют; ведь они только этим и занимаются, когда их рот не занят едой.

Она подумала о человеке по имени Кеннеди, который выковывал для них наконечники для копий и стрел — он был слишком странным, в нем было что-то божественное, он признавал ее бесконечную власть. От ее прикосновения мог потерять голову даже кузнец. Он был странным. Ладно, оставим это. Она хотела, чтобы эта власть была еще больше: она устала и почти ослепла. Но благодаря божественному расположению эти две новые головы лягут к ее ногам. Она почти ослепла, но боги не подведут ее...

Она испустила крик совы, и копьеносцы начали ползком пробираться сквозь кустарник. Ей не разрешалось есть мед, чтобы его сладость не смягчала ее властность, но вкус власти был слаще меда.

Звук был не громче, чем падение с деревьев больших капель, но немного другой: шуршание крупных тел, более неуклюжих, чем животные, и неясное бормотание.

С устрашающей внезапностью раздался разрывающий барабанные перепонки крик и топот ног. С отработанной реакцией Орсино схватился за свой пулемет, и его голова затряслась от заполнившего весь мир грохота. Вылетающие из ствола молнии решетили темные фигуры. «Нужно стрелять аккуратнее, — сказал он себе, — короткими очередями. Нужно получше установить прицел и осторожно направлять пулемет, крепко удерживая его в руках. Интересно, что сказал бы старый Джилби, если бы увидел, как его лучший ученик палит так, что ствол прыгает у него в руках, как дикая лошадь? Мне стыдно за тебя, Чарли! — он помнил выражение лица этого побывавшего в переделках профессионала. — Ты сегодня хочешь опозорить себя и зря потратить мое время?»

Пулемет замолчал — кончилась лента. «20, 50 или 100 патронов?» — он не помнил. Чарлз наклонился за следующей и зарядил ее в темноте, на ощупь, и прислушался.

— С тобой все в порядке, гангстер? — проговорил офицер за его спиной, из-за чего Орсино чуть не подпрыгнул от неожиданности.

— Да, — ответил он. — Они вернутся?

— Не знаю.

— Вы, трусливые сволочи. — раздался из темноты чей-то агонизирующий голос. — Спина пробита, сволочи трусливые. — Голос начал всхлипывать.

Они вслушивались в темноту около минуты. Казалось, голос доносился откуда-то слева от Орсино. Наконец, он проговорил офицеру:

— Если остальные убежали, может, нам удастся для него что-то сделать. По крайней мере устроим его поудобнее.

— Слишком рискованно, — после долгого молчания ответил офицер.

Всхлипы раздались снова, и Орсино почувствовал себя до смерти усталым. Ему хотелось пить и расправить свои члены. Возбуждение от этой атаки прошло. С жаждой он еще что-то мог сделать — собрал воду из ямки около колена и дважды глотнул из ладоней. Набрав третью горсть, он подумал, какой жаждой должно было страдать это всхлипывающее в темноте существо, и не поднес рук ко рту.

— Я иду к нему, — прошептал он офицеру. — Оставайся на месте! Это приказ!

Тот не ответил и начал вытаскивать свое затекшее, все болевшее тело из-под джипа. Офицер, будучи на пару лет моложе и попроворнее, выполз первым со своей стороны машины. Орсино вздохнул и успокоился, услышав его шаги вокруг джипа.

— Добейте меня! — всхлипывал раненый. — Ради любви богини, добейте меня, трусливые сволочи! Вы ранили меня в спину — ох! — это уже был крик ярости.

Из темноты со стороны офицера донесся странный шум. Затем послышались мягкие замирающие звуки ударов. «К черту, — горько подумал Орсино. — Это была моя идея.» Он выскользнул из-под джипа и направился сквозь мокрые кусты.

На земле в темноте сплелись два тела. Наверху оказалась обнаженная спина; Орсино бросился на нее обхватил голову соперника. Он ощутил огромную бороду, двумя руками схватился за нее и потянул изо всех сил. Раздался хриплый крик, и началось размахивание руками. Офицер откатился в сторону и встал на ноги, тяжело дыша. Чарли услышал резкий хруст и треск, и под ним осталось лежать распростертое неподвижное тело.

— Пошли назад к пулеметам, — выдавил из себя офицер. Он покачнулся, и Орсино поддержал его за локоть. По пути к Джипу они обо что-то споткнулись, что определенно было раньше чьи-то телом.

Орсино с отвращением подумал о лежании в этой тесной дыре за пулеметом, но все-таки, с дрожью в теле, он туда залез. Было слышно, как офицер тоже занял свою позицию.

— Что ты с ним сделал? — спросил Чарлз. — Он мертв?

— Я его ударил, — ответил офицер. — По крайней мере, я так думаю. У него хрустнула шея, вот откуда был тот треск. Думаю, он мертв. Никогда не слышал, чтобы они выделывали такие штучки. Мне кажется, он только хотел, чтоб с ним сразились еще раз. У них это что-то вроде религии.

Офицер говорил так, будто сейчас свалится в обморок. Интуиция подсказала Орсино, что на него так подействовало. Он мог бы, ничего не осознавая, блуждать по лесу, пока все не пройдет.

— Черт подери эти острова, — сказал он нарочито злобно. — Вас выгнали из Северной Америки, потому что вы не могли нормально управлять, а сейчас вы даже не можете контролировать какой-то вшивый пятимильный островок. — Он добавил с издевкой: — Да, конечно, ведь у них есть ведьмы!

— Заткнись, гангстер! — я тебя предупреждаю. Истеричные нотки были все еще заметны. Тут офицеришка подавленно проговорил: — Я не это имел в виду. Прости. Ведь ты все-таки помог мне.

— Тебя это удивило?

Да, причем дважды. Сначала, когда ты сам хотел пойти. Я думал, ты вообще не способен кому-либо помогать, учитывая, где ты родился. Может, если бы ты перешел на нашу сторону, Правительство бы тебя простило и забыло все, что было. Хотя нет... думаю, нет. — Он замолчал, явно намереваясь сменить тему. Казалось, он все еще был уверен, что они вернутся на морскую базу.

— На каком судне ты сюда попал?

— На атомной подводной лодке «Тафт», — ответил Орсино. Он готов был отрезать себе язык, поняв, что наделал.

— «Тафт»? Ведь это лодка моего отца! Капитана Ван Деллена. Как он? Я как раз шел на пирс, когда началась эта перепалка.

— Он погиб, — тихо сказал Орсино. — Он был на палубе, когда началось срочное погружение.

Офицер некоторое время молчал, после чего раздался низкий недоверчивый смех.

— Ты врешь! Его экипаж никогда бы этого не допустил. Они боготворили его. Скорее они взорвали бы лодку, чем ушли на глубину без капитана.

— На лодке был командор Гриннел. Он отдал приказ на срочное погружение и осадил экипаж, когда они хотели втащить в лодку твоего отца. Прости.

— Гриннел, — прошептал юноша. — Гриннел. Да, я знаю командора Гриннела. Он... он хороший офицер. Должно быть, он сделал это, потому что был вынужден. Расскажи мне подробнее, пожалуйста.

Этого уже Орсино вынести не мог.

— Твой отец был убит, — сказал он, как отрезал. — Я знаю, почему Гриннел посадил меня за радар — а я ни бельмеса не смыслю в радарах. Он приказал мне выкрикнуть что-то о воздушной цели, и я это сделал, ведь я не знал, что он замышлял. Гриннел использовал это как предлог для экстренного погружения, тогда как твой отец спокойно спал на палубе. Во время сна у него подергивалась щека, так он устал. И этот твой хороший офицер его убил.

Он услышал, как юноша громко зарыдал. Наконец, он сухо спросил Орсино:

— Политика?

— Политика, — ответил Чарлз. — Гриннел явно хотел использовать меня, как высококлассного наемного убийцу, и поэтому он рассказал мне о расстановке сил. Он убил твоего отца затем, чтобы его лодку возглавил тайный агент Социократов — кто-то, кого считают Конституционалистом, но самом деле тот — Социократ.

— А-а, — тихо протянул офицер, — капитан третьего ранга Фолкстоун. Сторонник киндлеровской *конституции*. Неужели он — Социократ? Гриннел и Фолкстоун, так?

Орсино подскочил от длинной очереди пулемета юноши, но сам стрелять не стал. Насколько он мог читать его мысли, Орсино был уверен, что никакого неприятеля перед нем нет, что пули были направлены лишь в этих двух призраков. Он ничего не сказал.

— Мы должны добраться до Исландии, — наконец проговорил офицер.

— Исландии?

— Там один из ЦК конституционалистов. Центральный Комитет. Ведь это нарушение Фрайбергского соглашения. Мы заявим протест Социократам, и если они его в полной мере не удовлетворят, то... война!

— Не знаю, о чем ты говоришь, Ван Деллен. И что ты имеешь в виду, говоря «мы»?

— Тебя и меня. Ведь это твои сведения. Тебя проверят на детекторе лжи.

— Слушай, если они будут проверять, меня застрелят прямо в кресле.

— Под защитой ЦК Конституционалистов? Не смогут! — резко ответил юноша, будто обидевшись. — К черту, парень, о чем ты думаешь? Разве ты не конституционалист?

— О боже, конечно, нет! Как я могу им быть, если я только что попал в это ваше... Правительство?

— Но разве ты не веришь в основные принципы конституционализма?

Орсино осторожно спросил:

— А что это за принципы?

— Достоинство личности. Верховенство законов, а не личностей. Уважение к семье. Лояльность к партийной организации.

Орсино внимательно все взвесил. Достоинство личности? Нет; вряд ли он в это верил. Личности довольно смешны и всегда совершают ошибки. Там дома жить гораздо лучше, не вдаваясь в подобные отвлеченные понятия, и если бы кто-нибудь попытался с ними разобраться, там была бы сплошная путаница.

Верховенство законов, а не личностей? Только не на территории Синдика! Там царство личностей, причем очень даже хороших. Дядюшка Фрэнк говорил, что оно будет хорошим правительством до тех пор, пока будет сохраняться его нравственность, и пока его будут уважать те, кем оно руководит. Пока в Синдике дела идут хорошо, было бы безумием переходить от верховенства людей к верховенству законов. И даже если дела пойдут хуже, все равно это будет безумием.

Уважение к семье? Конечно. До тех пор, пока семья будет внушать уважение, он ее будет уважать.

Лояльность к партийной организации? Это полностью зависит от партийной организации. Наверняка конституционалисты были такими же подлыми убийцами, как и социократы.

— Я думаю, — медленно произнес Чарлз, — что сердцем я — конституционалист, Ван Деллен. В конце концов, некоторые понятия имеют универсальный характер.

Юноша проговорил:

— Я надеялся на такой ответ. То, как ты оставил пулемет, я чтобы мне помочь... я уверен, что тебя дезориентировали, что в тебе здоровая основа.

«Он у тебя в руках, — сказал сам себе Орсино. — но не будь таким дураком, чтобы на него рассчитывать. У него в голове помутилось от голода и от желания спать, от шока, вызванного смертью отца. Ты выручил его в смертельной схватке, и на него действует нечто вроде духа коллективизма. Этот парень прикрывает меня с тыла, как я могу ему не верить? Но не будь дураком, чтобы рассчитывать на него, когда он выспится. Тем не менее, надавить на него стоит».

— Что ты собираешься делать? — спросил Чарлз.

— Мы должны выбраться из Ирландии на подводной лодке или самолете, — вынашивал планы юноша. — Нам нельзя идти ни в Нью-Портсмут, ни в штаб — там кругом социократы. О боже! Ведь если Фолкстоун добился своего, штабы подводного флота и авиации уже не надежны. Гриннел шепнет социократам, что ты вышел из-под контроля.

— А что это значит?

— Смерть! — проговорил молодой офицер.

## Глава 12

Командор Гриннел, выполнив все формальности, отправился прямо в кабак. Была уже почти полночь, когда он услышал пароль от какого-то лейтенанта, симпатизировавшего морской контрразведке, незадолго перед этим вбежавшего в зал.

— Что? — вскричал Гриннел. — Что за женщина? Где она? Отведите меня к ней, в конце концов!

— Командор! — ошеломленно выдавил из себя лейтенант, — Я только что вошел!

— Ты меня слышал? Сию же минуту!

Пока Гриннел одевался, бедный лейтенант бормотал свои извинения. По дороге к зданию управления морской контрразведки Гриннел требовал подробностей. Лейтенант судорожно копался в своей памяти.

— Все началось с обычной операции, командор. Самой обычной. Капитан-лейтенант Джекоби был заслан для ведения саботажа, вербовки и сбора разведданных, и один из сотрудников агентурной разведки передал ему эту девчонку. Она на самом деле член Синдика. Бесплатно. И как я уже сказал, она узнала в этом парне Чарлза Орсино, еще одного члена Синдика. А почему вы так ею интересуетесь, разрешите спросить?

Командору так и хотелось ему ответить «не разрешаю!», но он сдержался. Сейчас нужно быть искренним и открытым. Единственное подозрение, что он что-то скрывает или недоговаривает, поставит его голову под удар.

— Этот парень — мое детище, лейтенант. Или ваша девушка ошиблась, или ошибся Ван Деллен с его детектором лжи, и меня подвела эта суперсовременная техника.

«*Это* было отлично, — поздравил он сам себя. Свалить все на Ван Деллена и на его технику... Может, если разобраться, техника на самом деле *была* сломана? Нет, Вайман под наблюдением вел себя отлично».

Здание управления контрразведки представляло из себя трехэтажный коттедж с аттиком, обшитый деревом. Оно уже начинало чернеть от постоянной ирландской сырости.

— Мы поместили ее на самом верху, командор, — сказал лейтенант, — туда можно попасть по веревочной лестнице.

— Почему, ради бога? — они прошли мимо часового, с запозданием пристукнувшего каблуками и отдавшего им честь, и мимо пустых кабинетов на втором и третьем этажах.

— Честно говоря, у нас с ней были определенные трудности.

— Она пыталась сбежать?

— Нет, ничего подобного, — пока, по крайней мере. Ее пытались забрать от нас отдел Джи-2 морской пехоты и разведшкола Охраны. Сначала они просто потребовали, потом поиграли немного мускулами. Мы надеемся продержать ее у себя, пока ее показания не попадут в Исландию. А после этого, естественно, уже они окажутся в дураках.

Лейтенант рассмеялся своей же шутке. Гриннел промолчал, взбираясь по лестнице.

Апартаменты Ли Беннет представляли собой хорошо отделанную мансарду. Дверь и замок оставляли сильное впечатление. Лейтенант постучал:

— Вы уже проснулись. Ли? Со мной офицер, который хотел бы поговорить с вами об Орсино.

— Входите, — раздался голос.

Лейтенант что-то проделал с замком, и дверь открылась. Девушка сидела в темноте у единственного на всю комнату маленького окна.

— Я — командор Гриннел, дочка, — сказал тот. После восьми часов, проведенных в кабаке, он вполне мог испытывать к ней отцовские чувства. — Если я пришел не вовремя, то мог бы зайти в любое удобное для вас время...

— Все в порядке, — проговорила она равнодушно. — Что вы хотите узнать?

— Человек, которого вы опознали как Орсино — для меня это был сильный удар. Капитан Ван Деллен, погибший смертью героя, полагал, что с ним все в порядке, и так же, должен признаться, думал и я. Он успешно прошел проверки на детекторе лжи и наблюдением.

— Ничем не могу помочь, — ответила девушка. — Он сам подошел ко мне, и сказал, кто он. Я его, конечно, узнала. Ой — известный игрок в поло. Я его видела довольно часто в играх на Лонг-Айленд, этого выскочку проклятого. Он в Синдике не очень большая шишка, но близок к Ф.У.Тэйлору. Орсино — сирота. Не знаю, усыновил его Тэйлор на самом деле или нет, но думаю, что нет.

— И ошибка... невозможна?

— Здесь ошибки быть не может. — Она начала дрожать. О боже, командор Как-вас-там, неужели вы думаете, что я могу забыть хотя бы одну из этих вечно ухмыляющихся рож? Или то, что они со мной сделали? Попробуйте еще раз детектор лжи! Суньте в него меня! Я настаиваю! Не хочу, чтобы меня считали вруньей! Вы меня слышите? Тащите детектор!

— Ну успокойтесь, успокойтесь! — вздохнул командор. — Я вам верю, дорогая. Никто не сомневается в вашей искренности. Спасибо за помощь, и спокойной ночи.

Он вместе с лейтенантом вышел из комнаты. Как только дверь закрылась, командор бросил:

— Ну и что?

Лейтенант пожал плечами.

— Детектор лжи ничего против нее не дает. Мы убеждены, что она на нашей стороне. Уже почти получила гражданство.

— Пошли! — сказал Гриннел. — Вам виднее.

Они спустились по лестнице, сначала командор, как предписывалось морским этикетом.

Когда дверь захлопнулась, Ли Беннет бросилась на кропать. Слез не было. Ей хотелось бы поплакать, но слез все не было — с тех пор, как эти трое разбушевавшихся пьяниц продемонстрировали на ней все свое мужское изуверство и свою неуязвимость как членов Синдика. С тех пор слезы у нее пропали.

Чарлз Орсино — еще один из них. Ей хотелось, чтобы они его поймали и убили, причем чтобы убивали медленно. Она знала, что все это правда. Но тогда почему она чувствует себя убийцей? Почему ее постоянно преследует мысль о самоубийстве? Почему? Почему? Почему?

Незаметно наступил рассвет. Сначала Чарлз смог различить очертания верхушек деревьев на фоне неба, потом — небольшой участок местности перед собой и наконец — две изогнутые тени, которые постепенно превратились в полуобнаженные тела. Одно из них было женским, изуродованным пятидесятым калибром. Второе оказалось телом огромного бородача — того, с которым они бились в темноте.

Чарлз осторожно вылез наружу их осмотреть. Наверняка бородач сначала был ранен в бедро. Женщина была старухой с длинными седыми космами. К ее макушке жилами был привязан череп какого-то животного, и вся она была покрыта татуировкой в виде синих полумесяцев.

Офицер присоединился к нему, склонился над старухой и сказал:

— Это одна из их ведьм. Часть их веры, если можно так выразиться.

— Это какая-то новая религия? — недоверчиво осведомился Чарлз. — Ни на что не похожая?

— Нет, — ответил Ван Деллен. — Насколько я понимаю, это какая-то старинная вера, еще дохристианская. До Великою Потрясения эта вера исповедывалась подпольно, но после снова распространилась по всей европе. Отвратительная штука. В каждое новолуние — приношение в жертву животных. Дна раза в год — человеческие жертвоприношения. Чего еще ожидать от им подобных?

Чарлз вспомнил про себя, что сограждане этого офицера живьем варили непокорных рабов.

— Я пойду посмотрю, можно ли что-нибудь сделать с джипом, — проговорил он.

Офицер уселся на мокрую от дождя траву.

— Какая к черту от него польза? — проворчал юноша. — Даже если ты его починить. Даже если мы вернемся на базу... Для тебя это будет подобно самоубийству. А может, они убъют и меня, как убили и моего отца.

Он сделал попытку улыбнуться. — Или у тебя, гангстер, в рукаве спрятан козырный туз?

— Все может быть, — сказал Орсино. — Ты знаешь что-нибудь о женщине по имени Ли... Беннет? Она работает на морскую контрразведку?

— Ее доставили сюда по линии агентуры. Она — кладезь информации. Тоже шишка, правда, небольшая. Что ты от нее хочешь?

— Она имеет какой-нибудь вес в их кругах? *Она получила гражданство?*

— Никакого веса у нее нет. Они только используют ее для своих разведывательных целей, чтобы иметь полную картину о ситуации в Синдике. Гражданство она получить не могла. Женщина, чтобы получить гражданство, должна выйти замуж за человека, его имеющего. Черт подери, что тебя с ней связывает? Ты знал ее с другой стороны, да? Для Синдика с ней покончено — для тебя она ничего сделать не сможет.

Чарлз дослушал его с трудом. Вот, значит, как. Присяга на гражданство в положении Ли Фалькаро должна была стать тем же переключателем, что и для него. Но это не сработало, потому что эта шайка бандитов не хотела или не нуждалась в том, чтобы женщины становились гражданами первого сорта, со всеми привилегиями. Это было только маленькой деталью отношения этого Правительства, но которая может навсегда оставить Ли Фалькаро в клетке ее искусственной псевдоличности. Да, детекторы лжи. Да, скополамин. Но присяги на верность для женщины после этого не следует.

Не переключившись снова на свою собственную личность, Ли Фалькаро представляет собой неразорвавшуюся бомбу в нервном центре Североамериканского Военно-Морского Флота. Как же ее вывести из этого состояния?

Чарлз сказал офицеру:

— Я наткнулся на нее в Нью-Портсмуте. Она знавала меня там, в Синдике. И я оказался в... Он опустился на колени и напился из лужи — пода слегка уменьшила позывы голода. — Пойду посмотрю, что можно сделать с джипом.

Он поднял капот и бросил взгляд на офицера. Ван Деллен растянулся на мокрой траве и собирался вздремнуть. Чарлз с трудом вытащил щепку из трансмиссии, для чего даже пришлось основательно постучать кувалдой. «Блок полетел... — подумал он презрительно. — Тоже мне офицер, не может даже определить, сломан блок или нет. Если мне когда-нибудь удастся отсюда выбраться, мы сотрем их с лица земли — вернее, просто избавимся от их идиотских социократов и конституционалистов. Остальные как будто в порядке. Может, за исключением этих сволочей из Охраны. Негодяи! Будем надеяться, что их всех перебьют в драках».

Что-то маленькое прикоснулось к его спине — он отмахнулся, пытаясь стряхнуть это, и почувствовал холодный металл.

— Медленно поворачивайся, или я разделаю тебя, как свинью. — раздался чей-то мощный бас.

Орсино медленно повернулся. Холодный металл, направленный уже ему в грудь, оказался похожим на лист наконечником копья. Оно было в руках рыжеволосого и рыжебородого гиганта, грудь колесом, а глаза его, сине-зеленого цвета, были холодны, как сама смерть.

— Свяжи его, — сказал кто-то. Еще один полуобнаженный мужчина запел его руки за спину и связал их веревкой.

— Спутай ему ноги, — это был уже женский голос. Кусок веревки или жилы опутал Чарлзу ноги, оставив для передвижения пространство около фута. Идти он мог, но не бежать.

Гигант опустил копье и отошел в сторону. Первое, что увидел Чарлз, это был лейтенант Североамериканского Военно-Морского Флота Ван Деллен, навсегда избавленный от своих сомнений и переживаний. Они разрубили его на куски прямо во сне. Орсино только надеялся, что он ничего не успел почувствовать, так, скорее всего, и было. Порукой тому был остро заточенный наконечник копья.

Второе, что он заметил, была гибкая молоденькая девушка примерно лет двадцати, осторожно снимавшая череп животного с головы старой ведьмы. Она надела его на свою рыжеволосую головку, и даже Чарлз с его куцыми познаниями понял, что это было актом величайшей важности. В этот момент по группе из шести мужчин, стоявших на просеке, прошел легкий трепет. До тех пор, пока она не надела этот череп, они представляли собой просто небольшую толпу, но в момент, когда череп оказался на ее голове, они инстинктивно сдвинулись — на шаг или два, кто-то просто повернулся, чтобы посмотреть в ее сторону. Теперь не было сомнений, что она здесь — главная.

«Ведьма, — подумал Орсино. — До Великого Потрясения Все это скрывалось в подполье. Отвратительно... Человеческие жертвоприношения дважды в год...»

Она подошла к нему, и, как картинка в калейдоскопе, группа снова перестроилась, удерживая ее в своем фокусе. Чарлз подумал, что ему никогда не приходилось видеть лица, в котором так заметно отражалось осознание своей власти. Маленькая владычица горстки варваров, она вела себя, будто властвовала над всей вселенной. Даже то, что из ее волос выползла маленькая серая вошь, проползла по ее лбу и вернулась обратно, нисколько не ослабило ее чувства самодовольства. Она гордо несла на голове когти животного, будто они были королевской короной с рубинами. Это граничило с безумием и с бесконечной жаждой культовой власти. Но глаза ее были совсем не сумасшедшими.

— Ты, — холодно произнесла она, — как насчет машины и ружей? Они в порядке?

При этих словах, раздавшихся из уст этой бессмертной богини, он вдруг глупо рассмеялся, и тут же его кольнуло поднятое копье.

— Да, — ответил он. — да, э-э-э... мисс.

— Покажи их моим людям, — проговорила она и величественно присела на землю.

— Пожалуйста. Но нельзя ли мне сначала чего-нибудь поесть?

Она безразлично кивнула, и один из мужчин скрылся в кустарнике.

С развязанными руками и лицом, лоснящимся от оленьего жира, Чарлз провел день, обучая шестерых дикарей устройству, уходу и управлению джипом и спаренным зенитным пулеметом.

Они поглощали сведения с полным отсутствием какого-либо любопытства. Он вполне мог бы им сказать, что в патронах живут маленькие зелененькие человечки, которым не нравится, когда им дают под зад, и они лупят ногой по пуле так, что та вылетает из ствола.

Более или менее они научились заводить, рулить и останавливать джип, заряжать, целиться и стрелять из пулемета.

Во время этих занятий девушка сидела абсолютно неподвижно, сначала в тени, потом на полуденном и послеполуденном солнце, затем снова в тени. Она внимательно прислушивалась и, наконец, проговорила:

— Ты уже не говорить ничего нового. Больше ничего существенного?

Чарлз заметил, как ею ребер коснулся острый наконечник копья.

— Еще много, — быстро ответил Орсино. — Учеба занимает несколько месяцев.

— Но они уже умеют с ними обращаться. Что еще нужно знать?

— Ну, что делать, если что-нибудь сломается.

Она проговорила так, будто ее слова были результатом ее большого опыта:

— Когда что-нибудь идет не так, ты все начинаешь сначала. Это все, что можешь сделать. Когда я готовлю яд для наконечников стрел, и этот яд не убивает, то это происходит из-за того, что что-то сделала неправильно — ошиблась в заговоре, жесте или сорвала растение не в то время. Единственное, что в этом случае можно сделать — это приготовить яд заново. Чем ты опытнее, тем меньше делаешь ошибок. Так же будет и с моими людьми, когда они будут работать с джипом и с этим ружьем.

Она слегка кивнула одному из своих соплеменников, и тот покрепче перехватил копье.

— Нет! — взорвался Орсино. — Вы не поняли! Это совсем не похоже на то, что вы делали раньше! — Ему стало жарко, несмотря на вечернюю прохладу. — У вас должен быть кто-то, кто будет знать, как отремонтировать джип и пулемет. Если уж они сломаются, то никакие попытки начать все сначала не заставят их работать!

Она кивнула и сказала:

— Мы возьмем его с собой.

Тон, каким она это произнесла, поверг Чарлза не то в облегчение, не то в изумление. Он отдавал себе отчет, что он никогда, действительно *никогда*, не видел человека, который бы именно так отказался от своей точки зрения. Тут не было ни долгих раздумий, ни какой-то дрожи в голосе, ни намека на неудовольствие в выражении лица. Просто, без усилий, она произнесла: «Мы возьмем его с собой». Это было... будто она только что смогла переделать все, с ней происшедшее, и отказалась от этой идеи, просто зачеркнула ее. Она была личностью без внутренних противоречий, точно знавшей, кто и что он есть...

— Хватит! — промычал Чарлз, задыхаясь. Двое хмурых дикарей с копьями рьяно прилаживали к его шее грубо обтесанное ярмо — два пятифутовых подростка привязали обе его половинки жилами с двух концов так, что узлы были вне досягаемости его рук. Они ослабили зажим, оставив немного места для шеи. Глаза Орсино вылезли на лоб, когда, заканчивая, один из дикарей привязал его запястья к этим рукояткам с зазубринами.

Одним плавным движением девушка встала, что была удивительно после проведенного в полной неподвижности дня. Она пошла впереди, охраняемая с двух сторон копьеносцами. Остальные четверо медленно последовали за ними в джипе. Последним шел Чарлз, и его никто не должен был заставлять. Если бы он попытался отделиться от своих новых хозяев, в этом «портативном» ошейнике его часы были бы сочтены.

«Держись с ними, — сказал он себе, продираясь сквозь кусты. — Только бы остаться в живых, а там уж ты сможешь обвести этих дикарей вокруг пальца». Ярмо застряло между двух деревьев — он подергался, подался назад, повернул голову и продолжал продираться на звук автомобильного мотора.

На рассвете их поход закончился у скопища бедных хижин-развалюх. За забором загона бродили несколько дюжин изможденных коров, там же были несколько ребятишек и пара взрослых. Движения девушки были все такими же плавными, в глазах — ни следа усталости. Ее копьеносцы что-то прокричали и становились. Чарлз представлял собой ходячий труп, исхлестанный за долгий путь неисчислимым количеством веток. Красными воспаленными глазами он смотрел, как полуголые детишки лазали по джипу, а взрослые оказывали почести этой девушке — все, кроме одной.

Этой одной была старая колдунья с лицом ведьмы, сказавшая с холодным равнодушием:

— Вижу, дорогая, на тебе знак божественной силы. С моей сестрой что-то случилось?

— Кое-кого убили ружья. Я надела этот череп. Ты знаешь, кто я есть сейчас — не говори «хочу быть». Я тебя предупреждаю.

— Врешь! — закричала колдунья. — Ты убила ее и украла череп! Святые Патрик и Бригитта проклянут твоих детей. Люцифер выжжет твои глаза!

Вокруг них образовался круг зрителей, и девушка холодно произнесла:

— Я предупреждаю тебя второй раз!

Колдунья, пристально глядя на нее, сделала пальцами какой-то жест, напоминавший заклинание; среди зрителей пронесся шумок — некоторые отбежали в сторону, а маленькая девочка упала без сознания, будто замертво.

Девушка с черепом на макушке проговорила словно с расстояния тысяч миль и лет:

— Это третье предупреждение — больше не будет! Сейчас червь гложет тебя; глаза твои засижены мухами и болят; внутренности заполнены мерзкой жижей; сердце весит столько же, сколько у птицы; скоро оно вообще перестанет биться.

Этот всепроникающий суеверный шепот настолько напугал зрителей, что они, побледнев, разбежались, зажав уши, но колдунья стояла на месте, будто приросла к земле. Чарлз слушал, как неслись эти проклятия, и не очень удивился, когда колдунья упала, словно подкошенная ими. Другой волшебник, ведомый, наверное, Секоналом, несколько месяцев тому назад проделал то же самое с ним.

Зрители постепенно вернулись, униженно переговариваясь между собой. Маленький мальчик первым пнул ногой поверженную колдунью и торжествующе поглядел на девушку-ведьму, словно говоря: «Смотри, какой я тебе верный!» Та безразлично смотрела, как остальные следовали примеру этого мальчугана.

Орсино отвернулся, не в силах смотреть, как зрителей охватывал экстаз, а тело старухи покрывалось кровавыми пятнами. Эти ужасные крики так и звучали у него в ушах.

«Только бы остатки в живых, тогда ты сможешь перехитрить этих дикарей». — иронично повторил он про себя. Ему пришло в голову, что эти дикари живут по сложным, скрытым от него законам, что понять их будет сложнее, чем интриги Синдика или Правительства.

Удар поднял его на ноги. Один из копьеносцев проворчал:

— Я отведу тебя к Кеннеди, думаю, ты его знаешь.

— Нет.

— Нет? Ты пришел из Портсмута; он пришел из Портсмута. Как это ты его не знаешь?

Вид его не предвещал ничего хорошего.

— Ладно. — пробормотал Чарлз. — может быть, я его и знаю. Ты можешь снять с меня эту штуку?

— Позже.

Он подвел Орсино к маленькому тесному бревенчатому домику, над которым вился дымок и откуда раздавалось звяканье металла, снял ярмо с шеи Чарлза, откатил тяжеленные камни от входа, напоминавшего кроличью нору, и втолкнул его внутрь.

Помещение оказалось размером примерно шесть на девять футов и было перекрыто десятидюймовыми бревнами. Света было очень мало, вонь стояла невыносимая. Несколько дыр вместо окон впускали внутрь немного воздуха. Тут же были параша и открытый каменный очаг, там же стоял обнаженный негр с дикой шевелюрой и бородой.

Пригнув голову, Чарлз спросил:

— Ты — Кеннеди?

Мужчина поднял глаза и после долго молчания выдавил из себя:

— А ты — из Правительства?

— Да, — ответил Орсино с медленно растущей в нем надеждой. — Слава богу, что они поместили нас вместе. Там есть джип с запасом горючего на много миль: есть и зенитная спарка. Если мы все сделаем, как надо, то вдвоем мы сможем с ними справиться...

Он запнулся, чего-то не понимая. Кеннеди отвернулся к очагу и начал колотить по раскаленной докрасна металлической заготовке. Вокруг висели наконечники стрел и копий, все в разной степени готовности, а также напильники и точила.

— Что случилось? — спросил он. — Тебя это не интересует?

— Конечно, интересует. — проговорил Кеннеди. — Но нам нужно начать с самого начала. Ты говоришь слишком *в общем.*  — Голос его был тихим, но звучал укоряюще.

— Ты прав, — согласился Чарлз. — Мне кажется, ты уже не раз пробовал сам. Но сейчас, когда нас двое, что ты можешь предложить? Ты можешь вести джип? Ты умеешь стрелять из пулемета?

Кузнец снова положил заготовку на огонь, взял черный наконечник копья и начал его затачивать напильником.

— Давай вернемся к существу дела, — будто извиняясь, предложил он. — Какова цель? Вырваться из нежелательного места, нейтрализовав всех и вся, кто будет стремиться этому помешать. Но я не очень-то подхожу для этого, не так ли? Скажем, бегство — это перемещение из относительно нежелательного места в другое относительно желаемое место, нейтрализуя аборигенов. — Он отложил напильник и принялся ва точило, проводя им по блестящему острию. Он взглянул с довольной улыбкой и спросил: — Как оно для нашего плана?

— Отлично! — пробормотал Чарлз.

Кеннеди засветился от гордости, когда он повторил:

— Прекрасно, просто прекрасно! — Чарлз опустился на пол, почти физически ощущая тяжесть свалившейся на него депрессии. Его предполагаемый союзник оказался абсолютно невменяемым.

## Глава 13

Как оказалось, Кеннеди раньше был оружейным техником Североамериканского флота. Его захватили в плен два года назад, когда он охотился на оленя слишком далеко от дороги между поселком лесорубов и Нью-Портсмутом.

Кормили его одними объедками, изолировали от ему подобных, избивали, когда он не выполнял свою ежедневную норму аконечников для стрел и копий — немудрено, что он ушел в чудесный мир абстракций. Пару раз Орсино слышал от него несколько осмысленных слов, перед тем, как этот розовый туман снов опять окутывал его разум. Когда не удавалось поговорить с этим лунатиком, Орсино мог через щелки в изгороди наблюдать за аборигенами. Их было всего около пятидесяти. Их было бы больше, если бы они не приносили в жертву маленьких детей — почему они это делали, Чарлзу догадаться не удалось. Еды хватало. Хорошая охота, в земле росла картошка, скот они разводили.

Он пробыл в своем заточении уже неделю, когда однажды утром валуны откатили в сторону и его позвали громким голосом. Перед тем, как вылезти из домика через эту нору, он сказал Кеннеди:

— Не падай духом, друг. Я вернусь.

Кеннеди взглянул на него с загадочной улыбкой:

— Это утверждение слишком *общее,* Чарлз. На самом деле ты делаешь вывод, что...

Орсино безнадежно пожал плечами и вылез наружу.

Его ждала молодая колдунья, окруженная, как всегда, копьеносцами.

— Я вслушивалась в тебя. Почему ты лжешь своим братьям?

Он вытаращил глаза. Единственным подходящим ответом было бы что-то вроде: «Это слишком общее утверждение», но он не отважился его произнести.

— Отвечай! — прорычал один из копьеносцев.

— Я... я не понимаю. У меня нет братьев.

— Своим братьям в Портсмуте, у моря. Как бы ты их не называл, они — твои братья. Все дети своей матери, Правительства. Почему ты им лгал?

Он начал понимать.

— Они мне не братья. Я не дитя Правительства. Я сын другой матери, далеко отсюда, по другую сторону океана. Ее зовут Синдик.

На какое-то мгновение она показалась озадаченной, почти как обычный человек. Но затем на ее лицо снова упала маска, и она проговорила:

— Это верно. А сейчас для тебя есть работа. Ты кое-кого должен научить обращаться с джипом и пулеметом. Хорошо ее учи. Смотри, чтобы ее руки были испачканы смазкой. Смотри, чтобы она усердно изучала джип и оружие.

Копьеносцу же она бросила:

— Приведи Марту.

Копьеносец привел Марту, едва себя сдерживавшую, чтобы не заплакать. Она оказалась десятилетней полуобнаженной девчонкой!

Девушка-ведьма решительно их покинула. Ее телохранители взяли Марту за руку и повели Чарлза в конец деревни, где за прямо музейной виноградной лозой стоял джип с установленной на нем спаркой. На лозе висели перья и кости. Копьеносец обращался с ней, будто та была линией высокого напряжения.

— Порви ее, — раздраженно приказал Чарлзу кто-то из них. Ему это удалось, и копьеносец вздохнул с облегчением. Марта стояла ошеломленная, с вытаращенными округлившимися глазами, переводя их с него на валявшуюся в пыли лозу с болтавшимися на ней украшениями.

— Он все еще стоит! — проговорила она одному из взрослых.

— Это потому, что он не отсюда, — ответил тот. — Ты хоть что-нибудь знаешь? Ты не можешь воздействовать божественной силой на кого-либо, кто не отсюда. В этом случае тебе надо использовать вот *это*, — он поднял копье и слегка уколол им Чарлза в левую ягодицу. Все разразились смехом, даже девчонка. Но смеясь, она вспомнила что-то свое, и на глазах ее выступили слезы.

Копьеносец приказал Чарлзу:

— Иди и учи ее. Жалящие иглы из ружей вынуты, а если ты попытаешься угнать джип, получишь в грудь копье. А сейчас — учи ее.

Он и остальные опустились на торф вокруг джипа. Девочка в ужасе задергалась, когда Орсино взял ее за руку, вырвалась и попыталась убежать. Один из копьеносцев ее поймал и втолкнул назад в кружок. Она дотронулась до джипа и замерла с побледневшим лицом.

— Марта, — терпеливо начал Чарлз, — здесь нечего бояться. Пулеметы не начнут стрелять, а машина не тронется с места. Я научу тебя, как с ними обращаться, и ты сможешь из пулемета убить любого, кто тебе не понравится, а на джипе ты сможешь мчаться быстрее любого оленя...

Он говорил словно в пустоту до тех пор, пока девчушка не смогла сконцентрировать свое внимание. Она бормотала, глядя на руку, гладившую джип:

— Да, я думаю, он сможет. От него исходит сила. Может, божество проклянет ее? Нет. Сейчас во мне нет божественной силы. Я чувствую, как она идет. — Она взглянула на Чарлза, уже успокоившись, и сказала: — Продолжай. Покажи мне все. Работай, как следует.

— Марта, о чем ты говоришь?

— Моя сестра боялась меня, она украла у меня власть. Ты не знаешь? Думаю, нет. Божество ненавидит железо и ружья. Во мне сидит власть этого божества, но сейчас она уходит, я чувствую. Никто никогда не будет меня бояться. — Лицо ее искривилось, и она проговорила: — Покажи, как работают эти пулеметы.

Он научил ее, чему смог; все это время копьеносцы смотрели на них и усмехались, отпуская сальные шуточки по поводу этой малышки, как всегда во все времена язвили по поводу свергнутого тирана. Она старалась не замечать их, старательно повторяя за ним названия и его опытные движения по заряжанию. Чарлз понял, что у нее ясная головка. Когда подвернулся подходящий момент, он тихо пробормотал:

— Извини, Марта, это не я придумал.

Она тут же прошептала с печальной улыбкой:

— Я знаю. Ты мне понравился. Мне было жаль, когда кто-то отобрал твой ужин. — Не владея собой, она начала всхлипывать. — Я никогда ничего не увижу! Никто не будет меня бояться!

Лицо ее уткну лось в плечо Орсино. Он машинально погладил ее спутанные волосы и бросил смотрящему на них, усмехающемуся копьеносцу:

— Эй, вам не кажется, что это зашло слишком далеко? Вы еще не добились, чего хотели?

Главный из них сплюнул и залез в джип.

— Пожалуй, — проговорил он. — Ступай!

Он вытолкнул ее с сиденья и дал ей пинок в направлении деревенских лачуг.

Чарлза уколом копья в мягкое место заставили тоже вылезть из джипа. Он позволил отвести себя назад в кузницу и затолкнуть в нору.

— Я думал о том, что ты проронил как-то однажды, — протянул Кеннеди, водя напильником по острию копья, — когда я сказал, что для того, чтобы изменить в прошлом одну деталь, ты должен изменить их все, а ты тогда ответил «может быть», и до меня дошло, что я имел в виду...

— Кеннеди, — проговорил Чарлз, — заткнись, наконец! Мне надо подумать.

— В каком смысле? Ты полагаешь, что ты разумное животное, и, следовательно, думаешь, что твое *существование*, в отличие от *сущности*, является...

— Заткнись! Или я разобью камнем твою башку! — завопил Чарлз, совершенно готовый осуществить свою угрозу. Кеннеди обиженно сгорбился над своей наковальней, а Чарли сел, положив голову на руки.

«Я вслушивалась в тебя...»

Постоянные попытки Правительства уничтожить аборигенов. Попытки, не увенчавшиеся успехом.

«Я никогда ничего не увижу!»

Способ, которым молодая колдунья уничтожила свою соперницу, — но это только предположение. Но... *«Я вслушива- \ лось в тебя. Почему ты лжешь своим братьям?»*

Чарлз от злости стукнул кулаком по песчаному полу. Он сходил с ума, как Кеннеди. Неужели эта молодая колдунья и Марта обладают наследственной телепатической способностью — умением читать мысли? Он сам себя передразнил: «Вот в чем самый *общий* вопрос!»

«Нервные девочки-подростки в деревенских домишках, освещенных керосиновой лампой. — подумал он. — Разные страшные вещи по ночам — бах, трах, у-у-у. Причем не в городских квартирах с электрическим освещением. Рядом никого из взрослых. Возьми девушку с увеличенной щитовидкой, изолируй ее от общества и электричества, воздействуй на нее так, чтобы она чувствовала себя одинокой, чтобы ее напряжение все росло — и, вполне естественно, произойдет взрыв. Из-под кровати вытаскивается ночной горшок и опускается на голову отчима-тирана. С грохотом падает большой портрет покойною дедушки. Понятно, что гвоздь истончился и сломался — *но кто его истончил?»*

Нервная девушка-подросток, говорящая намеками, видящая сквозь карты и закрытые книги, громко вскрикиваю щая, когда в пятидесяти милях от нее ее мать или сестра погибает в железнодорожной катастрофе, когда в сотне миль от нее свирепствует рак, когда на другом краю света падают бомбы...

Иногда их считали святыми — как Терезу из Лизье. Иногда их сжигали на кострах, как ведьм. Иногда их сжигали, и только *потом* возводили в ранг святых — как Жанну д'Арк с ее видениями и потусторонними голосами.

Окровавленный кусок оленины влетел через одно из окошек и шлепнулся на песок.

«Мне было жаль, когда кто-то отобрал у вас ужин».

Это случилось три дня назад. Он дремал, пока Кеннеди жарил на огне мясо. Когда он проснулся, Кеннеди уже жадно все его проглотил и теперь что-то шептал с благоговейным ужасом. Чарлз ничего не предпринял и никому ничего не сказал; тот не отвечал за свои поступки. Он ничего никому не говорил, и вот теперь этот ребенок все знал.

Дни его были сочтены — скоро в джипе не останется горючего, а в пулемете — патронов, или у них сломается какая-нибудь незаменимая деталь. После этого, следуя четкой логике этой ведьмы, он станет уже ненужным.

Именно тут и был ключ ко всему.

Он встал и сбросил руку Кеннеди с оленины.

— Это грех, — сказал Чарлз, и острым наконечником копья разделил мясо поровну.

— Грех, — проговорил уныло Кеннеди. — Грех — ничто. Я — ничто... — Молча они изжарили на огне каждый свой кусок мяса.

Была безлунная ночь, и на усыпанном звездами небе ярко светилась большая планета, как ему казалось, Юпитер. Кеннеди, что-то бормоча во сне, спал в своем углу. Огонь в очаге Погас В темноте это должно было удастся. Копьеносцы никак не смогут сжечь дотла это место. Деревня давно уснула, костры погасли, на входы в хижины накинуты шкуры. Из вагона донеслось мычание какой-то искалеченной коровы, и ссе затихло.

Чарлз начал самую трудную в своей жизни работу. Он начал без устали думать, напрягая все силы, о Марте, этой маленькой девочке. На ум ему приходило:

запах жареного лука — здесь у них лука не было;

соль;

интересно, как дела на 101-м участке; парень, что хотел жениться на 100 долларов; Ли Фалькаро, черт бы ее побрал;

все это глупости, это не сработает; бедный старый Кеннеди;

я умру с голода прежде, чем мне удастся отведать этой великолепной оленины;

сын Ван Деллена — интересно, мог бы я его спасти?

Рейнер прав, мы должны очистить Правительство от скверны и попытаться цивилизовать этот народ;

что-то не в порядке с моей головой — мне не удается сконцентрировать свое внимание;

эта ужасная третья игра в финале и мои фотографии по всему городу;

будет ли смеяться надо всем этим дядюшка Фрэнк?

Это было безнадежно. Он сел, выпрямив спину; глаза его напряженно всматривались в темноту, пытаясь вызвать в уме девочку, но это было невозможно. Ее беспорядочные образы проскальзывали в его мозгу и сразу же исчезали. Все равно это было сплошным идиотством!..

Он отбросил свои попытки, вытянулся и улегся на песчаный пол, горько размышляя.

«К чему пытаться? через несколько дней или недель ты уже будешь мертвым; можешь прощаться с эти миром. Там, в Синдике, сытом, счастливом Синдике, знают ли они, как им там хорошо? Ему хотелось сказать им, чтобы они ценили свою хорошую жизнь. Но дядюшка Фрэнк сказал бы, что цепляться за нее не приведет ни к чему хорошему — это вопрос напряжения и расслабления. Когда вы выбираете стиль жизни и пытаетесь его сохранить без изменений навсегда, то скоро вы обнаруживаете, что уже его потеряли. Маленькой Марте этого не понять. Магия, ритуалы, божественная сила, страх перед металлом, страх перед тем, что заключено под капотом джипа — конечно, что-то проклятое, — что происходит в таком мозгу? Может ли она перемещать предметы наподобие полтергейста? Они этого ни разу не видели; может, это связано с электрическим полем или даже с металлом. А может, все они врут? Эта девчонка гораздо больше похожа на обманщицу, она скорее могла выдумать это явление, чем его воспроизвести. Хотя маленькая Марта свое отчаяние явно не выдумывала. А та молодая колдунья — ее сестра, как будто — явно не выдумала свое ледяное спокойствие и власть. Марте было бы лучше держаться от нее подальше...»

— *Чарлз*, — раздался чей-то шепот.

Он глухо пробормотал: — О боже! Она меня услышала! — и подполз к забору. Сквозь дыры в бревнах на фоне звезд виднелся ее силуэт.

Она прошептала:

— Я думала, что я никогда уже ничего не увижу и не услышу, но я сидела и вдруг почувствовала, как ты меня зовешь. Ты говорил, что хотел помочь мне, если и я помогу тебе, поэтому я пришла, как только смогла выйти, никого не разбудив. Ты действительно ведь меня звал?

— Да, Марта, звал. Ты хочешь выбраться отсюда? Уйти со мной?

— Конечно! *Она* собирается забрать у меня божественную силу и выдать меня замуж за Динни, от него страшно воняет, как от козла. Он косой на один глаз, и еще она убила всех наших маленьких детей. Ты только скажи, что делать, и я сделаю. — В голосе ее звучала решимость.

— Ты можешь откатить эти валуны от входа? — Он нерешительно подумал о телекинезе, ведь каждый валун могли поднять не меньше двоих взрослых мужчин.

Она ответила отрицательно.

Чарлз выпалил:

— Тогда зачем ты вообще сюда пришла?

— Не говори так со мной! — резко ответила девочка, и он вспомнил, кем она себя считала.

— Прости, — извинился он.

— О чем я подумала, так это о в-взрыве, — спокойно проговорила она. Ты можешь устроить взрыв, как ты рассказывал? Там, около джипа?

О чем это она?

— Там, — продолжала она с подчеркнутой терпеливостью, — ты думал о том, чтобы собрать все патроны и взорвать все к черту. Ты помнишь?

Он-таки вспомнил. Это был один из сотен способов, промелькнувших у него в голове. И он захватил ее воображение.

— Я бы с удовольствием посмотрела на этот в-взрыв, — сказала она. *Она* думает, что со мной уже почти покончено.

— Я мог бы взорвать эти бревна и уйти, — медленно проговорил Чарлз. — И думаю, что такую могущественную персону, как ты, мне было бы хорошо иметь с собой. Ты сможешь принести мне около сотни пулеметных патронов? Они этого не заметят. Будешь приносить мне по несколько штук за раз. Я высыплю порох, снова их соберу, и ты вернешь их на место.

Она сказала, вся дрожа:

— *Она* установила для их охраны божественную силу!

— Послушай, Марта, — проговорил Чарлз. — Я имею в виду именно *послушай!* Ты сделаешь это для меня, и они скажут, что эта божественная сила не действует. Ведь так?

Последовало долгое молчание, и наконец она, вздохнув, произнесла:

— Мне хотелось бы увидеть твои глаза, Чарли. Я попробую, но будь я проклята, если бы я сделала это, когда бы Дикий так не вонял.

Она ушла, а Чарлз пытался мысленно идти через эту темноту вместе с ней, к этой идиотской ограде из виноградной лозы, увешанной перьями и костями — но не мог. Слишком он был снова напряжен.

Кеннеди заворочался и что-то жалобно промычал, когда холодный порыв ветра повеял сквозь колья.

Глаза Орсино, привыкшие к свету звезд, заметили, как Марта подползает к его кузнице-тюрьме. Она принесла ленту патронов пятидесятого калибра, обвязав ее вокруг шеи, как бусы. Их было там, похоже, около дюжины.

Чарлз быстро выкопал в песке ямку и прошептал:

— Случилось что-нибудь?

Он не смог заметить усмешку на ее лице, но знал, что она улыбнулась.

— Это было легко, — похвасталась она. — Минута нерешительности, но я вспомнила тебя, и все стало в порядке.

— Хорошая девочка! Можешь просунуть их между кольями? Кажется, нет. Тогда вынь патроны из ленты, как я тебе показывал, и просовывай их по одному.

Она выполнила. Щель была очень узкой. Он надеялся, что на кольях не останется царапин, которые при дневном свете заставили бы задуматься их охранников.

Он с сомнением взял один из патронов. Пуля, к сожалению, сидела плотно. Он постукал по ней и попытался ее выковырять. Та не шелохнулась. Тогда он попробовал зубами, Вместе с патроном он сплюнул привкус масла и пополз к очагу. Чарлз попробовал наконечником копья — он оказался слишком толстым. Патрон отлично подходил к наконечнику стрелы, но тот не давал нужного усилия. Ну и черт с ним! Ему приходилось работать с тем, что было под рукой. Он вставил патрон в наконечник стрелы и стал давить на наконечник большим и указательным пальцем — все, что он мог с ним сделать. Ладонь вся онемела, когда латунная головка начала отходить. Он высыпал порох в свою заранее подготовленную ямку и установил пулю обратно.

Чарлз взял второй патрон. На третьем он сообразил, что может положить патрон на наковальню и давить на пулю двумя большими пальцами. Дело пошло быстрее; через час он уже просунул собранные патроны через щель в ограде.

— Принесешь следующие прямо сейчас?

— Нет, — ответила девочка. — Завтра ночью.

— Ты хорошая.

Она хихикнула.

— То-то будет шуму, как от большого барабана! Так. Чарлз?

## Глава 14

— Оставь огонь, — Чарлз резко бросил Кеннеди. Коротышка собирался на ночь его затушить.

В голосе этого лунатика послышались нотки ужаса:

— Они тебя побьют. Если огонь оставить на ночь, то они гебя станут лупить. Огонь и тьма — это единство и противоположность. — Он начал улыбаться. — Огонь — это отрицание тьмы. Ты только измени знак, и все поменяется на 180 градусов. Но чтобы поменять все на 180 градусов, ты сначала должен повернуть на 1 градус. А для того, чтобы повернуть на один градус, сначала нужно повернуть на полградуса.

Он уже весь сиял, совершенно забыв об огне. Чарлз осторожно притушил его, прикрыв парой плоских камней уголек, в котором незаметно жил будущий огонь.

Орсино вытянулся на песке, накрыв рукой маленький холмик, под которым было закопано пять фунтов бездымного пороха.

Кеннеди счастливо улыбался, продолжая молоть свою чепуxy, скорее всего забыв, с чего он начал. Обычно так и бывало.

На фоне сумерек в щели между кольями показался чей-то профиль.

— Заткнись, дурак, — недовольно произнес голос, но Кеннеди его не услышал. Сквозь колья пролетел дротик и воткнулся в землю в полудюйме от бедра кузнеца. Лунатик отскочил, а копьеносец засмеялся. — Заткнись! Огонь потушен? Отправляйся спать. Работать будешь завтра.

Кеннеди, весь дрожа, перевернулся, бормоча что-то себе под нос. В него снова бросили дротик, на этот раз просто ради забавы, но не попали. Копьеносец рассмеялся и ушел.

Чарлз этой игры почти не замечал. Все его мысли были заняты тлеющим угольком под камнями. Уже семь ночей он хранил такую искру и только дважды она продержалась больше часа. Сегодня — сегодня она просто *обязана* прожить дольше. Сегодня была последняя ночь месячного цикла молодой колдуньи, во время которых она теряла — или думала, что теряла — что для них было одно и то же, свою божественную силу.

«Примитивные дикари!» — обозвал он их молча про себя.

Жизни бы не хватило, чтобы изучить все тонкости их культуры — как, например, исполнение приговора за нарушения законов колдовства. Его первый порыв — взорвать забор и удрать — перерос в сложный план, в деталях продуманный им и Мартой.

Девочка убедила его, что эта колдунья с помощью своей божественной силы сможет выследить их в темноте — за исключением четырех дней в месяц, и он в это поверил. На саму Марту это ограничение пока не действовало, и фактически это второе зрение у нее было острее, чем у сестры, из-за ее девственности. Если ночью его будет вести Марта, а колдунья будет лишена своих способностей, то у них была бы неплохая фора. Рука его дотронулась до корзины, под которой был спрятан кусок зажаренной оленины.

— Но, Марта, ты уверена, что ты... что ты сама себя не обманываешь? Ты *уверена* ?

Он почувствовал, как она усмехнулась по ту сторону забора.

— Ведь ты уверен, что тебе хочется, чтобы здесь был дядюшка Фрэнк, и ты смог бы с ним посоветоваться, не так ли, Чарлз? Ты наверняка много о нем думаешь.

Конечно, он о нем думал. Конечно, он хотел посоветоваться. Внезапно вспотев, Чарлз вытер рукой пот со лба.

Кеннеди не мог идти с ними по двум причинам. Во-первых, он не мог за себя отвечать. Во-вторых, он должен был служить прикрытием для Орсино. Они были довольно похожи — по фигуре, возрасту и цвету кожи. Теперь у Чарлза была борода, достаточно скрывавшая черты его лица, а два года отсутствия должны были сгладить воспоминания о Кеннеди. Если бы его стали расспрашивать, Чарлз мог бы выйти из положения, сымитировав его помешательство. А еще с ним будет Марта. Если произойдет самое худшее, она вовремя сообщит ему, и им останется только получить хотя бы удовольствие умереть в бою.

— Чарлз, единственное, что я не могу понять, так это — та женщина, Ли. Она что, заколдовала ее? Тебе не следовало бы в это впутываться!

— Послушай, Марта, мы *уже* в это впутались. Это не колдовство, точно. Но я все равно знаю, как снять это заклятие, и она будет на нашей стороне. Мы должны попасть в Нью-Порстмут. Там столько воды, сколько ты никогда не видела, не слышала и тебе даже не снилось, и только там есть лодки, на которых эту воду можно переплыть.

— А можно, я взорву? Если ты разрешишь взорвать, я перестану скулить!

— Посмотрим.

Она тихо хихикнула в темноте. — Ладно, — проговорила она. — Нельзя, так нельзя.

Он подумал, каково было бы быть женатым на женщине, которая может чувствовать малейшую ложь или недоговоренность, и внутренне содрогнулся.

Кеннеди уже храпел, а сумерки перешли в полную тьму. На небе, наполовину скрытая облаками, светила молодая луна. Он проковылял по песку и вслушался сквозь эту тьму в слабый звук. Это были шаги маленьких лапок лесной крысы, бегавшей по траве от одного кусочка еды к другому. Ей все не удавалось схватить стою жертву, как вдруг раздался шум крыльев, и большая темная сова спикировала вниз и вцепилась когтями в коричневатую шкурку. Крыса распрощалась с жизнью, и сова в тишине взлетела на ветку, замерев на одной ноге, пьяно покачиваясь и светя в ночь своими огромными желтыми глазами.

«Это будет так же неожиданно, — подумал Чарлз под грузом внезапно нахлынувшего на него отчаяния. — Полусумасшедший ребенок и ты, искренне пытающиеся перехитрить и опередить в лесу этих дикарей. Если бы только этот маленький обман дал мне возможность захватить джип! Но на машину рассчитывать не приходилось. Даже поработав с металлом, она убедила себя в том, что она — единственная, кто помогает Чарлзу; в длинных устных преданиях, служивших ей учебником колдовства, был какой-то такой прецедент. На джип рассчитывать не приходилось... Сейчас она, должно быть, развешивает у некоторых лачуг виноградную лозу».

— Схватив факелы, они ее заметят, и им сделается плохо. Я, конечно, не знаю, как правильно ее развешивать, но они все равно этого не знают. Это их задержит. Если же *она* выйдет из дома — а может, она и не выйдет, ей станет ясно, что лоза не действует, и тогда она пошлет за нами мужчин. Но мы уже будем далеко. Чарлз, ты уверен, что я взорвать не смогу? Эх, мне кажется, ты уверен. А можно, я что-нибудь взорву, когда мы будем в Нью-Портсмуте?

— Если мне удастся это устроить.

Она вздохнула:

— Мне кажется, это нужно устроить.

Было слишком тихо, и ему эта тишина была невмоготу. В лихорадочной спешке он выкопал порох и мясо. Под слоем песка была жирная глинистая земля. Чарлз выкопал несколько пригоршней земли, смочил ее единственной бывшей в его распоряжении жидкостью и сделал из нее некое подобие пасты. Он прошел к кольям, решив их взорвать, и выкопал ямку в глине под ними. Осторожно проделав свой маршрут от «склада» пороха к забору раз пять, он подготовил мину, прикрыл ее глиной и укрылся за плоскими камнями очага. Уголек все еще тлел, и он прутиком пошевелил его.

Она уже была там, шепча:

— Чарлз?

— Я здесь. Все в порядке?

— Да. Давай взрывать.

Он взял оставшийся порох и, на мгновение замкнувшись, проложил пороховую дорожку к мине через всю свою тюрьму. Орсино низко пригнулся и прижал тлеющий прутик к черной полосе, выделявшейся на более светлом песке двора.

Казалось, взрыв мог разбудить весь мир. Кеннеди проснулся, завопив, миллионы птиц взлетели со своих гнезд со страшным клекотом. Чарлза больше заботила огромная туча дыма, чем этот шум; он схватил оленину и бросился в зияющую в заборе дыру. Что-то обожгло ему кожу, как будто ее присыпали перцем: он зацепился за какой-то сучок. Чья-то ладонь схватила его за руку — чья-то маленькая ладошка.

— Ты оглушен, — произнес Мартин голос, звучавший откуда-то издалека. — Пошли, быстро! Ну! Это был отличный взрыв!

Она повела его через лес и кустарник — очень быстро. Все время, пока он шел прямо за ней, он ни разу не наступил и ни разу не наткнулся на дерево. Бессознательно смущенный своей завис имостью от ребенка, Чарлз попытался некоторое время идти сам — и тут же отказался от этой мысли. Он с издевкой подумал о копьеносцах, которые пытаются преследовать их в этой темноте, и чуть было не засмеялся.

Их поход к берегу отличался невероятной скоростью. За сутки они остановились только дважды — чтобы перекусить и напиться воды из ручья. Чарлз пошел впереди, ведь нельзя было бесконечно позволять десятилетней девчонке вести его из последних сил. Оба они жестоко поплатились за этот ужасный темп. Лицо девочки было похоже на голый череп, глаза ее покраснели, губы высохли и потрескались. Он спросил ее, когда они взбирались на поросший куманикой крутой пятидесятиградусный склон:

— Как ты? Когда это кончится?

— Скоро, — выдавила она. — Ты знаешь, что мы трижды едва увернулись от них?

Он смог только покачать головой. Марта посмотрела на него воспаленными красными глазами.

— Это было нетрудно. — хрипло сказала она. — Когда твои внутренности переполнены ядом, это не трудно, трудно наполнить себя ядом.

— Но тебе это *удалось* !

Она усмехнулась и что-то пропела, что — он понять не смог.

Дочке всего лишь девять на тринадцать лун,

А чашу смерти она должна испить.

Трижды три лиги она промчит

По склонам вверх и вниз...

Она добавила:

— В прошлом голу. Чтобы проверить, есть ли во мне божественная сила, я бежала, карабкалась, прямо кишки выпадали. В этом году после недели голодания я догнала оленя.

Чарлзу пришла в голову глупая мысль, что эта божественная сила действительно того стоила.

Они потеряли счет дням и ночам, когда на рассвете, поднявшись на гору, они увидели море. Девочка выдохнула. Все в порядке. Она не пустит их дальше. Она стерва, но не дура. Девочка упала прямо там, где стояла. Чарлз, слишком усталый, чтобы впадать в панику, пощупал ей пульс и решил, что она просто стоя заснула. Он тоже уснул.

Орсино проснулся, когда его ноздрей коснулся прекрасный аромат. Он пошел на запах, ведомый чувством голода, и спустился по противоположному склону до причудливых скал — двух столбов с перекрытием, напоминавших греческую букву «пи» и почти скрытых нанесенной ветром землей и растительностью. Он мог бы покопаться в своей памяти и вспомнить, что это было древнее погребение, но по запаху он чувствовал, что там было что-то еще.

Марта склонилась над костром, над которым нагревались камни. Рядом с ней стоял лубяной горшок, смазанный глиной. Пока он смотрел, она подняла двумя зелеными прутьями докрасна раскаленный камень и положила его в горшок. Там что-то закипело и долго шипело. Именно оттуда и доносился этот запах.

— Завтрак? — не веря своим глазам, спросил Чарлз.

— Кроличье рагу. Здесь много звериных троп к водопою, много коры, много зеленых веток. Я сделала силки, и два старых жирных дурачка уже тушатся там целый час.

Они молча отдирали мясо от костей. Наконец, она проговорила:

— Нам здесь оставаться нельзя. Слишком близко от берега. А если мы отойдем подальше, там будет *она*. И другие. Мне надо подумать. — Она выплюнула жирный кусок. — Там Англия. Пойдем вдоль берега. Сделаем плот или украдем лодку, и переплывем эту воду. Только тогда можно будет остановиться. Тебе нельзя со мной спать спать еще трижды тринадцать лун, или я утрачу свою божественную силу. Думаю, мы можем подождать. Я слышала об Англии и английском языке. У них не осталось очагов. Мы сможем взять себе столько рабов, сколько захотим. Они много кричат, но драться не умеют. И ни у одной из их женщин нет божественной силы. — Она взглянула на него, поддразнивая. — Ведь ты не захочешь их женщину, правду? Не захочешь, если у тебя будет женщина, обладающая божественной силой, даже если надо будет подождать?

Он посмотрел вниз и медленно проговорил:

— Ты знаешь, что я имею в виду не это. Марта. Мое место — среди людей далеко отсюда. Я хочу вернуться туда. Я думал... думал, что тебе там тоже понравится.

Лицо ее искривилось. Он не смог продолжать, особенно словами.

— Загляни в мои мысли. Марта, — попросил он. — Может, тебе удастся увидеть, что это для меня значит.

Она пристально и долго глядела на него. Наконец, она встала с непроницаемым лицом и сплюнула в огонь.

— Как ты думаешь, для чего я тебя спасла? Для нее? Не для себя? Спасайся-ка дальше сам, уважаемый. Я пойду своим путем вдоль берега. Англия — для меня, и я не хочу твоего малейшего присутствия. Если мои проклятья действовали на вас, я бы вырвала ими твои кишки, проклятый иностранец.

Она пошла вниз, изможденная ругающаяся фигурка, с надменным вызовом в быстрой вихляющей походке. Чарлз сел, провожая ее взглядом до тех пор, пока она не скрылась в кустах.

*«Ты думаешь, я спасла тебя для чего? Для нее?»* — она кое в чем ошиблась. Он резко вскочил и бросился за ней, но не смог пробиться сквозь кусты. Чарлз медленно взобрался обратно к пещере и уселся под ее сводами.

Обмазка лубяного горшка треснула в самом уголке, и вода вытекла. Внутренние его стенки были покрыты жиром. Огонь потух, и он понял, что даже не представляет себе, как ей удалось его разжечь. Она поймала кроликов. Как? Где? Как выглядят эти силки, и как их сделать? Как найти кроличью тропу? Надо было ему лучше учиться!

Чарлз провел утро в попытках соорудить простейшую ловушку из обломков коры или веток. Ничего не вышло. Ветки ломались или были недостаточно гибкими. Кора ломалась и не могла выдержать груз. Без металла никак не получалось настроить защелку так, чтобы она была одновременно и чувствительной, и надежной.

В полдень он хорошо напился из родника и огляделся в поисках какого-нибудь съедобного растения. Он остановился на чем-то, напоминавшем круглый луковичный корень. За пару следующих часов он кое-где прикрыл ветки камнями. Отступив и поглядев на них, он решил, что каждый кролик, попавшийся в эти ловушки, должен быть ненормальным даже для кролика.

За всем этим ему совершенно не хотелось думать об основной своей проблеме — ведь он был зажат между дикарями с одной стороны и Правительством с другой, причем оба преследователя жаждали его крови.

Сначала Орсино почувствовал, что его тошнит, а затем — приступ рвоты. Со страшными мучениями его вырвало — это был съеденный им корень. Он весь корчился от боли, и только после того, как прошли первые спазмы, он смог вползти обратно в пещеру. Это укрытие было больше психологическим, но его устраивало и оно. Под прикрытием огромных древних камней он погрузился в темноту. В какие-то мгновения он чувствовал, как холодная рука прикладывает к его голове мокрые листья, а иногда ему казалось, что эти листья его жгут.

Моментами он видел себя снова в Синдике, снова видел Чарлза Орсино, добившегося преимущества в два гола и с ослепительной улыбкой. Иногда он оказывался снова в кузнице Кеннеди с его неподражаемой, не поддающейся объяснениям логикой. Иногда он оказывался в психологической лаборатории со звенящими колокольчиками, качающимся маятником и мигающими огоньками, с вымышленными, заполняющими его впечатлениями. Иногда он в панике мчался по Улицам Нью-Портсмута, убегая от Охранников, чьи ножи изрыгали пламя. Наконец, он снова оказался под прикрытием пещеры с Мартой, гладящей его по голове и проклинающей его низким, спокойным тихим голосом:

— Ты дурачок семью семь раз.

Увидев, что к нему снова вернулось сознание, Марта ядовито сказала:

— Да, на этот раз, уже в пятый, я вернулась. Мне давно надо было идти своей дорогой в Англию и собрать свою банду, но я вернулась, сама не знаю, почему. Я услышала, что тебе больно, и подумала, что пусть тебе это будет уроком — не будешь есть ядовитые корни, но я все-таки вернулась.

— Не уходи! — горячо воскликнул Орсино.

Она поднесла к его губам чашку из коры и заставила его глотнуть какой-то тошнотворный напиток.

— Не беспокойся, — горько сказала Марта, — я не уйду. Я сделаю все, что ты пожелаешь, и это говорит только о том, что я такая же дура, как и ты — дурак, даже больше, потому что мне лучше знать. Я помогу тебе найти ее и снять с нее это заклятие. Да поможет мне моя божественная сила, потому что сама я себе помочь не могу!

Через день он выздоровел и быстро нашел себя в роли домохозяйки, готовя еду, съедая ее и прибирая в пещере. Но то, что делала она, было гораздо важнее. Она часами лежала, вся расслабившись, в тени огромных камней, редко дыша, иногда что-то бормоча шепотом, что расслышать было невозможно. Что-то бессвязное и отрывочное. Задачей Чарлза было увязать это между собой, соотнося отрывочные кусочки с целым, читая мысли по ее лицу, словно пытаясь узнать о содержимом сосуда по его внешнему виду.

«... какие-то штуки, как спиленные стволы деревьев, вы называете их корпусами... отмеченные зелеными крестиками, нарисованными на их торцах, целая груда... она смотрит на них и думает, что это плохо, что их скоро должны применить... он лежат под деревянным навесом... худой мужчина, на его лице смерть, а в сердце — ненависть... он одет в голубое и желтое... он втыкает палочку в желтое, это широкая лента на его запястье, вы называете ее наручниками... он бьет наручниками в нос какому-то парню и дико кричит, а парень чувствует, что он сейчас захлебнется собственной кровью... все это около лодки, которая тонет... нет, которая плавает... этот парень, он толстый, небольшого роста, он убивает и убивает, он бы убил его, если бы мог...»

Сторожевой катер появлялся у берега два раза в день, сразу после рассвета — на севере и чуть южнее — перед заходом солнца. Они должны были быть осторожными — с катера берег просматривался через мощные бинокли.

«... снова тот человек, у которого болит живот, но на этот раз он спит... он проклинает капитана... он должен был прочистить бинокль, но не прочистил... наверняка на берегу нет ничего, что бы нас касалось... восемь хороших парней на борту и эта сволочь капитан...»

«... там дверь, помеченная кругом, а рядом с ним зигзаг, линия вверх-вниз... они навязывают ее машинным отделением... там все громыхает... машина ходит туда-сюда, туда-сюда... место, где они режут металл, как дерево, на машинах, которые крутятся... смертельно больной маленький человек брошен вниз и прикован цепью... шрамы на его лице, он не может встать, суставы — как вода, мускулы жесткие, как сухие ветки, он боится... они проклинают его, они его бьют, они тащат его к крутящимся машинам... они... они... они...»

Она закричала и села. Глаза ее не замечали Чарлза. Марта подняла одну руку и хлопнула себя по щеке — это прозвучало словно пистолетный выстрел. Голова ее от удара качнулась, а глаза вернулись из небытия.

Она так и не сказала Чарлзу, что они сделали с больным рабом в машинном отделении, а он не спросил. После еды она снова вернулась в состояние транса, но не могла сконцентрироваться, и все полтора дня путалась, сама сомневаясь в своих видениях и заменяя их символами.

Жестокая кровавая схватка двух псов на столе в отделе кадров совсем смутила Чарлза, пока он не догадался, что на самом деле это была перебранка двух молодых офицеров. Постепенно эта цензура кончилась.

Без письменных принадлежностей, не в состоянии записать для памяти все, что она рассказала, Орсино очень сомневался, что сможет собрать это все воедино. Он сам себе поражался — благодаря постоянным упражнениям его память стала гораздо лучше.

С каждым днем в его мозгу складывались все более четкие картины положения дел с личным составом в Нью-Портсмуте: хронически усталый артиллерист, чьим основным стремлением было обойтись минимальными усилиями; сексуально озабоченный коротышка из разведки, живший только ради борделей, где тот выбирал женщин постарше, годящихся ему в матери; какой-то скользкий тип из Управления кадров, бывший импотентом в постели и противным тираном на службе; адмирал, знавший, что умирает, и ненавидевший всех, кто моложе его, пропорционально их возрасту и состоянию здоровья...

И...

«... эта твоя женщина... она там не дома... она не дома... Дома... где-то... толстый мужчина, тот, что убивает, говорит ей, но она... да, она... нет... она не... она отвечает ему... говорит о заморских...»

— Ли Фалькаро, — прошептал Чарлз. — Ли Беннет.

Замершее в трансе лицо не изменилось; потусторонний шепот продолжался:

«... Ли Беннет на ее губах. Ли Фалькаро глубоко внутри...

там внутри и лицо Чарлза Орсино...» Его пронзила острая боль.

На седьмой день у них обоих вскочили фурункулы, поднялась температура и начался понос — какая-то инфекция, с которой они не могли справиться. Сначала ослабло ее восприятие — Марта лежала на траве, кожа была сухой и горячей, глаза пусты. Потом она еще больше ослабла, и это стало уже угрожающе выходить из-под контроля.

Слова потоком извергались из нее, перекрывая друг друга. Многое Чарлз не мог расслышать, а многое из того, что слышал, не мог запомнить. У него были свои фурункулы, температура и понос. Но кое-что из того, что он разобрал и запомнил, он попытался забыть; это было слишком ужасно, это полное срывание покровов, полное обнажение сокровенного.

То ли голодание, то ли сопротивляемость организма сначала вылечили его, а потом и ее. Пока она приходила в себя и Чарлз выкармливал ее мясным бульоном, он все время пытался упорядочить то, что услышал. Орсино продумал дюжины планов и отказался от всех, пока Марта не набрала достаточно сил, ведь от нее оставались только кожа да кости. Наконец, в его голове возник план, от которого он отказаться не смог.

## Глава 15

На этот день командору Гриннелу выпало дежурство, и это свербило его, как болячка. В разведуправлении таких дежурств обычно не было. Ты рискуешь жизнью, выполняя секретное задание, а господа из береговой охраны валяют дурака, но тем не менее именно ты сидишь в этом здании с пистолетом 45-го калибра на боку, впереди тебя ждет нескончаемая ночь, а добрый десяток Охранников где-то спокойно храпят. Согласно распорядку он должен проводить обходы нью-портсмутских улиц и проверять часовых. Несмотря на это, они все равно до рассвета напьются в ночных кабаках и будут терпеливо ожидать смены. Какой-нибудь сверхсознательный молоденький офицер наткнется на них, разбудит, осыпет проклятьями и уйдет с чувством выполненного долга. Такое случалось довольно часто. Но он, командор, не сможет спустить это просто так, по крайней мере, без суда над особо провинившимися. Тогда придется перепортить столько бумаги и возникнет столько хлопот, что в его личном деле это будет не очень приличным. Личное дело, личное дело! Всегда следует прежде всего думать о своем личном деле! Именно поэтому ты получил это звание и все, что с ним связано.

Его болезненному самолюбию военного стало легче, когда он решил, что здесь вообще охранять нечего, а патрулирование береговых увеселительных заведений — это лишь недостойная традиция. На кораблях и подводных лодках была собственная охрана. При самом большом напряжении воображения, какой-нибудь Тарзан, конечно, мог пробраться в город и попытаться спереть что-либо из вооружения. Ну, схватят его — так схватят. Если не схватят, то кто заметит, что чего-то не хватает в этом бардаке? Там, в Исландии, все по-другому.

Он выругал себя за трату времени. В конце концов, это отличная возможность кое-что основательно продумать. Ты никогда особенно не задумывался о своей карьере. Ты должен был изучать людей, найти нужные кнопки, их рычажки и решить, когда лучше на них нажать. Например, ты все еще плохо знаешь здешних служащих. Они смутно понимали, что когда где-то рядом был Гриннел, лучше не болтать лишнего, но всего этого было недостаточно. Ею тщательное изучение старшего офицерского состава показало, что они были хорошо известны контрразведке — будь то благодаря их дружескому расположению или снисходительности, или, как ни странно, из-за их отчужденности и суровости.

Он, Гриннел, к сожалению, не был ни тем, ни другим, и скоро с этим нужно будет что-то делать. Стоит ли ему стать хорошим парнем Джо или сыном проститутки из Нью-Портсмута? Лучше пусть он будет своим парнем Джо. Тутошние Охранники уж больно вольно обращаются со своими ножами. Теперь же ему оставалось только ждать, когда появится соответствующая возможность.

Гриннел взглянул на настенные часы, откинулся на спинку кресла и улыбнулся. Видишь? Это черта характера. Даже если тебе нечего делать, это не значит, что можно убивать время понапрасну. Лучше кое-что продумать.

В полной темноте они пробрались мимо предместий Нью-Портсмута. Как и раньше, она шла впереди, дав ему свою маленькую ладошку. В порту светились огни, там, возможно, Разгружали какое-то судно. Где-то закричал в ужасе какой-то раб.

— Здесь бордель, — прошептала Марта. В промежутках Между выплатами денег он пустовал, — это было частью плана — и весь дом стоял темным, только светилось небольшое чердачное окошко.

Они углубились в аллею, скрывшую их и выведшую к задней части общежития для бессемейных офицеров. Часовой, если он вообще обходил свой пост, должно быть, находился в другом конце, когда они проскользнули, — это было тоже частью плана.

Ли Фалькаро разместили одну в запертой комнате здания морской контрразведки. Отдел Джи-2 морской пехоты и разведшкола Охраны пытались забрать ее от морской контрразведки, сначала просто похитив, а потом задействовав психологические методы. Она могла повысить престиж любой организации подобного рода. Морская контрразведка защищала свой престиж с помощью сложного замка на ее двери. С расстояния 70 миль Марта часто видела, как этот замок открывали и закрывали.

Только они скользнули под веранду этого дома, как на улицу высыпала запоздавшая группка пьяных. Чарлз и Марта облегченно вздохнули, когда те спокойно разошлись. Остался только один часовой, небольшого роста парень, прикорнувший в слабом свете окна.

— Кто-нибудь еще? — прошептал нетерпеливо Чарлз.

— Нет. Только она. Спит. Ей снится... ладно, пойдем. Чарлз, он не смотрит.

Молодой часовой не заметил, как они прошмыгнули рядом с ним и осторожно стали подниматься по лестнице.

Комната Ли Фалькаро была частью мансарды на четвертом этаже, специально оборудованной для подобных целей. Попасть туда можно было по веревочной лестнице из кабинета на третьем этаже.

Замок представлял собой пластинку с восемью кнопками — редкость для Нью-Портсмута и, вероятно, привезенную с материка. Пальцы Чарлза набрали: 1—7-5—4, 2—2-7—3, 8—2-6—6, и замок тихо открылся.

Но дверь все-таки скрипнула.

— Она просыпается! — зашипела в темноте Марта. — Она собирается кричать!

В два прыжка Чарлз достиг кровати и заткнул ей рот рукой. Раздалось только слабое «м-м-м», но девушка яростно билась в его объятиях.

— Заткнитесь, вы! — прошептала Марта. — Никто не собирается вас похищать.

Послышалось удивленное «м-м-м?», и она перестала дергаться.

— Давай, — сказала ему Марта. — Она не будет кричать.

Он убрал свою руку.

— Мы пришли, чтобы исполнить присягу на гражданство, — произнес он.

Девушка ответила дрожащим голосом, совершенно не напоминавшим ее собственный:

— Вы выбрали для этого странное время. Кто вы? Что означает этот шепот?

В отчаянии Чарлз начал импровизировать:

— Я — капитан третьего ранга Листер. Только что из Исландии на борту атомной подводной лодки «Тафт». Они не сказали вам, чем все кончилось, но меня послали, чтобы я привел вас к присяге на гражданство. Вы знаете, что для женщины это не совсем обычно.

— Кто этот ребенок? И почему вы будите меня среди ночи?

Он вспомнил о мартиных экспериментах на прошлой неделе.

— Ваше гражданство заставит эту банду из Охраны дважды подумать, прежде чем они отважатся снова вас захватить. Естественно, они попытались бы нам помешать, если бы вы давали присяги публично. Вы готовы?

— Как драматично! — она усмехнулась. — О, да, думаю, да. Начинайте!

— Отказываетесь ли Вы, Ли Беннет, искренне от всех обязательств, взятых вами на себя прежде, и клянетесь ли вы в верности Североамериканскому Правительству?

— Да, — ответила она.

Со стороны Марты раздался короткий вскрик.

— Дьявольский огонь! — проговорила она. — Прямо, как перелом ноги!

— О чем ты, девочка? — холодно спросила Ли.

— Все в порядке, — нетерпеливо произнес Чарлз. — Вы не узнаете мой голос? Я — Орсино. Вы вынудили меня это проделать, так как они не предоставляют гражданства женщинам, и поэтому не было условий для переключения вашей личности. Мне удалось вырваться из леса, где меня захватило племя аборигенов. С помощью этой Марты мне удалось оттуда выбраться. Кроме всех прочих талантов эта малышка умеет читать мысли. Я помню, что это переключение вывело меня из строя почти на год — как вы себя чувствуете?

Ли молчала, но Марта ответила полудовольным, полуозадаченным голосом:

— Чувствует себя она прекрасно, но она плачет.

— Н-н-не, — сглотнула Ли Фалькаро.

Чарлз смущенно отвернулся о нее. Голосом, в котором Угадывались попытки придать ему нормальное звучание, он прошептал Марте:

— Что с лодкой?

— Она все еще там.

С дрожью в голосе Ли Фалькаро проговорила:

— Ч-ч-чт-т-о за лодка?

— Марта наметила в порту один скоростной патрульный катер с атомным двигателем. На борту — один часовой. Она присмотрит за ним, а у меня есть некоторый опыт управления небольшими катерами. Я действительно думаю, что мы сможем его захватить. Если нам удастся как следует от них оторваться, то у них здесь ничего нет, чтобы догнать нас. Если повезет с погодой, то это не удастся и самолетам.

Ли Фалькаро встала, из ее глаз текли слезы.

— Тогда вперед! — решительно сказала она.

— А как с часовым — тем парнем внизу, Марта?

— Он все еще спит. Путь все так же чист.

Они закрыли за собой дверь, и Чарлз поработал с замком. Часовой выглядел так, что его не могло разбудить ничего, кроме землетрясения, и они спокойно прошли мимо. Выйдя из здания, Марта склонилась над каким-то следом.

— Патрик и Бригитта стерли мою метку! — прошептала она. Он проснулся!

— Под навес! — скомандовал Чарлз. Они влезли в узкую щель между полом веранды и землей. Марта не удержалась от едва слышимых проклятий в свой собственный адрес.

Когда они прекратились, Чарлз понял, что дела плохи.

Марта подняла руку, требуя тишины, и Чарлз представил в темноте, что он видит ее пристальное, потустороннее выражение лица. После некоторой паузы она прошептала:

— Он использует это... как вы это называете? Он говорит, и кто-то далеко его слышит? Дикарь из леса. Эта сволочь должна бы видеть тебя в твоем роскошном костюме из кожи и грязи, Чарлз! О, мы вляпались! Пусть мой палец на ноге вырастет с булыжник! Пусть мои проклятые глаза вытекут, раз они заметили мой след!

Они сидели в темноте, и Чарлз нерешительно взял Ли Фалькаро за руку. Она оказалась холодной и дрожала от волнения. В следующую минуту его вторая рука была взята с усмешкой собственницы девочкой.

Марта прошептала:

— Толстый коротышка... Человек, который убивает, Чарлз!

Он кивнул, подумав, что узнал Гриннела по его портрету.

— Просыпаются десять мужчин. Бригитта и Патрик подняли их! Да придави их камнем! Ах, если бы проклятья действовали на всех пришельцев, их бы здесь уже и следа не было! Чарлз, ты помнишь дорогу в порт?

— Конечно. Но нам нельзя разделяться. Мы выберемся отсюда все вместе.

— Они плохие, злые люди, — продолжала она. — У них в мыслях одна кровь. А коротышка из них самый плохой.

— На них свитера? — спросил Орсино, думая об Охранниках. — Такая черная одежда, прикрывающая шею?

— Именно такие.

Они услышали топот ног и голоса, ясный тенор толстого командора Гриннела:

— Спокойно, ребята! Он все еще может быть здесь.

Шаги прозвучали прямо у них над головой по веранде.

Самым тихим шепотом Марта проговорила:

— Человек, что спал, говорит им, что он там только один и что он никого не видел, ничего, кроме обнаженного тела длинных волос. А толстяк говорит им, что они должны разыскать его и... и говорит, чтобы они его нашли. — Рука ее бессознательно схватилась за Чарлза и держала его, так как над их головой снова застучали сапоги.

Гриннел говорил:

— Половина из вас прочешет улицу вверх, в половина — вниз. Проверьте аллеи, открытые окна — черт, я не должен вам это рассказывать. Если мы не найдем эту сволочь за первый рейд, нам придется поднять весь батальон Охраны и прочесать всю базу, так что будьте повнимательнее. Вперед!

— Не забудь дорогу в порт, Чарлз! — сказала Марта. — До свиданья, леди, Заботьтесь о нем. Хорошенько заботьтесь!

Она убрала свою руку и выскользнула из-под веранды.

Ли пробормотала что-то односложное. Чарлз инстинктивно бросился за девочкой, но внезапно ослабев, вернулся обратно в их укрытие. Они услышали продолжение.

— Эй, вы! Это он, боже! Хватай его! Хватай!

— Вот он, внизу! Снеси ему башку!

— Все туда! — завопил Гриннел. — Снесите ему башку — отличная работа!

— О боже! Это девчонка!

— Черт побери этих местных фермеров и их проклятых отпрысков!

Послышался голос Гриннела:

— Откуда ты, дитя?

— Это не местная девчонка, командор. Взгляните на нее!

— Я уже взглянул, сержант. По-моему, хороша, как она тебе?

Гриннел, успокоившись, сказал отцовским веселым голосом:

— Ладно ребята, повеселились, теперь успокойтесь.

— Не бойся, девочка...

Из горла Марты раздался животный крик, заставивший Ли Фалькаро забиться в истерике, и Чарлз вдавил свои ногти в ее ладони.

— Ну почему, командор, иногда так хорошо немного пошуметь...

— О! — завопил мужской голос. Раздался топот ног и беспорядочные голоса. — Лови ее, ты, идиот проклятый! Она ударила меня по руке... вон она... — Раздался выстрел.

В наступившей после него тишине прозвучал голос Гриннела:

— Вот так-то, ребятки.

— Разве нужно было стрелять, командор? — угнетенно спросил какой-то Охранник.

— Не упрекай меня, парень. Вини того, кто ее отпустил.

— Черт возьми, она меня ударила!..

Кто-то проговорил, будто нехотя:

— Нам следует ее отнести куда-нибудь.

— Черт с ней! Пусть они отнесут ее утром.

— Пусть они ей ею полакомятся! — Раздался взрыв грубого смеха.

Гриннел равнодушно проговорил:

— Ступайте обратно, ребятки. И будьте тихо.

Они ушли, и долгое время там было тихо. Наконец, Чарлз сказал:

— Пойдем к порту.

Они выбрались наружу и некоторое время пытались рассмотреть из своего укрытия неясную грудку, лежавшую на дороге.

Ли пробормотала:

— Гриннел...

— Заткнись! — Чарлз повел ее по пустынным аллеям и безлюдным перекресткам, четко следуя своему плану.

Катер представлял собой двадцатифутовое судно, стоявшее на 18-м причале, покачиваясь на волнах. Он стоял несколько в стороне от остальных пришвартованных катеров и судов. Из уст Ли Фалькаро вырвался сдавленный крик, когда она увидела матроса в форме, сидящего в кокпите и как будто бы смотревшего в их сторону.

— Все будет в порядке! — проговорил Чарлз. — Он — пьяница. В это время он всегда уже тепленький.

Орсино наощупь нашел канат, отрезал нужный кусок собственным ножом этого матроса и плотно его связал. Глаза того открылись, успев налиться кровью, пока продолжалась эта процедура, и снова закрылись.

— Помоги мне вытащить его на берег, — попросил Чарлз. Ли Фалькаро взяла матроса за ноги, и они перенесли его на причал.

Вернувшись в кокпит, Чарлз сказал:

— Здесь глубоко, и поэтому особых проблем у тебя с управлением гге будет. Ты умеешь читать карту и снимать показания компаса. Если тебе захочется помечтать, тут есть автопилот. Я советую только выдвинуть регулятор на малый ход, установить курс на запад, до упора выдвинуть ручку регулятора и отдыхать. Независимо от того, перехватят тебя они или нет.

До нее начало доходить. Она нервно проговорила:

— Ты говоришь так, будто не собираешься плыть со мной?

— Не собираюсь, — ответил он, открывая оружейный ящик. Защелка отскочила, и он вытащил оттуда пистолет 45-го калибра. Он начал вспоминать, где расположен на катере ящик с патронами. Вспомнив, он разбил замок, нашел коробку коротких, тяжелых патронов и начал вставлять их в обойму.

— А что ты собираешься предпринять?

— Разобраться с командором Гриннелом, — ответил Чарлз. Oн вставил обойму в пистолет и передернул затвор, дослав патрон в ствол.

— Оттолкнуть тебя?

— Не будь дураком, — проговорила Ли. — Ты не сможешь вернуть ее к жизни, и у тебя есть задание от Синдика!

— Ты выполнишь его. — сказал Орсино и засуггул следующий патрон в обойму.

— Она не важнее Синдика, — проговорила Ли Фалькаро.

Он поднял пистолет и засунул его за ремень своей истерзанной морской формы.

— Она — важнее. Кое-кто мне говорил однажды — его звали Т.Дж. Пендельтон — что лояльным можно быть только народу. Синдик — это народ. Там много друзей. У нас нет точной информации, за которой мы были посланы, но мы раздобыли некоторый полезный материал. Если тебе не удастся вернуться, они найдут других. Но у этого ребенка нет никого, кроме меня. Ее сестра... — это слишком долго объяснять и прозвучало бы смешно. Какая к черту разница, если я не сыграю еще один матч в поло! Но есть огромная разница, если я дам Гриннелу уйти, после всего того, что он натворил. Он мог остановить этих горилл, но он этого не сделал. Я могу остановить Гриннела — может быть. Если я этого не сделаю, я сам опущусь до его уровня.

Она медленно наполняла обойму другого пистолета 45-го калибра из того же ящика.

— Пока что пару минут не заводи, — сказал он. — Катер наделает довольно много шуму, и сразу соберется толпа. Они не смогут сразу же организовать погоню из-за своей отвратительной неорганизованности, но я лучше перестрахуюсь. До свидания!

Он приготовился сойти с кокпита на причал.

— Подожди! Эта штука готова для стрельбы? — Она подала ему пистолет. Он щелкнул затвором, послав патрон в ствол и спустил предохранитель. Где-то пьяным смехом залилась какая-то женщина. Где-то мощный пресс бил по металлу с каким-то жалобным звуком. Чарлз подал назад пистолет и проговорил:

— Тебе остается только прицелиться и нажать на курок.

Ли Фалькаро нацелила пистолет прямо ему в живот.

— Ты поплывешь со мной! Если не хочешь прислушаться к голосу разума, я всажу тебе пулю в ногу.

Он стоял в шоке, когда она одной рукой потянула на себя ручку управления.

— Боже! — выдохнул он, — ты потопишь нас! — и прыгнул к пульту управления. В его распоряжении были считанные секунды, пока провернутся валы, кадмиевые штыри выдвинутся из свои гнезд, реактор разогреется и пошлет горячий металл в турбину...

Он рванул вниз ручки управления и отстрелил носовой и кормовой швартовы, повернул штурвал и увидел, как на палубу валится Ли Фалькаро, выпустив из руки пистолет, который перелетел через леер. Сразу же после этого турбины тревожно взвыли, и винты начали взрезать белую пену.

Ли Фалькаро поднялась на ноги.

— Мне стыдно, — проговорила она, — но она велела мне заботиться о тебе.

Он хмуро сказал:

— Мы могли бы врезаться в пирс, если бы не этот маневр, сбивший тебя с ног. Держи штурвал!

— Чарлз, я...

— *Возьми штурвал!*

Она встала у штурвала, а он отправился на корму, вглядываясь в темноту. Портовые огни были уже едва мигающими точками; скоро его глаза уже ничего не могли рассмотреть. Он не дал бы и четвертака, если дюжина эсминцев уже не прочесывала гавань в их поисках. Орсино провалил самым идиотским образом то единственно важное дело, какое У него когда-либо было. Даже хуже, он знал, что ему хотелось его провалить!

## Глава 16

Было промозглое туманное утро. Этой ночью самописец автопилота пересек своей ярко-красной линией отметку 30-гс меридиана. «Грубо считая, примерно половина пути», — подумал Орсино, прогоняя остатки сна. В течение последних четырех часов линия автопилота была совершенно прямой. Должно быть, эта проклятая Ли заснула на вахте. Уголком глаза он взглянул на нее и вскрыл банку консервов. Как бы из вежливости не замечая этот взгляд, она сказала:

— Доброе утро!

В ответ на приветствие Чарлз кивнул головой, так как его рот был забит шоколадом. Он отправился за водой и обнаружил, что в высоком пластмассовом ионообменном аппарате было пусто.

— Черт подери! — вскричал он. — Почему ты не наполнила эту штуку, увидев, что вода кончается? И почему ты ночью не делала зигзаги? Ты совершенно безответственна! — Он открыл клапан и напустил в аппарат морской воды. — «Теперь пройдет добрых двадцать минут, пока эта штука размером с человеческий рост наполнится», — проворчал он про себя.

— Подожди, — упрямо проговорила она, — давай-ка проясним ситуацию. Ночью я не выпила ни капли воды, поэтому у меня не было ни малейшей возможности заново наполнить этот агрегат. Скорее всего, ты все выпил за ужином. А что касается зигзага, то ты сказал, что сейчас мы должны идти все время прямо, и только потом сворачивать. Я решила, что эта ночь — точно такая же, как и любая другая. — Она смотрела на него, словно чего-то ожидая.

Чарлз набрал из резервуара немного воды, выигрывая время. В этом что-то было — да, он действительно собирался заполнить аппарат после ужина, и он действительно говорил ей, чтобы в какую-нибудь из ночей несколько часов идти прямо...

Решительном тоном он произнес:

— Ты совершенно права. Приношу свои извинения. — Он откусил кусок чего-то вроде куска орехового масла, сжатого под огромным давлением.

— Этого недостаточно. Я не собираюсь оставлять все так, что ты кинешь мне «прости» и будешь надутым и мрачным бродить по катеру. Мне на самом деле не нравится твое поведение.

Страшно разозлившись, Чарлз бросил в ее сторону:

— *Ах, тебе не нравится, не так ли?*  — и ненавидя ее, весь мир и себя за неадекватную глупость этой реплики, грубо и вульгарно выплюнул эту сладкую массу, от которой его чуть не стошнило.

— Да, не нравится. Меня это серьезно беспокоит. Боюсь, что состояние, в котором ты был все это время, не совсем прошло после принятия присяги. Ты действовал иррационально и непоследовательно.

— А как насчет тебя? — взорвался Орсино. — Ты тоже была не совсем в нормальном состоянии!

— С этим все в порядке. Это еще одна причина, по которой меня беспокоит твое поведение. Я просто стараюсь контролировать себя, причем получше, чем ты. Например: мы ссорились и играли в вопросы и ответы даже после того, как вы с Мартой сняли мое прошлое состояние. Если бы я не была заторможена, этого просто не могло бы быть. — Штурвал был зафиксирован. — Она сделала шаг или два к корме и проговорила профессорским тоном: — У меня никогда не было проблем в общении с людьми. Конечно, бывало разное, и иногда я давал волю своему темпераменту, когда это было необходимо для самоутверждения. Но я осознаю, что ты меня тревожишь; по той или иной причине твое мнение для меня важно, и если оно отличается от моего, то все равно должна существовать возможность компромисса.

Он отложил консервы и удивленно спросил:

— А ты знаешь, это именно то, что я чувствую по отношению к тебе? И ты думаешь, это из-за того состояния... или чего-то другого? — Он нерешительно шагнул вперед.

— Да, — ответила она, и ее голос заметно дрожал. — Бывшее состояние или что-то другое. Например, ты подавлен. Ты не пытался приставать к мне, даже из вежливости. Не то, чтобы меня это заботило, но... — Сделав шаг назад, она зацепилась за водяной клапан и с легким вскриком свалилась на палубу.

— Сейчас, я помогу. — Он поднял ее и не отпустил.

— Спасибо, — искренне сказала Ли. — Технику перехода в другую личность нельзя считать несовершенной, но у нее есть свои определенные внутренние ограничения... — Она сделала попытку вырваться, и тут он ее поцеловал. Она вернула поцелуй и проговорила: —... или это может быть из-за наркотиков, которые мы использовали... О, Чарлз, что тебя так долго *сдерживало!*

— Не знаю, — задумчиво ответил он. — Ведь ясно, что ты принадлежишь к другому классу. Я только мелкая сошка в полиции Нью-Йорка. Мне бы не удалось достичь даже этого, если бы не дядя Фрэнк, а ты — Фалькаро. Даже представить себе невозможно, чтобы я мог сделать тебе предложение. Думаю, это и удерживало меня, и я не хотел этого допустить. И вот я от тебя потерял голову! Черт! Ведь я мог броситься в воду, доплыть до базы и изображать из себя идиота, пытаясь отыскать Гриннела, но внутри себя я уже тогда все решил. Девочка мертва!

— Мы еще сделаем из тебя психолога!

— Психолога? Ты шутишь!

— Нет, я не шучу. Дорогой, тебе *понравится* психология. Знай, тебе уже никогда не придется играть в поло.

«Дорогой! Во что он вляпался? Старина Джекоби женился в свои шестьдесят лет в четвертый раз, ведь так? Милый Боже, неужели, его подцепили на крючок в 23? Была ли она уже замужем? Представляет ли она себе, кто он? Или она неразборчива в своих связях? Будет ли она и дальше такой же неразборчивой? Он не знал; это как раз тот случай, когда об этом не спрашивают: единственное твое преимущество, если тебе оно нужно, это то, что ей никогда не придет в голову спросить об этом тебя. И что отсюда следует? надо выкручиваться», — это промелькнуло в его мозгу, как панический мимолетный всплеск. — «Да пошло все к черту!» — и он снова ее поцеловал.

Ей все-таки хотелось знать:

— Что — к черту, дорогой?

— Все. Расскажи мне о психологии. Ведь мне больше не придется играть в поло.

Прошел целый час, пока она, наконец, смогла рассказать ему о психологии.

— Небрежение ею было преступлением, необъяснимым преступлением. В течение примерно ста лет почему-то считали, что психология — мертвая наука.

— Правильно, — проговорил он влюбленно, играя с ее локоном. — Почему?

— Либерман, — ответила она, — Либерман из университета Джона Гопкинса. Он был одним из старейших приверженцев традиционной топологической психологии — пусть этот термин тебя не пугает, Чарлз, — это только название определенной системы. Он написал черт-те сколько обвинений в адрес психологической школы mengenlehre, основанной на теории множеств, где рассматривались множества эмоций, вхождений реакции в тот или иной класс и т. п. Он пытался опровергнуть их постулаты, доказывая, что их выводы не соответствуют эмоциям и реакциям случайной выборки людей. После этого наступила расплата: он применил ту же проверку на истинность к выводам собственной школы и обнаружил, что они тоже не соответствуют им же установленным критериям. Это его не испугало — он был ученым. Либерман опубликовал свои результаты, и после этого все провалилось. Все, от профессоров до учащихся средних школ, бросили занятия психологией настолько резко, что вся область психологии через двадцать лет полностью вымерла, словно какая-нибудь хиромантия. Лишь чудом это не произошло еще раньше, ведь трещины в ее фундаменте были так очевидны! Старые учебники тоскливо описывали такие симптомы, как психозы, неврозы и т. п., которые просто не наблюдались в реальной жизни! И поэтому вся эта психология просто исчезла.

— И к чему это нас приводит? — спросил Чарлз. — Taк наука она или не наука?

— Наука. — просто объяснила Ли. — Либерман и его последователи зашли слишком далеко. Это стало чем-то вроде истерии. Экспериментаторы должны проявлять большую гибкость. Они неправильно расценили полученные ими результаты, неверно оценили статистические выводы, неправильно понимали задачи своей психологической школы и тем самым опровергали не истинные, а выдуманные ими самими результаты.

— Но — психология! — запротестовал Чарльз, взволнованный тем, что мозг человека был предметом научною изучения — не потому, что он впервые об этом услышал, а именно из-за того, что *каждый* знал, что психология — это лженаука.

Она пожала плечами.

— Здесь я помочь ничем не могу. Мы исследовали работу органов восприятия физиологическими методами, и поисках луча света в темном царстве пытались выявить закономерности в еще до-либермановских учебниках. Некоторые из выводов были настолько позитивными, что мне удалось опровергнуть один из либермановских постулатов. Этот старик умер, так и не вырвавшись из своих заблуждений. Конструкты *теории множеств* прекрасно соответствуют тому, как на самой деле работает человеческий мозг. Я продолжила эксперименты, и постепенно возродились школы, которые сто лет назад практически прекратили свое существование как ошибочные — теперь же оказалось, что они верно описывают деятельность человеческого мозга. А некоторые имели и возможность предсказывать его работу. Эту *теоретикомножественную* психологию я и применила для того, чтобы трансформировать тебя и себя в другую личность, включая и возможность и обратной трансформации. Как видишь, это удалось! Видишь, Чарлз? Мы на пороге чего-то очень значительного!

— Когда работал этот Либерман?

— Не помню точно даты. Распад научных школ относился примерно к периоду деятельности Джона Дж. Фалькаро.

Это как раз совпадало. После Джона Дж. был Рафаэль, после него — Амадео Фалькаро, первый лидер Синдика во времена восстания. При Джоне Дж. люди наслаждались плодами добытой в бою свободы, набитые товарами склады опустошались, профсоюзные порядки были отброшены в сторону с огромней радостью, строители *работали*, доллар повысился до своих предельных ставок, в обращении находилось огромное количество денег. Это было восхитительное время, до сих пор вспоминаемое с гордостью — именно то время, когда сверхэнтузиасты восстали против пустой учености, радостно избавляясь от устаревшего образа мыслей и не слишком задумываясь о последствиях. Все это умерло.

Орсино поднялся. Едва чувствовавший дискомфорт становился все заметнее — катер уже довольно сильно подпрыгивал на волнах, впервые с момента их бегства.

— Погода ухудшается, — сказал он. — Нам и так до сих пор чертовски везло.

Чарлз подумал, но не сказал вслух, что гораздо более подозрительным является то, что нет никакого преследования. Хотя они не бросили бы огромные силы Североамериканского Военно-Морского Флота на поимку одной маленькой посудины, считая, что погода и океан сами с ней покончат.

— Я думала, что наш катер непотопляем.

— В определенном смысле — да. Лодка тоже непотопляема, наподобие бутылочной пробки. Но катер сделан из тысяч разных кусочков, подогнанных друг к другу самым тщательным образом. Протрясись он несколько часов на волнах, и эти кусочки разойдутся. Потонуть он не может, но не сможет и плыть, куда нам надо, потеряв управление. Мне остается только желать, чтобы у Синдика был свой флот на Атлантическом океане.

— Увы, — проговорила она, — единственный ближайший флот, какой я знаю, это корабли Крими, перевозящие руду через Озера, и, похоже, им нас не спасти.

Радар замигал, и они бросились к экрану.

— *Что-то* по курсу 273, на расстоянии около 8 миль, — сказал Орсино. — Это не погоня. У них не было причин обходить и встречать нас в лоб. — Он устремил взгляд на запад, и ему показалось, что он в этой серой мгле видит какую-то черную точку.

Ли Фалькаро поднесла к глазам бинокль и пожаловалась:

— Эта штука не работает!

— На такой подпрыгивающей и качающейся палубе они и не будут работать — тем более, на расстоянии в 8 миль. Есть специальные гиростабилизированные бинокли, но не думаю, что они окажутся на этой посудине.

Он развернул штурвал на курс 180 — их закачало, волны ударили в нос катеру, рыскавшему в поисках нового курса. Огромные волны швыряли их от борта к борту, качка усиливалась. Они ее почти не замечали, глаза были прикованы к радару. Хоть они и были в тумане, но через несколько минут им стало ясно, что объект изменил курс на 135. Чарлз прикинул его скорость, сравнил ее со скоростью своего катера и что-то чиркнул карандашом.

Он ничего не сказал, повернул штурвал на курс 225 и вернулся к радару. Объект изменил свой курс на 145. Чарлз что-то снова начиркал и, наконец, произнес:

— Они движутся курсом прямо на нас. Мне кажется, их курс вычисляется автоматически, по радару. С нами покончено!

— С нами не может быть покончено! — воскликнула девушка, не веря его словам. Наша скорость выше!

— Это не играет роли. — Он повернул штурвал снова на курс 180 и уставился на зеленую точку на радаре. — На этом курсе им придется догонять нас подольше, и нам остается надеяться на чудо. Единственный способ, которым мы можем использовать нашу скорость, чтобы оторваться от них, это повернуть назад и отправиться обратно на территорию Правительства — но нам этого ведь совсем не хочется. Расслабься и надейся на чудо, Ли! Может, если погода будет еще хуже, они нас и потеряют — хотя нет, с радаром не потеряют.

Они без слов сидели рядышком несколько часов. Катер дрожал под ударами волн, порывы ветра все усиливались. На короткий миг они заметили преследовавшее их судно на расстоянии трех миль. Он было низким и черным, но тут туман снова проглотил его.

В ночном мраке раздался близкий, триумфальный шум огромной турбины. Туман прорезал луч прожектора, остановился на катере и залил его ярко-белым светом. До них донесся чей-то громкий голос, усиленный мегафоном: Остановить машины и двигаться по ветру!

Ли Фалькаро прочла белые буквы на черном корпусе судна: «Джеймс Джей Риган, Чикаго». Она повернулась к Чарлзу и удивленно проговорила:

— Это рудовоз флота Крими с Великих Озер!

## Глава 17

— Здесь? — спросил Чарлз. — Они — и здесь?

— Ошибки быть не может, — ответила Ли, будто оглушенная. — Если уж ты — Фалькаро, то тебе приходится бывать в разных местах. Я видела их в Дулуте, в Квебеке, в Баффало...

Снова раздался рев, постепенно замирающий в тумане:

— Ложитесь под ветер и вырубите свои машины, иначе мы всадим в вас парочку снарядов!

Чарлз повернул штурвал и попытался оторваться; катер заплясал на волнах, как щепка, раздался двойной залп и две кошки зацепились за пластиковый борт — на носу и на корме. Когда катер замер, следуя по инерции за рудовозом, в бело-голубом свете прожекторов промелькнула одна темная фигура, еще одна, потом еще одна...

— Привет, Джим! — почти неслышно проговорила Ли Фалькаро. — Мы ведь не виделись с Лас-Вегаса, не так ли?

Первый из них холодно рассматривал ее. У него было фигура, прямо созданная для футбола или других подобного рода занятий... Чарлза он совершенно не замечал.

— Ли Фалькаро! Собственной персоной! Ты все еще думаешь, что после двадцати красных должно все-таки выпасть черное? Ты всегда была дурой, Ли! А сейчас ты действительно попала в переделку.

— Что происходит, уважаемый? — не вытерпел Чарльз. — Мы из Синдика, а вы, как я предполагаю, — из Крими. Вы что, не признаете Договор?

Чужак невозмутимо повернулся к Чарлзу.

— Тут какая-то путаница. Макс Вайман? Чарлз Орсино? Или дикарь с островов?

— Орсино, — формально представился Чарлз. — Двоюродный брат Эдварда Фалькаро, под опекой Фрэнсиса У.Тэйлора.

Чужак слегка поклонился.

— Джеймс Риган IV. — проговорил он. — Перечислять мои связи нет нужды. Это займет слишком много времени, и, мне кажется, не нужно оправдываться перед каким-то мелким мошенником из Дато. Присмотрите-ка за ним, господа!

Два его соратника схватили Чарлза за руки, и у ребра защекотало дуло пистолета.

Риган что-то крикнул на свое судно, и оттуда спустили веревочную лестницу. Ли Фалькаро и Чарлз вскарабкались по ней, ощущая спиной направленное на них оружие. Орсино спросил ее:

— Кто этот сумасшедший? — Ему даже в голову не пришло, что молодой человек был тем, кем представился — сыном главы противостоящей Эдварду Фалькаро стороны.

— Это Риган, — ответила Ли. — Не знаю, кто из нас сошел с ума, он или я. Мне очень жаль, что я втянула тебя в эту историю.

Он попытался улыбнуться. — Я вызвался добровольно.

— Хватит болтать, — проговорил Риган, поднявшись за ними на палубу.

Их без всякого любопытства провожали глаза матросов, но среди них была парочка человек, которых из-за их фигур спортсменов, поз и заносчивого вида Чарлз не мог не узнать. «Охранники!» — он мог спорить на что угодно. Охранники с Североамериканского Военно-Морского Флота — на борту корабля Крими, ведущие себя так, словно они были пассажирами или высокопоставленными членами команды!

Риган самодовольно улыбнулся:

— Я стою перед дилеммой. У нас нет достойной вас каюты. Есть грузовой трюм, который хуже, чем вы заслуживаете, и есть каюты, которые для вас слишком хороши. Боюсь, что мы будем вынуждены разместить вас в одном из грузовых трюмов, но утешением для вас будет то, что до Чикаго совсем близко.

Чикаго — это столица Крими. Этот рудовоз возвращался в Чикаго, когда кто-то С Флота по тревоге изменил ему курс на перехват беглецов. *Но почему?*

— Вниз! — взмахнул пистолетом один из членов команды.

Они спустились по трапу в темный, провонявший горючим трюм, слегка освещаемый фонариком в руке Ригана.

— Располагайтесь поудобнее, — проговорил Риган. — Если у вас заболит голова, то пусть это вас не беспокоит. Это из-за того, что мы перевозили здесь авиационное топливо.

Огонек исчез, и люк за ним захлопнулся.

— Не могу в это поверить! — вырвалось у Чарлза. — И это — главарь Крими? Ты не могла ошибиться? — Он пошарил руками и нащупал Ли. Трюм действительно был наполнен парами газолина.

Она прислонилась к нему. — Обними меня, Чарли. Да, это Джимми Риган. Тот самый, который будет главарем в Крими. Он был фокусником в одном из отелей Лас-Вегаса. Джимми — гурман, и когда он что-нибудь заказывает, то старается всех поразить. Однажды он заказал кебаб на раскаленном мече. Я себе заказала хорошо прожаренную яичницу на сабле, и он так и не понял, дурачусь я или нет. Джимми тоже играет в поло, но так как он игрок не очень хороший, то покалечил трех своих партнеров по команде. Когда я в него влюбилась, я все-таки убедила себя, что это только мимолетное увлечение. Но папочка его работает — смех! Что-то между ними не так — что-то не так и в самом Крими. Когда ты подлавливаешь их на чем-то, они делают вид, что так и должно быть, но люди вокруг — все их боятся. Мне однажды рассказывали одну вещь — тогда я в нее не поверила, но теперь приходится верить. Что было бы, если мой дядя вытащил пистолет и начал стрелять в официанта? Именно это и проделал отец Джимми, как мне рассказывали. И ничего — ничего не произошло, за исключением того, что официанта унесли, а все сказали, как здорово, что мистер Риган увидел, как тот полез за пистолетом и выстрелил первым! Только у того официанта вообще не было оружия. В последний раз я видела Джимми три года назад. С тех пор я не бывала на территории Крими. Мне там не нравилось. Сейчас я знаю, почему. Дай им только время, и там станет так же, как в Нью-Портсмуте. Что-то с ними происходит. У нас с ним есть Лас-Вегасский Договор, сотню лет между нами — мир; людей, постоянно бывающих в Крими и Синдике не так много, за исключением нескольких шишек, которые, как и я, вынуждены ездить туда-сюда. Привычки. И ты должен оправдывать свое положение и закрывать глаза на то, что они представляют собой на самом деле. Вот какие они. Этот темный, глубокий, вонючий трюм. По сравнению с ними мой дядя — и все Фалькаро — и ты, и я — мы по сравнению с ними прямо залитые солнцем лужайки. Разве не так? Не так? — Ее пальцы вцепились в его плечи.

— Ничего, — шепнул он ей. — Ничего, ничего, с нами все в порядке. И все будет хорошо. Я, кажется, понял. Похоже, что Джимми Риган занялся этим делом частным образом. Он загрузил транспорт оружием и авиатопливом и отправил его в море. Если бы в Синдике кто-либо что-то заподозрил, то они бы посчитали, что этот груз предназначен Новому Орлеану — через Атлантику и канал. А Джимми направил судно в Исландию. Небольшое частное дельце. Но ему нас обмануть не удастся. Есть Договор, а ты — Фалькаро.

— Договор, — проговорила Ли. — Могу тебе сказать, что они все в этом замешаны. Теперь, когда я своими глазами увидела Правительство в действии, я поняла, что я видела в Крими. Они прогнили, вот и все! Они прогнили! То, как они с тобой обращаются, думая, что ты ниже их. Мой дядя иногда бывает заносчивым, иногда он кого-нибудь выгоняет, иногда дает понять, что он — самая высокопоставленная персона в Синдике и не позволяет себя учить. Но у него самого дух другой. В Синдике — это отношение родителей к своим детям. У Крими — это отношения хозяина к рабу. Это не зависит от возраста, от твоих успехов, а только от рождения. Ты говоришь мне: «Ты — Фалькаро», и это кое-что значит. Почему? Не потому, что они дали мне возможность остаться Фалькаро. Если бы у меня не было головы на плечах, они бы отказались от меня еще в детстве. У Крими не так. Кем бы ты ни был, Риган — всегда Риган, сейчас и навсегда. Даже если это такой мелкий параноик, как отец Джимми. Даже если это такой жиголо, как сам Джимми. Боже мой, Чарли, я боюсь! Наконец-то я узнала их, и я боюсь! Если бы ты бывал в Чикаго, ты бы понял, почему. Дворцы у озер, красивее, чем в Нью-Йорке. Бульвар имени Ригана, красивее, чем Скрэтч Стрит Сквер — огромные мраморные статуи, сотни футов восхваляющих его фризов! Трущобы бедняков ты можешь увидеть только случайно. Серые кирпичные коробки еще со времен Третьей Войны! Дети с лицами мелких подхалимов, мужчины со свинскими рожами, женщины с фигурами, напоминающими пивные бочки — и все они таращатся на тебя, когда проходишь мимо, как будто бы они с удовольствием перерезали тебе горло. Я никак не могла понять до сих пор этого выражения их глаз, и ты не сможешь понять, о чем я говорю, до тех пор пока сам не увидишь эти глава.

Чарлз внутренне сопротивлялся этой версии. Она была слишком проста. Все это не соответствовало его представлениям о жизни в Северной Америке, и, следовательно, либо Ли Фалькаро ошибалась, либо она впала в истерику.

— Ладно, — пробормотал Орсино, поглаживая ее волосы. — Все будет в порядке.

Она вывернулась из его объятий и разозлилась:

— Я не хочу чтобы меня утешали. Они сошли с ума, говорю тебе! Дик Рейнер был прав. Нам удалось вырваться из застенков Правительства. Но Фрэнк Тэйлор тоже был прав. Мы должны нанести удар по Крими раньше, чем они нападут на нас. С ними покончено, они зашли слишком далеко, чтобы терпеть это дальше. Если мы позволим им остаться с нами на континенте, их гниль заразит и нас, она окажется для нас смертельной. Мы должны что-то предпринять! Надо что-то делать!

— Что?

Этот вопрос поставил ее в тупик. Через минуту она хихикнула:

— Этот сытый, довольный, счастливый Синдик терпеливо ждет, пока заморские волки и миссиссипские маньяки готовятся к прыжку. Да, надо что-то делать, но что?

Чарлз Орсино был не силен в методах убеждения и вообще в абстрактном мышлении, и сам это понимал. Он знал, что его достоинствами, которые приблизили его к Ф.У.Тэйлору, были энергия и талант в общении с людьми. Но что-то в словах Ли прозвучало очень фальшиво именно на общем, абстрактном уровне.

— Эти мысли никуда тебя не приведут, Ли, — медленно проговорил Чарлз. — Я не слишком много взял от дядюшки Фрэнка, но зато усвоил следующее: ты угодишь в неприятности, если навыдумываешь себе что-то об окружающем мире и будешь действовать так, будто твое представление о нем и есть сама истина. Синдик — это не сборище просто чего-то ждущих людей, а Правительство — это не волки, Крими — не маньяки. И они не готовятся к прыжку на Синдик. На Синдик напрыгнуть не так-то легко. Это все люди с их нравственностью и верой.

— Вера — прекрасная штука, — горько проговорила Ли Фалькаро. — Откуда ты взял свою?

— От людей, которых знал и с которыми работал. От барменов, букмекеров, полицейских. От простых людей.

— А как насчет тех несчастных в Ривередже? Той шлюхи в Нью-Портсмуте, которая выдала меня береговой охране? Тех невротиков и психопатов, которых я встречала все больше после того, как опровергла результаты Либермана? Чарли, Североамериканское Правительство меня не особенно интересует. Меня волнует мысль, что они связаны с определенными силами на континенте. Это особенно волнует потому, что тогда окажутся трое против одного. Против Синдика — Крими, Правительство и наши собственные неустойчивые граждане.

Дядя Фрэнк никогда не пропускал слово «граждане» без того, чтобы за ним не последовала какая-нибудь тирада. «Мы не какое-то там Правительство, — орал он всегда. — Мы должны мыслить в категориях старинной верности, которая Синдик сплачивает!» Дядя Фрэнк вел малоподвижный образ жизни, но однажды он не погнушался лично довести до краха новую учебную систему для Медицинского Центра, которая возглавлялась одним симпатичным юношей. Он с большим энтузиазмом избил того палкой, после чего произнес:

— Следующему умнику, который попытается в своем бизнесе использовать эти перфокарты, я засуну их в его паршивую глотку. На кой черт нам нужны перфокарты? Или там достаточно места и врачей, или нет. Если достаточно, мы будем лечить больных. Если нет, мы на скорой помощи отравляем больного в другое место. И если я еще раз услышу это проклятое слово «эффективность»... — он посмотрел на слушателей и вышел, опершись на руку Чарлза. — «Эффективность!» — проворчал дядюшка Фрэнк в коридоре. — Каждый такой умник приходит ко мне, говоря, что люди озабочены убийствами, сокращением своих сбережений на 10 %, что фонд Фалькаро наживается на разорении мелких конкурентов, так как 15 % средств идет людям, которые ни в чем не нуждаются и 8 % из них получают пенсии по старости, хотя им нет еще и шестидесяти. «Работайте эффективнее, — говорят мне они. — Экономьте деньги, устраивайте тройные проверки. Ужесточите правила Фонда. Внедряйте огромные статистические системы, так чтобы мы могли учесть всех, кто получает средства от Фонда!» Ха-ха! Найди вместо этого людей, кто мог бы *работать* в контроле и выгони негодяя, когда поймаешь его за руку. Сделай Фонд скупым дядюшкой Скруджем вместо того, чтобы он раздавал всем сестрам по серьгам — и пусть люди беспокоятся о том, чтобы попасть в члены этого фонда, а не *верят*, что о них позаботятся, в случае если их схватят. Вести всеобъемлющую статистику от рождения до смерти, с персональными кодами и отпечатками пальцев, пропиской и газовой камерой, если ты забудешь сообщить о перемене своего местожительства? Знаешь, что плохо в этих умниках, Чарлз? У них постоянный запор. И они хотят, чтобы этот запор принял вселенский размах.

Чарлз помнил, что его дядя не прочь был пошутить на медицинские темы, когда заканчивал развивать свои теории.

— Синдик устоит, — сказал он Ли, думая о своем дядюшке, впавшем, что он делает, вспоминая Эдварда Фалькаро, который делал правильные вещи, сам не зная почему, думая о своих друзьях по 101-му участку, о счастливых толпах на Скрэтч Стрит Сквер, о добрых людях на 26-м аварийном участке в Ривередж, родившихся с их нетерпимостью и угрюмостью просто потому, что так там было заведено, и именно так тебе приходится себя вести. — Не знаю, что собираются предпринять Крими, но Правительство меня шокировало, и я не отрицаю, что и у нас есть некоторые отщепенцы, с которыми уже ничего не поделаешь. Но ты слишком насмотрелась на Крими, Правительство и наших диссидентов. Просто ты не знаешь наших простых людей, а тебе бы следовало их знать. В любом случае, все, что нам остается — это ждать.

— Да, — ответила она. — Мы можем только ждать. До Чикаго у меня есть ты, а у тебя — я.

## Глава 18

Из-за газолиновых испарений они совсем не отдавали себе отчет, сколько прошло часов или дней. Время от времени им приносили еду, но по вкусу она напоминала то же самое авиационное топливо. Из-за постоянной головной боли он не могли даже думать. Когда Ли стала мучиться от непрекращающихся рвотных спазмов, Чарлз Орсино стал барабанить кулаком в люк и кричать. Он стучал и кричал около часа, причем его крик усиливался металлическими перегородками.

Наконец-то кто-то подошел — это был Риган. Когда тот открыл люк, глава Чарлза ослепли от яркого света.

— Что-нибудь случилось? — насмешливо спросил Риган.

— Мисс Фалькаро умирает, — ответил Чарлз. У него было такое ощущение, что по его горлу прошлись сапожной щеткой. — Мне не нужно говорить, что за вашу жизнь не дадут и пенни, если она умрет, и об этом узнают в Синдике. Ее нужно отсюда забрать, кроме того, ей требуется врач.

— Какой-то даго угрожает мне смертью? — развеселился Риган. — Как я понял из твоего собственного завещания, Синдик — это просто высоконравственные и глубоковерующие люди, это не какая-то зловещая организация. Да, здесь установлен микрофон. Это одно из неудобств ваших апартаментов. Тебе будет приятно узнать, что я считаю вашу беседу совершенно идиотской. Тем не менее, мертвая леди нам не нужна, а сейчас мы находимся в морском канале на входе в озеро Мичиган. Полагаю, никакого вреда не будет, если мы вас обоих переведем в другое место. Ты ее не поднимешь? Ступай впереди — и напоминаю, что, может, как сказала леди, я не такой уж хороший игрок в поло, но по части стреляющих игрушек я — настоящий эксперт. Пошевеливайся!

Чарлз не думал, что сможет сам удержаться на ногах, но показать свою слабость Ригану было невыносимо. Он должен попытаться. Шатаясь, он обнял Ли Фалькаро за плечи и помог ей выбраться черев люк. Риган с любопытством стоял рядом, приказав:

— Все время прямо и по трапу — наверх. Я отдал вам свою каюту. Скоро будем швартоваться — мне придется быть на палубе.

Чарлз уложил Ли в роскошную кровать, стоявшую в небольшой, но богато обставленной каюте. Риган высвистал палубного матроса и какого-то офицера, прибывшего с медицинским чемоданчиком.

— Сделайте для нее все, что сможете! — приказал тому Риган. А палубному матросу бросил: — Присмотри за ними. Они не должны ни к чему прикасаться. Если они будут доставлять какие-нибудь хлопоты, можешь их немного продырявить. — Насвистывая, он ушел.

Офицер беспомощно покопался в своем чемоданчике и ограничился тем, что прочистил ей лицо и горло. Матрос безучастно за ними наблюдал. Он был около шести футов ростом и не вдыхал целыми днями ядовитые испарения. Казалось, что от свежего воздуха молот в голове Чарлза стал стучать еще сильнее. Он свернулся в кресле и выдавил из себя, закрыв глаза:

— Пока вы боретесь с рвотными порывами, могу я попросить немного аспирина?

— Чего? О вас мне ничего не говорили. Вы с ней были в третьем трюме? Ладно, думаю, что можно. Вот, держите. — Он высыпал в ладонь Чарлзу с дюжину таблеток. — Эй, ты, дай ему немного воды!

Матрос принес стакан с водой из соседней ванной, и Чарлз запил несколько таблеток сразу. Офицер был занят изучением какого-то медицинского буклета, и через некоторое время с беспокойством спросил:

— Вы разбираетесь в медицине?

Трудноуловимая, без четких границ боль начала распространяться по всей голове Чарлза, становясь уже не такой резкой. Он почувствовал, как его затягивает сладкая сонливость, но все-таки нашел еще силы ответить:

— Какое-нибудь лекарство для спортсменов. Не знаю — морфин? Кураре?

Офицер снова перелистал свой буклет.

— Ничего о рвотных спазмах. Но тут говорится, что кураре — это от противосудорожное. Думаю, как раз то, что нужно. Спиртовой раствор, чтобы оно медленно всасывалось в кровь, и время, чтобы оно подействовало. В любом случае, если я подберу нужную дозу, это ее не убьет.

Через полуопущенные веки Чарлз заметил, как рука Ли Фалькаро скользнула за спиной офицера к его чемоданчику. Матрос смотрел на постель, и Чарлз, вскочив на ноги, сломя голову бросился в ванную. Матрос схватил его за руку: — Стоп, мистер. Куда это вы собрались?

— Еще стакан воды...

— Я принесу. Вы слышали, какой приказ я получил.

Чарлз отошел в сторону. Когда ему удалось снова бросить взгляд на Ли, ее рука уже была протянута вдоль тела, а офицер в третий раз проверял по справочнику нужную дозировку. «Врач» вздохнул и обратился к Ли:

— Вы даже не почувствуете. Расслабьтесь.

Он еще раз взглянул на шприц и еще раз сверился со справочником. Он прикоснулся иглой к плечу Ли и нажал на поршень. Раздался свистящий звук, и Чарлз понял, что мельчайшие частицы лекарства так быстро проникли под кожу, что нервные окончания даже не успели среагировать.

Матрос принес ему стакан воду, и он одним глотком его осушил. Офицер убрал использованный шприц, закрыл чемоданчик и проговорил, обращаясь сразу к ним обоим, с сомнением в голосе:

— Это должно помочь. Если... если что-будь случится, или лекарство не подействует, зовите меня, и я еще что-будь попробую. Может, морфин.

Он вышел, и Чарлз устроился в кресле. Боль уходила, и его снова начал одолевать сон. «Еще не время, — сказал он сам себе. — Она что-то стащила из чемоданчика».

Орсино спросил матроса:

— Можно мне помыться и умыть леди?

— Валяйте, мистер. Можно. Но не пытайтесь выкинуть какой-нибудь фокус.

Матрос следил за дверью ванной, поочередно переводи взгляд с Чарлза над умывальником на Ли, лежавшую на кровати. Чарлз смыл с себя толстый слет угольной пыли и взял смоченные водой губки. Спазмы медленно отпускали Ли. Пока он ее умывал, она попыталась ему улыбнуться и незаметно подмигнула.

— Вы женаты, птенчики? — спросил матрос.

— Нет, — ответил Чарлз. Она слабо подняла правую руку, чтобы он ее тоже вымыл. Протирая ей руку, он почувствовал, что незаметно из ее ладони к нему перекочевал небольшой цилиндрик. Чарлз так же незаметно сунул его в карман и закончил с умыванием.

Офицер вернулся с пакетом молока.

— Ну как, мисс, стало получше?

— Да, — прошептала она.

— Отлично. Попробуйте-ка выпить молочка, — явно польщенный успехом своего лечения, он примерно минут пятнадцать поил ее молоком. На этот раз ее не вырвало. Он ушел, выдав в заключение утешительный прогноз. За это время Чарлз незаметно изучил трофей Ли: одноразовый шприц с ярлычком, на котором стояло, что это должен быть раствор сульфата морфина. Он был полным и готовым к употреблению. Чарлз отломил защитный колпачок и стал ждать своего шанса.

Этот шанс возник, когда Ли подала ему знак и подозвала матроса, что-то пробормотав слабым голосом. Она бормотала так неразборчиво, что тот был вынужден наклониться над ней, если хотел разобрать, что она говорила. Чарлз бросился вперед и всадил весь шприц в его толстую ягодицу. Тот дернулся и сказал Ли:

— Нужно говорить громче, леди.

Тут он хихикнул, посмотрел вокруг ошарашенно и свалился на пол с закатившимися глазами.

Ли без видимых признаков боли села.

— Иллюминатор, — проговорила она.

Чарлз подошел к нему и стал возиться с запорами. Иллюминатор раскрылся — и по всему кораблю разнесся сигнал тревоги. Только *теперь* он разглядел волосок, разъединивший электрический контур.

За дверью загрохотали шаги, и они улышали противный голос Джимми Ригана:

— Ну, подождите, идиоты! Вы, там, — все в порядке? Вы что, попытались что-нибудь стащить?

Чарлз молчал и покачал девушке головой. Он схватил стул и стал у двери. Противный голос что-то проговорил, что не было слышно через дверь, — и дверь внезапно распахнулась. Чарлз шнырнул стул в чью-то рожу, почувствовав только, что он какой-то больно легкий.

Рожа оказалась Ригана, а в руках у того был обнаженный ствол. Вернее, он был у Ригана. Его череп был размозжен прежде, чем он это понял. Чарлз почувствовал себя так, словно у него была уйма времени. Он подобрал пистолет, поднял его в направлении какого-то шума и, как в замедленном фильме, разрядил его в сторону коридора.

Пистолет был автоматическим, но пятнадцать пуль, похоже, по прицельности своего боя больше напоминали церемониальный салют. Риган по своей предусмотрительности носил при себе два пистолета. Чарлз наклонился за вторым и сказал Ли:

— Пошли!

Он знал, что она бежит за ним: он промчался по пустому коридору и спустился по трапу, направляясь к трюму, где их держали взаперти. По стенам мигали красные лампочки тревоги. Минуя выкрашенную в красный цвет переборку отсека, от которой отходили трубопроводы с датчиками, он перевел пистолет на полуавтомат. Повернувшись, он трижды выстрелил по этим трубам. Последний выстрел был заглушен шумом вырвавшегося на свободу газолина и последующим за этим взрыва. На бегу их чуть не задели, пролетев мимо, словно пули, осколки переборки и труб.

Кто-то впереди закричал:

— Что это, к черту, Мак? Что взорвалось?

— Где реакторное отделение? — спросил Чарлз, направив пистолет ему в грудь. Человек судорожно глотнул и показал.

— Быстро туда. Вперед!

— Сейчас посмотрим, Мак...

Чарлз ненавязчиво рассказал ему в деталях, куда и как он будет убит. Человек побелел и повел их по коридору в реакторное отделение.

Трое в белых халатах с отсутствующим взглядом реакторщиков уставились на них, будто увидели полицейских, ворвавшихся в не запятнанное ничем подозрительным заведение. Старший из них произнес:

— Что это значит, позвольте спросить, вы что — члены команды?

Ли захлопнула за собой дверь и приказала:

— Включите сигнал радиационной тревоги!

— Ни в коем случае! Должно быть, вы та — парочка, которую мы...

— Включи сигнал радиационной тревоги! — Она взяла с пульта пару делительных циркулей и подошла к технику. Ее лицо не предвещало ничего приятного. Он подождал, пока он не поднесла две острые ножки циркуля к его глазам и не повторила: — Включи сигнал радиационной тревоги!

Никто в помещении, включая Чарлза, не имел ни малейшего сомнения, что если последует отказ, то она воткнет эти иглы прямо в зрачки бедняги-техника.

— Делай, что они говорит, Вилли, — еле слышно проговорил тот, следя глазами за иголками. — Ради бога, сделай, что она говорит. Она — сумасшедшая.

Один из них сдвинулся, очень осторожно, не спуская глаз с Чарлза и его пистолета, к красному рубильнику и потянул его вниз. Стальной щит перегородил всю комнату, а переливчатая трель стандартной радиационной тревоги разнеслась по всему судну.

— Выгружайте реакторное топливо, — приказал Чарлз. Его глаза блуждали в поисках выхода и нашли-таки его: обозначенный красным аварийный выход, обычный для всех помещений повышенной опасности.

Техник вскричал:

— Мы не можем этого сделать! Этого делать нельзя! Там на миллион баксов тория со столетним периодом полураспада — имейте сердце, мистер! Они нас просто распнут!

— Ничего, достанут еще, — проговорил Чарлз. — Выгружайте топливо!

— Выгружай топливо! — металлическим голосом произнесла Ли. Она даже не шелохнулась.

Глаза старшего техника все еще были устремлены на кончики циркуля. Он молча кричал.

— Выгружай! — проговорил он.

— О'кей, шеф. Под вашу ответственность, запомните!

— Выг-гружай! — заорал старший.

Техник проделал какие-то манипуляции на панели управления, и через некоторое время постоянный шум работающих турбин стих, и палуба под ногами начала уходить из-под ног.

— Ли, скорее к двери! — прокричал Чарлз.

Она выполнила указание. Орсино последовал за ней через аварийный пыход. Он напоминал приваренный к корпусу водолазный колокол, где были большие светящиеся поручни, по которым можно было вытащить себя из воды под самый свод колокола. Чарлз бросил пистолет в воду, набрал побольше воздуха и полез вниз. Ли не было и следа.

Он вынырнул из темной воды довольно далеко от судна. Могло быть хуже. При пожаре, радиационной тревоге и мертвом капитане на борту у команды было чем заняться кроме поиска на воде чьих-то голов.

Чарлз огляделся вокруг и поплыл так, чтобы представлять собой мишень минимального размера. К кораблю он даже не обернулся. Его темные волосы менее заметны, чем бледное лицо. И даже если бы он собирался пустить по ним очередь-другую, результат его совершенно не интересовал. Впереди он увидел на какое-то мгновение светлые волосы Ли на волнах, но они сразу же исчезли. Он сделал глубокий вдох, нырнул и поплыл под водой в ее направлении. Когда Чарлз вынырнул, небо осветили языки пламени, и в воздухе воняло горящей нефтью. Он снова нырнул и на этот раз схватился за Ли. Ее лицо было мертвенно-бледным, глаза пусты. Откуда она брала силы, ему было совершенно не понятно. Позади них из корабля вырывались языки пламени и черного дыма, а сигнал радиационной треноги был еле слышен. Перед ними показались неясные очертания берега.

Он обхватил ее голую руку, закоченевшую в мартовской воде озера Мичиган, забросил себе за шею и стал подталкивать ее к берегу. Легкие его готовы были разорваться в груди, а перед воспаленными глазами весь мир казался черно-серым. Он греб своими усталыми руками так, будто каждый гребок был последним, но каким-то чудом этот последний все не наступал.

## Глава 19

С фабрики масляных красок отпроситься было нелегко.

Кен Оливер немного запоздал, когда он появился в пропахшем лекарствами кабинете Медицинского Центра Мичиган Сити. Параболический микрофон, автоматически включившийся под действием тепла, исходившего из его тела, направил его через весь кабинет к креслу. Металлический голос произнес:

— Изложите, пожалуйста, свое дело.

Кен немного выждал и проговорил в направлении микрофона:

— Я — Кен Оливер, чертежник Голубого отделения Корпорации Пикассо Ойлз энд Этчинз. Меня прислал доктор Лэтам на — как это называется — биопсию.

— Спасибо, садитесь, пожалуйста.

Он улыбнулся, так как уже сидел, и взял журнал — свежий номер Иллинойс Спортинг Ньюс, всем известный под прозвищем «Зеленые страницы». На территории Крими его читали все. Пупырышки азбуки Брайля для слепых излучали оптимизм по поводу ставок в Хоторпе. Если же вы были не только слепым, но и пальцев у вас не было, существовало устное издание, которое читалось с магнитофонной ленты.

Он перелистал страницы и прочел заголовки статей. В этом месяце гвоздем была статья «Слава Богу, что Я Умираю от Рака Горла».

Кен откинулся на спинку кресла, и приемная поплыла у него перед глазами. «Нет, — подумал он. — Нет. Этого не может быть. Это всего-навсего маленькая опухоль на задней стенке его горла — не более тот. Только маленькая опухоль на задней стенке. Он был дураком, что пошел к Лэтаму. Счета все росли, и ему всегда немного не хватало денег на счете, чтобы расплатиться. Но рак — сколько его вокруг, — а лекарства, похоже вообще не помогали... Но Лэтам почти пообещал ему, что его опухоль — не злокачественная».

— Мистер Оливер, — раздалось из динамика, — пройдите, пожалуйста, в кабинет доктора Риордана, кабинет номер 10.

Риордан оказался еще моложе Кена. То, что было недостатком для врача общей практики, для специалиста было достоинством. А Риордан был специалистом-патологом. Молодым специалистом с кислой миной на лице.

— Доброе утро. Присядьте вот сюда. Откройте рот. Шире. *Расслабьтесь;* ваша голосовая щель сомкнута.

Пахнущий пластиком и спиртом зажим прижал его язык, так что Оливер протестовать не мог. Он здорово испугался, когда почувствовал неожиданный холодок и металлический «Щелк!» Риордан вытащил зажим из его рта и, не обращая внимания на пациента, что-то кому-то сказал через настольное переговорное устройство. Вошел юноша еще моложе Риордана.

— Заморозь, разрежь и добавь красителя, — распорядился патолог, подавая тому пинцет, между зажимами которого виднелся маленький комочек. — Пусть они сделают тест Ротино, триста на девятьсот.

Он начал заполнять карточки, по-прежнему не замечая Оливера, сидевшего рядом с ним уже почти десять минут и исходившего потом. Затем он вышел и вернулся спустя еще пять минут.

— Так все-таки вы его подхватили, — коротко бросил доктор. — Он операбельный, и вам много вырезать не придется. Риордан что-то чиркнул на листке бумаги и подал ее Оливеру. Чертежник тупо прочел: «... передняя... эпителиома... метастазы... огромные клетки...»

Риордан снова заговорил:

— Отдайте это Лэтаму. Это мой диагноз. Пусть он направит вас к хирургу. Что касается операции, могу только сказать, что чем скорее, тем лучше, пока вы не потеряли всю гортань. С вас пятьдесят зеленых.

— Пятьдесят долларов, — тупо повторил чертежник. — Но доктор Лэтам говорил, что...

Он не закончил и достал чековую книжку. На счете у него было только тридцать два доллара, но сегодня он мог положить на счет свою зарплату, которая немного, но увеличит счет. Уже было больше трех часов дня, и его чек сегодня в банк не поступит. Оливер медленно и внимательно выписал чек.

Риордан взял его, внимательно прочел, спрятал подальше и проговорил:

— Всего хорошего, мистер Оливер.

Кен забрел от Медицинского Центра в деловой квартал колонии художников. Заводы Ван Гога слева, должно быть, выполняли большой заказ из Мексики — их трубы извергали в воздух тучи дыма и вони от масел и скипидар. Но тем ребятам по соседству Рембрандт Лтд., похоже, счастье так и не улыбнулось. Уже месяц, как там не видно никаких следов производственной деятельности. Кто-то, очень спеша, столкнул Оливера с тротуара. Он вздохнул. Это место все больше походило на Чикаго. Иногда ему приходило в голову, что он подался в искусство не потому, что у него был какой-то особый талант, а из-за того, что художники были относительно компанейскими ребятами, которые не стремились побыстрее щелкнуть тебя по носу, и, когда действительно *пили*, не были таким агрессивными.

«Хватит себя обманывать, — произнес его тонкий холодный внутренний голос. — Ступай к Лэтаму. Ведь тот сказал: чем скорее, тем лучше».

Он пришел к Лэтаму, чья приемная была полна раздраженных женщин. Черев час он попал, наконец, к этому старикану и подал ему заключение. Тот проговорил:

— Ни о чем не беспокойтесь. Риордан — очень хороший специалист. Если уж он говорит — операбельно, значит, операбельно. А сейчас попросим Финсена сделать операцию. Когда он оперирует, вам волноваться не о чем. Он — прекрасный специалист. И берет всего полторы тысячи.

— О Боже! — Оливер судорожно вздохнул.

— В чем дело? Разве у вас столько нет?

К своему удивлению и ужасу Оливер осознал, что он произносит перед доктором Лэтамом истерическую тираду про то, что у него таких денег никогда не было, у кого такие деньги могут быть, как вообще можно жить, когда так растут цены и каждый старается тебя надуть, что с врачами — то же самое, что если у тебя в кармане есть пара паршивых монет, и об этом узнает продавец, то он будет обрабатывать тебя до тех пор, пока ты не отдашь их ему за то, что тебе совершенно не нужно, лишь бы от него отвязаться, и про то, в каком проклятом мире мы живем.

Лэтам слушал, улыбаясь и кивая головой, как, наконец, осознал Оливер, с выключенным слуховым аппаратом. Кен замолчал, и Лэтам коротко сказал:

— Тогда ладно. Придете, когда решите свои финансовые проблемы, и тогда я свяжусь с Финсеном. Он отличный специалист, вам не о чем волноваться. И помните — чем скорее, тем лучше.

Оливер выскочил из кабинета и направился к Зданию Крими, где находилось Бюро Ригановского Благотворительного Фонда. Возмущенная женщина ядовитым голосом спустила его на землю:

— У вас совсем стыда не осталось, если вы пытаетесь получить деньги от Фонда, когда вокруг столько людей, которым жить негде! Нет, я больше и слышать об этом не хочу! Меня ждут другие.

— Ждут чего? Такого же обращении?

Тут Оливер с ужасом вспомнил, что не позвонил своему начальнику, как обещал, а было уже без пяти пять. Он в нетерпении переминался с ноги на ногу перед телефонной будкой, занятой какой-то толстой бабой. Она его заметила, скривила губы, повесила трубку — и не вышла. Она начала медленно копаться в своей сумочке, нашла монетку и медленно начала набирать новый номер. Когда он пошел прочь, весь убитый, она послала ему вслед издевательскую усмешку. У него был хороший послужной список, но скоро он уже не будет таким чистым! Одно замечание, другое — и в один прекрасный день — вы уволены!

Конечно, в Дженерал Эдванс было открыто. Через окно можно было видеть респектабельного молодого человека и изящную девушку, так и готовых вам помочь, в какой бы тяжелой финансовой ситуации вы не оказались. Он вошел, и его провели в кабинку, где полногрудая сладкоголосая блондинка вся из себя так и исходила симпатией к посетителю. Кен вышел оттуда с чеком на полторы тысячи долларов, подписав огромное количество бумаг, причем сладкая ручка этой девушки прямо водила его рукой. Только Бог и Дженерал Эдванс ведали, что было написано в этих бумагах. Мужики в очереди говорили ему в отчаянии, что им теперь придется всю оставшуюся жизнь выплачивать Дженерал Эдванс огромные суммы. Какие-то другие типы с горечью сказали, что Дженерал Эдванс принадлежит Ригановскому Благотворительному Фонду, что наверняка было ложью.

Улицы были полны народу — зевак, так не похожих на милых твоему сердцу художников. Мускулистые мужчины в чикагском стиле, и если кто-нибудь из них кого-то бил, это было совсем не сладко. Проходя мимо друг друга, они в упор вглядывались в лица.

Ему было страшно. Он поспешил домой, надеясь найти там хотя бы временное прибежище. Но и там его расшатанным нервам отдыха не было. Когда он произнес «Риган», входные двери перед ним распахнулись, но в ответ на его слова «Седьмой этаж» лифт застыл в неподвижности. Он процедил по слогам: «Седь-мой э-таж». С противным пневматическим шорохом двери закрылись, и он оказался на восьмом этаже. Кен спустился на этаж ниже и проговорил своим входным дверям: «голубой кобальт». Предварительно он окинул взглядом коридор. Двери сработали, и он отправился к телефону сообщить Лэтаму, что раздобыл денег, но по дороге передумал. Вместо этого Оливер уселся в серовато-коричневое пневмокресло, а дверной микрофон Хойторн Электрик Степсейвер за 250 долларов следил за ним своим свиным бездумным рылом. Он нажал на кнопку кресла, и шестисотдолларовый магнитофон выбрал наугад ленту. Комнату заполнило длинное мелодичное соло на трубе. Через два такта оно замерло, и за дело принялись ударные да деревянные духовые, которые все наращивали темп...

Оливер выключил музыку, со лба его капал пот. Это была «Потерянная симфония» Гершвина, и он вспомнил, как тот умер. В его мозгу тоже была маленькая опухоль, как и у Кена в горле.

Пора, Великий Обмащик. Годы уходят. Вдруг ты обнаруживаешь себя стариком, бегающим по врачам. Вдруг они говорят тебе, что надо вырезать гортань, или ты будешь умирать мучительной смертью. И что ты можешь предъявить в ответ на это? Свой регистрационный номер, паспорт, чек от Дженерал Эдванс, кучу ненужных тебе шмоток, работу, которая тяжелее любого ядра с цепью, носившихся осужденными во времена этого варварского Правительства. Разве за это боролись Риган и Фалькаро?

Он развернул гамбургер, подогрел его, съел и машинально отправился в ближайший кабак. Ему не нравилось поддавать каждый вечер, но ты должен быть как все, иначе кто-нибудь настучит на тебя на фабрику, и можешь ожидать очередного пятна в личном деле. Еще и в Хоторпе будет пара скачек, и от тебя ждут, что ты поставишь там пару долларов. О выигрыше никогда и речи не было. Никто из его знакомых ни разу не выиграл. Ни на скачках, ни за карточным столом, ни в рулетку.

Кен долго простоял перед освещенной неоновым светом витриной, потом повернулся и пошел в темноту подальше от этого города, ведомый импульсом, которого не понимал и не хотел понимать. В нем теплилась какая-то слабая надежда, что вид темного озера сможет как-то облегчить его страдания.

Через полчаса он вышел к реденькому лесочку, потом к соснам, потом к колючему кустарнику: жухлая трава и за ней — чистый белый песок. Лежа на нем, он заметил двоих — мужчину, такого изможденного и грязного, что, казалось, он был вытесан из дуба, и женщину, настолько бледную, что она казалась вырезанной из слоновой кости.

Кен застенчиво отвернулся от женщины. — С вами все в порядке? — спросил он у мужчины. — Могу я чем-нибудь помочь?

Мужчина открыл воспаленные глаза. — Лучше оставьте нас, — проговорил тот, — мы вам принесем одни неприятности.

Оливер истерично расхохотался. — Неприятности? Можете о них не думать!

Казалось, мужчина оценивает его взглядом, и, наконец.

он проговорил:

— Лучше идите и никому про нас не говорите. Мы — враги Крими.

После некоторого молчания Оливер сказал:

— Я тоже. Не уходите никуда, я вернусь, и принесу для вас с леди кое-что из одежды и еды. А потом я помогу вам перебраться ко мне. Я тоже враг Крими. До этого момента я сам этого не знал.

Он пошел прочь и тут же вернулся. — Ведь вы не уйдете? Я прошу вас. Я хочу вам помочь. Похоже, что себя я уже помочь не в силах, но, может быть...

Мужчина устало произнес:

— Мы не уйдем.

Оливер поспешил домой. В сосновом бору сегодня чем-то пахло. Он уже прошел полдороги, когда понял, что это был за запах — запах горевшей нефти.

## Глава 20

Ли тихо выругалась и сказала:

— Если я захочу, я смогу встать.

— Ты останешься в постели, хочешь ты того или нет, — ответил Чарлз. — Ты — больная женщина.

— Я — женщина в плохом настроении, а это означает, что я выздоравливаю. Спроси кою угодно.

— Сейчас выйду на улицу, дорогая, и спрошу.

Она вылезла из постели и накинула на себя пижаму Оливера. — Я снова хочу есть!

— Он скоро вернется. Ты не оставила ни крошки — кроме, может, чего-то замороженного, каких-то червяков, похоже.

Разморозить?

— Не беспокойся, пожалуйста. Я могу подождать.

— Окно! — вскрикнул Орсино.

Она отскочила в сторону и снова выругалась, теперь уже в свой адрес. — Прости, если кто-нибудь меня увидит и начнет глазеть, ведь это будет так приятно.

Вернулся Оливер с кучей свертков. Ли чмокнула его, и он стыдливо улыбнулся.

— Форель, — прошептал Кен. Ли схватила свертки и исчезла в кухне.

— Путь к сердцу Ли Фалькаро, — произнес Чарлз. Как твое горло, Кен?

— Сегодня не болит, — прошептал Оливер. — Лэтам говорит, что мне можно говорить, сколько заблагорассудиться. И у меня есть новости, о которых стоит поговорить. — Он распахнул плащ и достал из-за ремня плоский пакет. — Я стащил его с фабрики. Кисти, карандаши, чернила, чертежные инструменты. Друзья мои, вы вернетесь в Синдик на уровне, с паспортом и со всеми положенными разрешениями!

Ли вернулась.

— Форель уже жарится. Я слышала, что вы говорили о паспортах. Ты уверен, что сможешь их надуть?

Его лицо вытянулось.

— Восемь лет Чикагского института искусств, — прошептал он. — Три года в Ориджинэл Репродакшнз, Инк. Одиннадцать лет в Пикассо Ойл энд Этчинз, где я уже достиг положения третьего по рангу чертежника Голубого Отдела. Думаю, мне удастся рассеять ваши сомнения.

— Кен, мы верим тебе и любим тебя! Если бы не разница в возрасте, я бы вышла за тебя *и* Чарлза замуж. А что насчет чикагцев? Держи рыбу!

Ужин был подан и съеден, когда они смогли узнать от Оливера подробности. Горло еще не могло справиться с двумя делами сразу. Наконец, он рассказал:

— Сейчас все уже успокаивается. По городу все еще бродят какие-то чужаки, на дорогах — патрули, действующие довольно решительно. Но сегодня уже никого не арестовывали. Кто-то в очереди мне сказал, что во всем этом деле много дурацкого. Корабль, должно быть, был уничтожен по чьей-то глупости, а Ригана, наверное, убили в драке — все знают, что он был полусумасшедшим, как и его папочка. Поэтому мои друзья думают, что они специально выдумали всю эту историю с двумя европейцами, чтобы спрятать концы в воду. Я ответил, что, по-моему, в их словах много разумного, — Оливер захохотал.

— Отлично! — Чарлз пытался не очень расслабляться. — Когда ты думаешь начать с паспортами?

Лицо Оливера немного дрогнуло. — Сегодня, — прошептал он. — Не думаю, что первые несколько попыток так уж удадутся, но надо попробовать.

Ли положила руку ему на плечо. — Мы должны будем тебя покинуть, — проговорила она. — Но не забывай: мы вернемся! Нас ничто не остановит! Мы вернемся!

Оливер разложил на столе украденный с фабрики инструмент.

— Это большой заказ, — прошептал он печально. — Думаю, это вас не беспокоит, ведь вы всегда были сильными и богатыми. Все, что вы захотите, вы имеете возможность выполнить. А те люди Правительства? А Крими? Может, лучше дать всему идти своим чередом, Ли? Я встречал человека, который мог быть счастлив даже здесь.

— Мы вернемся! — повторила Ли.

Оливер достал свое разрешение на передвижение по маршруту Мичиган-сити — Чикаго. Как всегда, один его вид заставил Чарлза скривиться. Американцы, и в таком ярме!

Оливер прошептал:

— Сегодня мне удалось хорошенько рассмотреть разрешение на маршрут Мичиган-Сити — Баффало. У начальника. Он закупает скипидар в Калифорнии и Баффало. Я набросал его по памяти. Теперь у меня есть, от чего оттолкнуться, а потом я еще раз проверю.

Он приколол лист ватмана, достал ручку и начал обводить контуры своего паспорта.

— Думаю, я здесь помочь ничем не могу? — спросила Ли.

— Можешь включить магнитофон, — прошептал Оливер. — У меня на работе он вопит без передышки. Я чувствую себя не в своей тарелке, если не слышу музыки.

Одним движением руки Ли включила огромный ящик Хоторп Электрик, и бешеная музыка заполнила все пространство. Оливер довольно хмыкнул и начал работать.

Ли с Чарлзом, взявшись за руки, пока Оливер работал, полчаса слушали приятные баллады. После них пришел черед новостей с их вестями из зала суда, спортивными новостями и событиями общественной жизни, из которой Риган выбыл навсегда. Затем...

«Местные жители Крими города Мичиган-Сити приветствовали сегодня прибывшего в их город Мориса Ригана. Мистер Риган объединит усилия по поимке двух дикарей из Европы, убивших в прошлом месяце Джеймса Ригана IV на борту рудовоза *„Джеймс Дж. Риган“* недалеко от Мичиган-Сити.

Вы помните, вероятно, что эти европейцы перед своим исчезновением с судна существенно повредили его реакторное отделение. Как они проникли на корабль и их теперешнее местнонахождение скрыты завесой тайны — но эта тайна долго не продержится. Морис Риган не слишком хорошо знаком широким слоям населения, но он прекрасно известен руководству чикагской полиции. Мистер Риган, возглавив расследование этого дела, сказал буквально следующее: „По следам, обнаруженным в Дюнах, мы знаем, что они скрылись. По докладам дорожных патрулей нам известно, что они не покидали района Мичиган-Сити. Единственным способом положить конец этой истории является накрыть весь город такой сетью, через которую им не удалось бы проскользнуть. Естественно, к нашему сожалению, это повлечет за собой определенные неудобства для многих граждан. Надеюсь, что они воспримут эти ограничения их свобод спокойно, так как это делается ради скорейшей поимки двух беглецов, ради того, чтобы они не смогли больше никому угрожать. У меня есть свои собственные методы, поэтому могут возникнуть некоторое недовольство среди населения. Достойные внимания предложения со стороны граждан будут учтены, но мелкие жалобы будут оставлены без удовлетворения“».

Радио начало передавать новые спортивные результаты, и Оливер его выключил.

— Мне это не нравится, — прошептал он. — Я никогда не слышал об этом Рига не из Чикагской полиции.

— Они сказали, что он не известен широкой публике.

— Я — не публика. Я делал для полиции несколько работ и знаю, кто там есть кто. Мне приходилось уже слышать штучки, подобные этой. Знаете, Крими такое не часто допускают даже в самой серьезной ситуации. Когда они в самом начале пытаются упредить критику в свой адрес... Этот Риган, должно быть, крутой мужик.

Чарлз и Ли Фалькаро со страхом посмотрели друг на друга.

— Нам не хочется подгонять тебя, Кен, — сказала она, — но все это выглядит так, что тебе лучше заняться нашим заказом по-срочному.

Кивнув, Оливер склонился над столом.

— За неделю, может, и справлюсь, — проговорил он обнадеживающим тоном. Самым тонким пером Кен для большей надежности вычертил причудливые завитушки на гравировальной дощечке. «Как странно, — подумал он, — что жизнь этой влюбленной парочки зависит от такой неуловимой детали, как толщина струйки туши, стекающей с пера на бумагу». И уже потом, вдогонку, он подумал, что и его жизнь — тоже.

На следующий день Оливер пришел и принялся за работу с удвоенной энергией, изредка делая перерыв, чтобы поесть, но болтал он без перерыва. Ли попыталась у него выведать, что произошло, и не без труда, но ей все-таки это удалось. После полудюжины отговорок, что у него болит голова, потом — что он чувствует себя прекрасно, потом — что у него нарыв в горле, и оно продолжает болеть, Кен, наконец, прошептал:

— Мне не хотелось бы вас расстраивать, друзья. Дела, похоже, плохи. В городе появились новые отряды. Они — отряды — задержали уже около двадцати парочек и отправили их к себе для выяснения личностей. Около пятидесяти человек были допрошены о том, что им известно. Начались повальные обыски. О каждом, кто тебе не нравится, ты можешь доложить Ригану. Скажешь, что твой сосед — скрывающийся европеец. Приходят люди и его забирают. Все хотят знать, почему они охотятся за парочками, которые по виду — явно американцы, если по их заявлениям ищут они европейцев? И все говорят, что никогда ничего подобного не видели. А сейчас — думаю, мне лучше приняться за работу.

— Да, — проговорила Ли, — так будет лучше.

Чарлз стоял у окна, разглядывая улицу через опущенную штору.

— Посмотри-ка, — позвал он Ли. Та подошла. По улице вышагивал какой-то крупный мужчина, причем делал он это с чрезмерным усердием.

— Могу поспорить, — сказал Чарлз, — что через десять минут он повторит свой маршрут, и так будет продолжаться всю ночь.

— Я спорить не буду. — ответила Ли. — Ладно, похоже, что это патруль. Крими учатся у своих заморских друзей, и, черт подери, уже слишком многому научились. Они, должно быть, расставлены по всему городу.

Ли с Чарлзом продолжали смотреть в окно, и через десять минут патрульный прошел мимо них снова. Во время своей пятой ходки он установил идущую по улице парочку, внимательно изучил их физиономии, направил на них пистолет и засвистел в свисток. Прибыла подмога и забрала задержанных: девушка билась в истерике. В два часа ночи этого филера сменил другой, такой же крупный. От всего его вида исходила какая-то угроза. В это время они все еще наблюдали за улицей, а Оливер все также склонялся над столом, тщательно подбирая цветовые оттенки.

Через пять дней, работая практически без сна, Оливер закончил два пропуска на поездку по маршруту Мичиган-Сити — Баффало. В жилом доме, по соседству, накануне прошел повальный обыск; Чарлз и Ли Фалькаро стояли в ожидании, вооружившись, как в кино, длинными кухонными ножами. Но этот обыск, скорее всего, произошел по чьей-то наводке, а не в плановом режиме, хотя планомерные обыски уже приближались и к их части города. Группа захвата в дом Кена Оливера не зашла.

Оливер в соответствии с инструкциями Ли закупил для них одежду — она включала в себя два мужских костюма размера Оливера. Один она оставила для Чарлза, а второй примерила на себя. Чарлза она проинструктировала о его действиях с точностью до минуты. Сначала он недоверчиво рассмеялся: Ли, умудренная психологическим опытом, убедила его, что она говорит совершенно серьезно. Оливер, тоже озадаченный его наивностью, сообщил, что подобные штучки совершенно обычны — по крайней мере, в Крими. Затем Орсино негодующе расшумелся, но Ли прикрикнула на него, и он успокоился. Последним отголоском его протеста было:

— Ну, и что мне делать, если меня арестуют?

Она пожала плечами, как бы умывая руки, и продолжала возиться со своей прической.

Было утро, когда она на прощание поцеловала Оливера и сказала Чарлзу:

— Увидимся на вокзале. Я не прощаюсь, — и вышла из квартиры. Темноволосый, немного прихрамывающий парнишка.

Чарлз следил за ней, пока она не завернула за угол. Полицейский обернулся ей вслед, и продолжил свой путь.

Через полчаса Чарлз пожал руку Оливеру и вышел.

В этот день Оливер на работу не пошел. Он весь день просидел за столом, рисуя бесчисленные профили головки Ли Фалькаро.

«Пора. Великий Обманщик, — подумал Кен. — Он откроет дверь, ведущую в соседнюю комнату, заставленную столами с яствами, за которыми сидят мужчины и женщины, приятно удивленные, увидев тебя и зовущие присоединиться к их застолью. Ростбиф, икра, жареная оленина — садись, попробуй всего понемножку. А ты идешь к двери. Время, Великий Обманщик, выбивает у тебя подставку из-под ног и хлопает дверью, а гости на этом пиру жизни, смеясь, оборачиваются в твою сторону, глядя на твои увечья».

Оливер медленно нарисовал уже пятнадцатый профиль Ли и подумал, что пора включить радио и послушать новости. «Может быть, следующим голосом, который ты услышишь, будет голос полицейского за дверью».

## Глава 21

Чарлз шел по улице, и на подвывающее к себе движение руки полицейского сержанта сразу же к нему подбежал.

— Откуда вы, мистер? — спросил коп, готовый тут же забрать его в кутузку.

Чарлз сглотнул, судорожно вспоминая, чему его учила Ли Фалькаро.

— О, сержант, я тут рядом живу.

— А чего это вы так нервничаете?

— Ну что вы, сержант, это вам просто кажется, правда.

Вам никто не говорил, как вам идет эта форма?

Тот внимательно посмотрел на него и произнес:

— Если бы я был без формы, сестренка, то так просто бы от тебя не отвязался. И если бы все силы не были брошены на поиски этих идиотов, убивших мистера Ригана, я бы тебя оштрафовал — за плевок на тротуар. Держись подальше от меня. Я твое личико не забуду.

Чарлз поспешил прочь. Сработало! Следующий раз все сработало при встрече с полицейским в штатском. В третий (и в последний) раз это был прибывший из Чикаго на подмогу переодетый шпик. Он врезал Чарлзу в челюсть и на дорожку наградил его ударом в ребра. Чарлза предупреждали, что такое может случиться: «Имей в виду, они могут перестараться. В этом все дело. Ты для них будешь представлять самый удобный объект для утверждения своих мужских достоинств, и это заставит их забыть о своей основной задаче. Пару раз они могут ткнуть тебя кулаком. Все, что тебе останется, так это смириться. Когда ты получишь свое — если тебя все-таки стукнут, — они удовлетворятся этим».

Удар в челюсть был не очень профессиональным, а удар по ребрам вообще почти не чувствовался, учитывая то, что благодаря ему он оказался за воротами Главного вокзала Мичиган-Сити.

Судя по большим вокзальным часам, экспресс Чикаго-Баффало должен отойти через пятнадцать минут. Сверкающий монорельс высотой с человеческий рост исчезал в дальнем конце перрона. Большинство из примерно пятидесяти человек на перроне были, наверное, откуда-то с приграничных с Баффало районов... благонадежные кастраты, которым позволили посетить территорию Синдика с обязательным возвращением обратно. Прекрасно одетые, конечно, многие далеко не молодые, которых к Крими привязывает нечто такое, что гораздо сильнее жажды свободы. Хотя есть и один помоложе — ба, да это Ли, зевая, в одиночестве читает «Зеленые страницы».

«Кто же из этой толпы полицейский? Конечно, вон тот, самый толстый, с бегающими глазками. Парень, без передышки прохаживающийся и заглядывающий в лица отъезжающих».

Чарлз подошел к автомату для газет и бросил монетку — «Крими. Краткий Исторический Очерк», того же Эрроусмита Хилда, который был в зените славы и дезинформировал людей еще в школьные годы Чарлза.

«Хватит об этом! — подумал он. — Придет поезд, сунешь монетку в турникет, пропуск — в глазок турникета, войдешь в вагон и... все. Если же не сработают деньги или пропуск — тогда турникет защелкнется, и все твои надежды пойдут насмарку. Деньги-то были нормальными, но пропуск — не было никакой возможности проверить его на турникете, и не было времени, даже если бы такая возможность и появилась. Интересно, каковы шансы попасть в вагон — два к одному?»

Эти шансы тут же упали до нуля, когда на перрон вошел коротышка с двумя огромными амбалами по бокам.

Командор Гриннел!

Вся картина прояснилась, когда два переодетых сыщика, бродивших по вокзалу, заметили Гриннела и кивнули ему. Тот повыше даже сделал какой-то жест, напоминавший полицейское приветствие.

Гриннел был Морисом Риганом, тем самым Морисом Риганом, которого Оливер, знавший всю чикагскую полицию, не знал. Гриннел был как бы одолжен у Североамериканского Флота, потому что знал Чарлза Орсино и Ли Фалькаро в лицо, знал их голоса и манеру поведения. Гриннел был специалистом по облавам без всяких там церемоний по поводу прав личности и разных адвокатов. Гриннел был как раз тем специалистом, кто мог расставить патрулей по всему городу. Гриннелу как специалисту дали необходимые полномочия для того, чтобы он смог выполнить свою задачу.

Этот маленький, коренастый человечек слишком быстро подошел к турникету и стал там по стойке вольно с оттенком недовольства на физиономии.

Она как будто бы говорила: мне так тяжело, что я должен здесь дежурить. Так противно, что офицер таких блестящих способностей должен выполнять работу простого контролера при каждом отправлении поезда на территорию Синдика.

Зевающий юноша, Ли Фалькаро, взглянул на него поверх «Зеленых Страниц» и кивнул, после чего снова углубилась в изучение новостей из Тихуаны. Она его узнала.

Пассажиры начали выстраиваться у турникета в очередь, вытаскивая деньги и пропуска. Через минуту он и Ли Фалькаро будут вынуждены присоединиться к ггим или остаться в опустевшем зале. На двадцать четыре часа, до следующего поезда, — делать было нечего. Но тут Гриннел направился с отсутствующим взглядом через зал. Со взглядом мужчины, ищущего туалет. Вокзальные копы и гриннеловские амбалы столпились у турникета и болтали между собой.

Чарлз направился за Гриннелом с тем же отсутствующим взглядом и вошел в туалет вслед за ним.

Гриннел заметил его в зеркале над умывальником и сразу же обернулся, открыл рот, чтобы закричать, и сунул руку под плащ. Одним рывком Чарлз прыгнул на него и вцепился тому в горло. Он почувствовал, как голова Гриннела запрокинулась. Из уголка рта на рубашку командора закапала кровь.

— Помнишь Марту? — прошептал Чарлз осевшему на пол телу. — Это тебе за убийство.

Он огляделся — в туалете никого не было, и оттащил тело Гриннела в одну из кабинок.

Чарлз вышел из туалета и пошел через весь зал к очереди пассажиров. Казалось, он прошел многие мили, пока не достиг турникета.

Ли Фалькаро на месте не было. Он заметил ее в очереди, все еще зевающую, все еще листающую журнал. Монорельс начал подрагивать от вибрации поезда, затормозившего где-то в миле отсюда, и на турникете загорелась лампочка «проходите!»

Последовали обычные извинения, обычные «не теряйте свои деньги!» Ли все в той же позе постепенно приближалась к турникету. Загорелось табло: «Неправильные реквизиты». Мужчина за ней разразился: — Ради бога, парень, мы все из-за тебя опаздываем! Полицейские как будто бы не обратили внимания — они были заняты болтовней между собой. Когда Чарлз достиг турникета, один из них проговорил:

— Может, он съел что-нибудь? Тебе бы понравилось, если бы кто-то стал вмешиваться?..

Все кончилось, когда турникет щелкнул и пропустил его.

Орсино уселся в мягкое надувное кресло, и поезд легко набрал скорость в 350 миль в час. Табло в вагоне высветило, что следующая остановка будет Баффало. Рядом была Ли, она стояла в проходе и держалась за поручень кресла, пока поезд набирал скорость. Она заметила его, выбросила в окно «Зеленые страницы» и упала ему на колени.

— Отвратительно! — заворчал мужчина в кресле напротив. — Просто отвратительно!

— Вы еще ничего не видели, — сказала ему Ли и поцеловала Чарлза в губы.

Мужчина возмущенно прошипел:

— Обязательно сообщу об этом властям, когда прибудем в Баффало!

— М-м-м, — поглощенная делом, промычала Ли. — Обязательно, мистер, обязательно!

## Глава 22

— Мне не понравилась его реакция, — сказал ей Чарлз в приемной Ф.У.Тэйлора. — Я недолго переговорил с ним по телефону, и его реакция мне вовсе не понравилась. Он, мне показалось, подумал, что я преувеличиваю. Или пьян. Или ребячусь.

— Я смогу его убедить, что ты — ни то, ни другое, — тепло проговорила Ли Фалькаро. — Положись на меня.

Он послал ей улыбку, но слегка обеспокоенную. Тут открылась дверь, и они вошли.

Дядя Фрэнк взглянул на них. — А мы уж почти было вас обоих списали. Ну, как там?

— Плохо, — сказал Чарлз. Хуже, чем можно было себе представить. Да, все верно, там имеется подполье, и они используют покушения.

— Это очень плохо, — проговорил старик. — Нам придется перетрясти всю систему телохранителей. Мы заставим их отнестись к этому со всей строгостью, просветим их как следует, и тогда они действительно узнают, как здесь стрелять. Ненавижу вмешиваться не в свое дело, но мы не можем позволить Правительству уничтожать наших людей.

— Все гораздо хуже, — вмешалась Ли. — Правительство и Крими между собой сговорились. Мы бежали из Ирландии на скоростном катере, но нас захватил рудовоз с озер Крими. Он переправлял Правительству топливо и взрывчатку. Возглавлял все это Джимми Риган. Мы спрыгнули в озеро Мичиган и пробрались обратно сюда. Мы были на территории Крими — недостаточно долго, чтобы предпринять что-либо серьезное, но вполне достаточно, чтобы понять, что Крими и Правительство — это как рука в перчатке. Когда-нибудь они на нас набросятся.

— Да-а-с, — протянул Тэйлор. — Я уже давно думал, что это так.

Чарлз взорвался. — Тогда, ради бога, дядюшка, почему же вы ничего не предприняли? Вы даже не представляете себе, что там творится! У них рабы. А Крими недалеко от них ушли. Персональные идентификаторы личности! Ограничения! Пропуска! Паспорта! Причем они не только об этом думают, они все это уже практикуют!

— Они сошли с ума, — вмешалась Ли. — Точно, сошли. И я это утверждаю, как специалист. На территории Крими по улицам ходят сплошные невротики и психи. Правительство — само собой, но Крими — это удар! Мы должны быть начеку, мистер Тэйлор. Каждый псих или невротик здесь, в Синдике, — это потенциальный их агент.

— Ты только не сбрасывай со счета Правительство, дорогая, — напряженно проговорил Чарлз. — Их необходимо стереть с лица земли. От них не может быть никакой пользы ни им, ни кому-либо другому. Жизнь там — это тяжкое бремя, если они вообще знают, что такое жизнь. А с аборигенами они обращаются со страшной жестокостью.

Тэйлор уселся в свое кресло и спросил:

— Что вы посоветуете?

Чарлз ответил:

— Военный флот и сухопутные силы.

Ли сказала:

— Массовые проверки лиц с неустойчивой психикой. Диспансеризация и, при необходимости, лечение. Ривередж, должно быть, это прикрытие для их агентов!

Тэйлор покачал головой и проговорил:

— Все это не сработает.

Чарлз был поражен. — Не сработает? Дядюшка Фрэнк, что, черт подери, вы имеете в виду — не сработает? Разве мы неясно объяснили? Они хотят напасть на нас и поработить!

— Не сработает, — еще раз повторил Тэйлор. — Военно-морского флота у нас нет. Можно только вооружить наши торговые суда и надеяться на лучшее. Регулярной армии у нас тоже нет. Мы можем собрать только нечто вроде народного ополчения. Нет и диспансеризации людей с неустойчивой психикой.

— Но почему? — недоумевала Ли. — Мои сотрудники разработали очень эффективные технологии...

— Позволь мне договорить! У меня такое ощущение, что из всего этого ничего не выйдет, но дай мне договорить.

Сначала немного о вашей черной магии. Ли. Я немного занимался историей. Для историка ваша работа представляет большой интерес. Вывод отсюда таков: изучение психологии было свернуто после открытий Либермана, благодаря же вам она выжила, причем вы опровергли эти его «открытия». Мне же кажется, что Либерман и его последователи были правы — и вы правы тоже. Думаю, что изменился сам народ, его внешняя оболочка. Это значит, что до Либермана было много психически ненормальных и невротиков, которых следовало изучать, что во времена Либермана их было уже так мало, что ранее сделанные обобщения были сведены на нет, а сейчас, Ли, количество психов и невротиков среди нас снова стало значительно увеличиваться.

Девушка раскрыла рот, снова его закрыла и задумчиво принялась изучать свои ногти.

— Я не могу быть равнодушным, — продолжал Тэйлор, — к вопросам всеобщей регистрации, угнетению масс и другим невыносимым для самого духа Синдика вещам.

Чарлз не выдержал:

— К черту все это, ведь здесь вопрос о самой жизни или смерти Синдика!

— Нет, Чарлз. Ничто для Синдика не может быть вопросом жизни или смерти. Когда что-либо становится для Синдика вопросом жизни или смерти, то Синдик уже мертв, нравственные устои его размыты, кредит доверия исчерпан. Остается не Синдик, а только его мертвая оболочка. Я не настолько осведомлен, чтобы сейчас объективно заявить, мертв или жив Синдик сейчас. Боюсь, он умирает. Симптомом тому все возрастающее число невротиков. Ваше предложение, предложение тех, кто еще охвачен старым, скрывающимся под корыстью «вперед, да здравствует, мы не должны терять душу Синдика!», вместо того, чтобы верить людям, создавшим нас — это еще один тревожный симптом. Возрастание влияния Дика Рейнера, стремящегося возродить Правительство — это следующий симптом.

Я уже сказал, что черта с два мы знаем, что делать. Пока что имеется статус кво, хотя у меня есть причины бояться, что почва уходит из-под наших ног. Если это так, то это может только ускорить наш конец. Вооружением наших коммерсантов и созданием народного ополчения мы еще больше его приблизим. Если народ по-прежнему с нами, как он был всегда, — тогда да. Черт возьми, мы ведь не знаем, во что мы превратимся, если радикально изменим образ жизни и отношения в Сиггдике.

Я — не сторонник создания военно-морского флота. Я — не сторонник создания регулярной армии. Я не могу поддержать ограничение свободы любого человека, за исключением уголовника. Учите историю! Она научила меня не лезть не в свое дело, она научила меня, что никто не должен считать себя слишком умным или способным.

Кто может знать, что ему делать, если он даже не знает, почему он это делает? Ты можешь благословлять кроманьонца за то, что он изобрел охотничий лук, и проклинать его за изобретение ядерного оружия. Можешь благословлять древних шумеров за ту красоту, что они создали, и проклинать их за то, что они заживо хоронили прислугу их умерших цариц. Ты будешь благословлять Ши Хуан Чи за строительство Великой Китайской Стены, разделившую северных варваров и южную культуру, и проклинать его за то, что он сжег все книги в Китае. Можешь благословлять царя Миноса за его великолепные кносские туалеты и проклинать его за ежегодные человеческие жертвоприношении. Можешь благословлять фараонов за мир и проклинать за их рабовладельческий строй. Благословлять греков за то, что они ограничили рождаемость настолько, что те, кто мог хорошо питаться, зажгли на Западе маяки, и проклинать их за проституцию, содомию и колониальные войны, которыми они достигли своих успехов. Благословлять римлян за их усилия устранить все преграды на пути их строительного гения и проклинать за их слабость, не позволившую сбросить кровавое наследие этрусского варварства. Благословлять евреев, открывших Божественное Начало, и проклинать их за то, что они распространяют его только на тех, кто подвергся хирургической операции. Благословлять христиан, презревших эти хирургические ограничения, и проклинать их за то, что они свели это Божественное Начало к тысячам обрядных условностей. Благословлять Юстиниана за создание Свода Законов и проклинать его за бесчисленные предательства, ставших прототипом для византийского средневековья. Благословлять церковников за их проповеди и поучения и проклинать их за то, что они установили некую линию, за которой только они имеют право поучать и проповедовать.

Можешь благословлять мореплавателей, открывших старушке Европе новые земли, и проклинать их за сифилис. Благословлять краснокожих, выращивавших кукурузу, спасшую огромное количество жизней, и проклинать их за нее же, уничтожившую верхний слой почвы. Благословлять плантаторов Вирджинии за их табак и проклинать их же за те красные пустыни, которые остались на месте старых лесов. Благословлять акушерок со щипцами, облегчающими страшные боли, и проклинать их за то, что с их помощью на свет появляется огромное количество уродов. Благословлять парней с Четвертой Станции, уничтоживших на Цейлоне малярийных комаров, и проклинать их за то, что они тем самым позволили рождаться стольким сингалам, сколько не могут прокормить цейлонцы. Благословлять отцов-основателей, создавших поистине ньютоновски четкую Конституцию, и проклинать их за необходимость внесения в нее всех тех неработающий красивостей XIX, XX и XXI веков.

«Кто знает, что он творит, почему творит или какие будут последствия творения его?»

Пусть ученые-гуманитарии развлекаются со своими теориями, если этого им хочется; сам я люблю поэзию. Факт тот, что они до сих пор не решили проблему, которую я называю проблемой двух миллиардов тел. Некоторые ив них с великолепным чувством твердят, что до нас исчезли во тьме веков больше дюжины цивилизаций. Я не вижу причин, почему бы и нашей не отправиться туда вслед за ними, как не вижу причин, почему бы нам тем временем не доставить себе удовольствие так, что будет столь приятно вспоминать в старости. Нет; я не агитирую за насилие над Правительством и гегемонию над Крими. Подобная политика автоматически, немедленно принесет с собой горе, смерть и ранения в огромное количество семей. Это неправильное понимание удовольствия. Я буду рекомендовать со страхом и дрожью создание народного ополчения — но чисто оборонительного, и буду молиться богу, чтобы это не втянуло нас в агрессивную войну.

Он взглянул на двоих своих гостей и пожал плечами:

— Ли так подавлена, Чарлз так хмур. Полагаю, что теперь вы во все посвящены. У меня есть огромное желание взять из ящика стола пистолет и застрелить вас обоих. Я предчувствую, что вы почти созрели отправиться в поездку по городам и весям Синдика поднимать народ гга борьбу с его врагом. Вы уверены, что судьба цивилизации зависит от вас. Да, вы, конечно, правы. Судьба цивилизации зависит от каждого из нас, причем всегда, в каждый данный момент времени. Все мы — частички этой проблемы двух миллиардов тел. Каким-то образом за сто лет мы в Синдике достигли почти для всех гражданских свобод, мира в душе и такого жизненного уровня, которым наслаждался средний класс до 1914 года — плюс большей продолжительности жизни, более крепкого здоровья, большей нравственности, большей власти над природой, минус служебные проблемы и некоторые суеверия. Череда очень приятных десятилетий. Когда окинешь взглядом историю, то удивляешься, кто бы в здравом уме хотел желать большего. Удивляешься, кто отважился бы покончить с этим.

Он помолчал и внимательно посмотрел в искренние молодые лица. Сказать он мог гораздо больше — но он снова пожал плечами.

— Благословляю вас, — произнес он. — Храните свои впечатления, пока можете. Каждый ошибается по-своему. А сейчас идите и занимайтесь своим темным и кровавым ремеслом — мне нужно работать.

На самом деле работать он не стал. Оставшись один, он откинулся на спинку кресла и долго, долго смеялся.

Будь то победа, поражение или ничья, эта парочка далеко пойдет и будет на своем пути радоваться друг другу...